

LaserJet Professional P1100 Printer series



دليل المستخدم



www.hp.com/support/ljp1100series

HP LaserJet Professional الطابعات طراز
P1100



دليل المستخدم

الترخيص وحقوق النشر

Copyright 2015 HP Development Company, ©
L.P.

يحظر تمامًا نسخ هذه المادة أو اقتباسها أو ترجمتها دون الحصول على إذن كتابي مسبق، باستثناء ما تسمح به قوانين حقوق الطبع والنشر.

وتخضع المعلومات الواردة هنا للتغيير بدون إشعار.

تعد الضمانات الوحيدة لمنتجات وخدمات HP التي يمكن اعتمادها هي الواردة صراحةً في إشعارات الضمان المرفقة بهذه المنتجات والخدمات. ولا يوجد هنا ما يمكن اعتباره بمثابة ضمان إضافي لما سبق. تخلي شركة HP مسئوليتها عن أي أخطاء فنية أو تحريرية أو أي أخطاء ناتجة عن سهو وردت في هذا المستند.

Edition 1, 11/2015

اعتمادات العلامة التجارية

يعد Adobe®، و Adobe Photoshop®، و Acrobat®، و PostScript®، عبارة عن علامات تجارية لشركة Adobe Systems Incorporated.

تُعد Apple وشعارها علامات تجارية لشركة Apple Computer, Inc. المسجلة في الولايات المتحدة ودول/مناطق أخرى. كما يُعد iPod علامة تجارية لشركة Apple Computer, Inc. يستخدم iPod في النسخ القانوني أو المرخص له فقط. لا تسرق الموسيقى.

Microsoft®، Windows®، Windows® XP، و Windows Vista® هي علامات مسجلة في الولايات المتحدة لشركة Microsoft Corporation.

هي علامة تجارية مسجلة لمجموعة شركات The Open Group.

الاصطلاحات المستخدمة في هذا الدليل

تلميح: توفر التلميحات إشارات خفية أو اختصارات مفيدة.

ملاحظة: توفر الملاحظات معلومات هامة لتفسير مفهوم أو لإتمام مهمة.

تنبيه: تشير التنبيهات إلى الإجراءات التي عليك اتباعها لتفادي فقدان البيانات أو إتلاف المنتج.

تحذير! تبلغك التحذيرات بالإجراءات المحددة التي عليك اتباعها لتفادي الإصابة الشخصية أو فقدان فادح للبيانات أو إتلاف المنتج بشدة.

جدول المحتويات

١	أساسيات المنتج
٢	مقارنة المنتج
٢	مميزات بيئية
٣	مميزات المنتج
٤	مناظر مختلفة للمنتج
٤	منظر الجهة الأمامية واليسرى
٦	المنظر الخلفي
٦	مكان الرقم التسلسلي ورقم المنتج
٧	تخطيط لوحة التحكم
٩	برنامج لنظام التشغيل Windows
١٠	أنظمة التشغيل المعتمدة لنظام التشغيل Windows
١٠	برامج تشغيل الطابعة المعتمدة لنظام التشغيل Windows
١١	أسبقية إعدادات الطابعة
١٢	تغيير إعدادات برامج تشغيل الطابعات في Windows
١٣	إزالة برامج لـ Windows
١٣	استخدام الأداة المساعدة لإلغاء التثبيت لإزالة برنامج Windows
١٣	استخدام لوحة التحكم في Windows لإزالة البرامج
١٤	الأدوات المساعدة المعتمدة (طرازات لاسلكية فقط)
١٤	ملقم الويب المضمن
١٥	استخدام المنتج مع ماكينتوش
١٦	برنامج خاص بماكينتوش
١٦	أنظمة التشغيل المعتمدة في Macintosh
١٦	برامج تشغيل الطابعات المعتمدة في Macintosh
١٦	إزالة برامج خاصة بنظام التشغيل Macintosh
١٦	الأولوية لإعدادات الطابعة الخاصة بنظام التشغيل Macintosh
١٧	تغيير إعدادات برامج تشغيل الطابعات في ماكينتوش
١٨	برنامج لأجهزة الكمبيوتر التي تعمل بنظام التشغيل ماكينتوش
١٨	HP Printer Utility (الأداة المساعدة لطابعة HP) الخاصة بنظام التشغيل Macintosh
١٨	تثبيت برنامج لأجهزة Mac على شبكة لاسلكية (IP)

١٨	الأدوات المساعدة المعتمدة الخاصة بماكينتوش (طرازات لاسلكية فقط)
١٨	ملقم الويب المضمن
٢٠	الطباعة باستخدام ماكينتوش
٢٠	إنشاء إعدادات الطباعة المعينة مسبقاً في Macintosh واستخدامها
٢٠	تغيير حجم المستندات أو الطباعة على حجم ورق مخصص
٢٠	طباعة صفحة غلاف
٢١	طباعة صفحات متعددة على ورقة واحدة في Macintosh
٢١	الطباعة على الوجهين (المزدوجة)
٢١	الطباعة على الوجهين يدوياً

٤ توصيل المنتج

٢٤	أنظمة تشغيل الشبكات المعتمدة (الطرازات اللاسلكية فقط)
٢٥	توصيل USB
٢٥	القرص المضغوط للتثبيت
٢٦	الاتصال بشبكة الاتصال (الطرازات اللاسلكية فقط)
٢٦	بروتوكولات الشبكات المعتمدة
٢٦	تثبيت المنتج على شبكة لاسلكية باستخدام القرص المضغوط الخاص بالبرنامج
٢٦	إيقاف تشغيل الوحدة اللاسلكية للمنتج
٢٧	تهيئة منتج الشبكة
٢٧	استخدم الأداة المساعدة Wireless Configuration (التهيئة اللاسلكية)
٢٧	استعادة الإعدادات اللاسلكية الافتراضية
٢٧	عرض إعدادات الشبكة أو تغييرها
٢٧	تعيين كلمة مرور الشبكة أو تغييرها
٢٨	عنوان IP
٢٨	إعداد سرعة الارتباط

٥ الورق ووسائط الطباعة

٣٠	التعرف على استخدام الورق ووسائط الطباعة
٣١	إرشادات حول أنواع الورق أو وسائط الطباعة الخاصة
٣٣	تغيير برنامج التشغيل بحيث يتطابق مع نوع الوسائط وحجمها
٣٣	أحجام الورق المعتمدة
٣٤	أنواع الورق المعتمدة وسعة الدرج
٣٤	الأنواع المعتمدة للورق ووسائط الطباعة
٣٤	سعة الدرج والحاوية
٣٥	اتجاه الورق لتحميل الأدرج
٣٥	تحميل أدرج الورق
٣٥	فتحة أولوية التغذية
٣٥	درج الإدخال
٣٥	ضبط الدرج لوسائط الطباعة القصيرة (الطراز الأساسي فقط)

٦ مهام الطباعة

٢٧

- ٢٨ إلغاء مهمة طباعة
- ٢٨ إيقاف مهمة طباعة حالية من لوحة التحكم (طرازات لاسلكية فقط)
- ٢٨ إيقاف مهمة الطباعة الحالية من البرنامج التطبيقي
- ٢٩ الطباعة باستخدام نظام التشغيل Windows
- ٢٩ فتح برنامج تشغيل الطابعة باستخدام نظام التشغيل Windows
- ٢٩ الحصول على مساعدة لأي خيار طباعة باستخدام نظام التشغيل Windows
- ٢٩ تغيير عدد نسخ الطباعة باستخدام نظام التشغيل Windows
- ٢٩ طباعة نص ملون بالأسود باستخدام نظام التشغيل Windows
- ٤٠ حفظ إعدادات الطباعة المخصصة لإعادة استخدامها باستخدام نظام التشغيل Windows
- ٤٠ استخدام إعداد سريع للطباعة
- ٤٠ إنشاء إعداد سريع لطباعة مخصصة
- ٤٠ تحسين جودة الطباعة باستخدام نظام التشغيل Windows
- ٤٠ أعدد حجم صفحة
- ٤٠ أعدد حجم صفحة مخصص
- ٤٠ أعدد نوع الورق
- ٤١ تحديد دقة الطباعة
- ٤١ طباعة الصفحة الأولى أو الأخيرة على ورق مختلف باستخدام نظام التشغيل Windows
- ٤١ قياس مستند لملاءمة حجم الورق باستخدام نظام التشغيل Windows
- ٤١ إضافة علامة مائية إلى مستند باستخدام نظام التشغيل Windows
- ٤١ الطباعة على الوجهين (المزدوجة) باستخدام نظام التشغيل Windows
- ٤١ الطباعة على الوجهين (طباعة مزدوجة)
- ٤٣ إنشاء كتيب باستخدام نظام التشغيل Windows
- ٤٤ طباعة عدة صفحات على ورقة واحدة باستخدام نظام التشغيل Windows
- ٤٤ تحديد اتجاه الصفحة باستخدام نظام التشغيل Windows
- ٤٤ استخدام HP ePrint
- ٤٤ استخدام HP Cloud Print
- ٤٥ استخدام HP Direct Print (الطرازات اللاسلكية فقط)
- ٤٦ استخدام AirPrint

٧ إدارة المنتج وصيانته

٤٧

- ٤٨ طباعة صفحات المعلومات
- ٤٨ صفحة التهيئة
- ٤٨ صفحة حالة مستلزمات الطابعة
- ٤٨ صفحة "العرض التجريبي"
- ٤٩ استخدام ملقم الويب المضمن لـ HP (طرازات لاسلكية فقط)
- ٤٩ فتح ملقم الويب المضمن لـ HP باستخدام اتصال الشبكة
- ٤٩ أقسام ملقم الويب المضمن لـ HP
- ٤٩ علامة التبويب معلومات
- ٥٠ علامة التبويب Settings (إعدادات)

٥٠	..... علامة التويب Networking (شبكة الاتصال)
٥٠	..... الارتباطات
٥١	..... إعدادات موفرة
٥١	..... الوضع "إيقاف تشغيل تلقائي"
٥١	..... الطباعة باستخدام EconoMode (وضع توفير الحبر)
٥٢	..... إدارة مستلزمات الطباعة والملحقات
٥٢	..... فحص مستلزمات الطباعة وشرائها
٥٢	..... تخزين خرطوشة الطباعة
٥٢	..... سياسة HP حول خراطيش الطباعة التي ليست من صنع HP
٥٢	..... خط HP الساخن لمكافحة الغش وموقع HP على ويب
٥٢	..... إعادة تدوير المستلزمات
٥٣	..... إرشادات الاستبدال
٥٣	..... إعادة توزيع الحبر
٥٤	..... استبدال خرطوشة الطباعة
٥٧	..... استبدال اسطوانة الالتقاط
٦٠	..... استبدال لوحة الفصل
٦٣	..... تنظيف المنتج
٦٣	..... تنظيف اسطوانة الالتقاط
٦٤	..... تنظيف مسار الورق
٦٥	..... تنظيف منطقة خرطوشة الطباعة
٦٧	..... تنظيف الجزء الخارجي
٦٧	..... تحديثات المنتج

٨ حل المشاكل ٦٩

٧٠	..... حل المشاكل العامة
٧٠	..... قائمة اختيار استكشاف الأخطاء وإصلاحها
٧١	..... العوامل التي تؤثر على أداء المنتج
٧٢	..... تفسير أشكال مصابيح لوحة التحكم
٧٥	..... إزالة الانحشار
٧٥	..... الأسباب الشائعة لانحشار الورق
٧٦	..... أماكن الانحشار
٧٦	..... إزالة الانحشار من درج الإدخال
٧٨	..... إزالة الانحشار من مناطق الإخراج
٨١	..... إزالة الانحشار من داخل المنتج
٨٢	..... حل الانحشار المتكرر
٨٢	..... تغيير إعداد انحشار الورق
٨٣	..... حل مشاكل معالجة الأوراق
٨٤	..... حل المشاكل المتعلقة بجودة الصور
٨٤	..... أمثلة عيوب الصور
٨٤	..... طباعة فاتحة أو باهتة
٨٤	..... بقع مسحوق الحبر

٨٤	فراغات في الطباعة
٨٥	خطوط رأسية
٨٥	خلفية رمادية
٨٥	تلطيخ الحبر
٨٥	مسحوق حبر غير ثابت
٨٦	عيوب رأسية متكررة
٨٦	حروف مشوهة
٨٦	انحراف الصفحة
٨٦	الالتفاف أو التموج
٨٧	تجعدات أو غضون
٨٧	تأثير مسحوق الحبر خارج الحروف
٨٧	رطوبة
٨٨	تحسين جودة الصورة
٨٨	تغيير كثافة الطباعة
٨٩	حل مشاكل الأداء
٩٠	حل مشاكل الاتصال
٩٠	حل مشاكل الاتصال المباشر
٩٠	حل المشكلات اللاسلكية
٩٢	حل مشكلات برنامج المنتج
٩٢	حل مشاكل Windows الشائعة
٩٢	حل مشكلات Macintosh الشائعة

٩٥ الملحق أ المستلزمات والملحقات

٩٦	طلب شراء القطع والملحقات والمستلزمات
٩٦	أرقام الأجزاء
٩٦	ملحقات التعامل مع الورق
٩٦	خرائطيش الطباعة
٩٦	الكمالات وواجهات التوصيل

٩٧ الملحق ب الخدمات والدعم

٩٨	بيان الضمان المحدود لشركة HP
٩٩	بريطانيا وإيرلندا ومالطا
٩٩	النمسا وبلجيكا وألمانيا واللوكسمبورغ
١٠٠	بلجيكا وفرنسا واللوكسمبورغ
١٠١	إيطاليا
١٠١	إسبانيا
١٠٢	الدانمارك
١٠٢	النرويج
١٠٢	السويد
١٠٣	البرتغال

١٠٣	اليونان وقبرص
١٠٣	المجر
١٠٤	جمهورية التشيك
١٠٤	سلوفاكيا
١٠٤	بولندا
١٠٥	بلغاريا
١٠٥	رومانيا
١٠٥	بلجيكا وهولندا
١٠٦	فنلندا
١٠٦	سلوفينيا
١٠٦	كرواتيا
١٠٦	لاتفيا
١٠٧	ليتوانيا
١٠٧	إستونيا
١٠٧	روسيا
١٠٨	ضمان Premium Protection Warranty من HP: بيان الضمان المحدود لخرطوشة الحبر LaserJet
١٠٩	سياسة شركة HP الخاصة بمستلزمات ليست من صنعها
١١٠	موقع HP على ويب لمكافحة التدليس
١١١	البيانات المخزنة على خرطوشة الحبر
١١٢	اتفاقية ترخيص المستخدم
١١٦	خدمة ضمان الإصلاح الذاتي من قبل العميل
١١٧	دعم المستهلك

١١٩ الملحق ج المواصفات

١٢٠	المواصفات المادية
١٢٠	استهلاك الطاقة، والمواصفات الكهربائية، والانبعاثات الصوتية
١٢٠	المواصفات البيئية

١٢١ الملحق د برنامج الإدارة البيئية للمنتج

١٢٢	حماية البيئة
١٢٢	إصدار غاز الأوزون
١٢٢	استهلاك الطاقة
١٢٢	استهلاك الحبر
١٢٢	استخدام الورق
١٢٢	القطع البلاستيكية
١٢٢	مستلزمات الطباعة لـ HP LaserJet
١٢٢	الورق
١٢٢	قيود المواد
١٢٤	التخلص من نفايات الأجهزة من قبل المستخدمين (الاتحاد الأوروبي والهند)
١٢٤	إعادة تدوير الأجهزة الإلكترونية

١٢٥	معلومات عن إعادة تدوير الأجهزة في البرازيل
١٢٥	مواد كيميائية
١٢٥	بيانات طاقة المنتج المتوافقة مع لائحة مفوضية الاتحاد الأوروبي رقم 1275/2008
١٢٥	بيان القيد المفروض على المواد الخطرة (الهند)
١٢٥	القيود المفروضة على بيان "المواد الخطرة" (تركيا)
١٢٥	بيان القيد المفروض على المواد الخطرة (أوكرانيا)
١٢٦	جدول المواد (الصين)
١٢٦	معلومات مستخدم SEPA Ecolabel (الصين)
١٢٧	لوائح تنظيم عملية التنفيذ في الصين ملصق الطاقة للطباعة، والفاكس وآلة النسخ
١٢٧	ورقة بيانات أمان المواد MSDS
١٢٧	أداة التقييم البيئي للمنتجات الإلكترونية
١٢٧	لمزيد من المعلومات

الملحق هـ المعلومات التنظيمية ١٢٩

١٣٠	إعلان التوافق (HP LaserJet Professional P1102، وP1102s، وP1106، وP1108، وP1109)
١٣٢	إعلان التوافق (HP LaserJet Pro P1102w وP1109w)
١٣٤	البيانات التنظيمية
١٣٤	قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC
١٣٤	كندا - بيان توافق الصناعة الكندية ICES-003
١٣٤	بيان VCCI (اليابان)
١٣٤	بيان EMC (كوريا)
١٣٤	إرشادات سلك الطاقة
١٣٥	بيان كابل الطاقة (اليابان)
١٣٥	أمان الليزر
١٣٥	بيان الليزر لفنلندا
١٣٧	بيان GS (المانيا)
١٣٧	التوافق الأوروبي الآسيوي (بيلاروسيا، كازاخستان، روسيا)
١٣٨	بيانات إضافية للمنتجات اللاسلكية
١٣٨	بيان توافق FCC—الولايات المتحدة
١٣٨	بيان استراليا
١٣٨	بيان الأنتيل البرازيل
١٣٨	البيانات الكندية
١٣٨	التعرض لإشعاع التردد الراديوي (كندا)
١٣٨	الإشعار التنظيمي للاتحاد الأوروبي
١٣٩	إشعار للاستخدام في روسيا
١٣٩	بيان المكسيك
١٣٩	البيان التايواني
١٣٩	البيان الكوري
١٤٠	علامة Vietnam Telecom السلكية/ اللاسلكية للمنتجات المعتمدة من نوع ICTQC

١ أساسيات المنتج

- [مقارنة المنتج](#)
- [مميزات بيئة](#)
- [مميزات المنتج](#)
- [مناظر مختلفة للمنتج](#)

مقارنة المنتج

الطابعات طراز HP LaserJet Professional P1100w	الطابعات طراز HP LaserJet Professional P1100
	
<ul style="list-style-type: none"> • السرعة: ١٨ صفحة بحجم A4 في الدقيقة (ppm)، ١٩ صفحة بحجم Letter في الدقيقة • الأدراج: درج الإدخال الرئيسي يسع ١٥٠ ورقة وفتحة أولوية إدخال تسع ١٠ ورقات • التوصيلات: منفذ USB 2.0 عالي السرعة وشبكة لاسلكية بحجم g/802.11b • الطباعة على الوجهين: الطباعة على الوجهين يدويًا (باستخدام برنامج تشغيل الطابعة) 	<ul style="list-style-type: none"> • السرعة: حتى ١٨ صفحة بحجم A4 في الدقيقة (ppm)، ١٩ صفحة بحجم Letter في الدقيقة • الدرج: درج الإدخال سعة ١٥٠ ورقة • التوصيلات: منفذ USB 2.0 عالي السرعة • الطباعة على الوجهين: الطباعة على الوجهين يدويًا (باستخدام برنامج تشغيل الطابعة)

مميزات بيئية

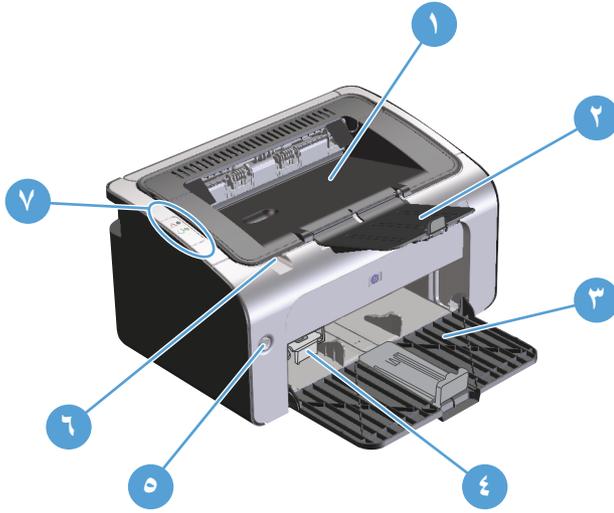
خفّف من المخلفات عبر استخدام الورق المعاد تدويره.	إعادة التدوير
أعد تدوير خراطيش الحبر عبر استخدام إجراء إعادة إلى HP.	
يُمكنك توفير الطاقة باستخدام المنتج في وضع إيقاف التشغيل التلقائي.	توفير الطاقة
يُمكنك توفير الورق باستخدام إعداد الطباعة على الوجهين يدويًا.	الطباعة على الوجهين
يُمكنك استخدام HP Smart Web Printing لتحديد النص والرسومات وتخزينها وترتيبها من صفحات الويب المتعددة ثم تعديل ما تراه على الشاشة بالضبط وطباعته. تمنحك التحكم الذي تحتاج إليه لطباعة معلومات مفيدة مع تقليل نسبة الإهدار.	HP Smart Web Printing
يُمكنك تنزيل HP Smart Web Printing من موقع الويب التالي: www.hp.com/go/smartweb .	

مميزات المنتج

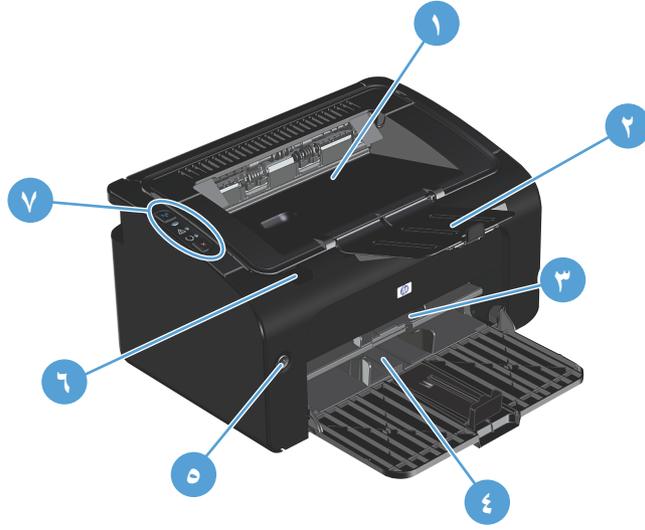
مميزات الدعم	الفائدة
<ul style="list-style-type: none">• خرطوشة طباعة HP أصلية.• يوفر إعداد FastRes 600 جودة طباعة فعالة بدقة ٦٠٠ نقطة في البوصة (dpi). يوفر إعداد FastRes 1200 جودة طباعة فعالة بدقة ١,٢٠٠ نقطة في البوصة dpi.• إعدادات طباعة قابلة للضبط للحصول على جودة الطباعة المثلى.	جودة طباعة ممتازة
<ul style="list-style-type: none">• Windows Vista (٣٢ بت و٦٤ بت)• Windows XP (٣٢ بت و٦٤ بت)• Windows 7• Windows Server 2003 (٣٢ بت و٦٤ بت)• Windows Server 2008 (٣٢ بت و٦٤ بت)• نظام تشغيل ماكنتوش X v10.4 و v10.5 و v10.6	أنظمة التشغيل المعتمدة
<ul style="list-style-type: none">• سهولة تثبيت خرطوشة الطباعة.• وصول مناسب إلى خرطوشة الطباعة وإلى مسار الورق من خلال باب خرطوشة الطباعة.• درج ورق يمكن ضبطه بيد واحدة.	سهولة الاستخدام
<ul style="list-style-type: none">• فتحة أولوية الإدخال بسعة ١٠ ورقات (طرازات لاسلكية فقط).• درج إدخال بسعة ١٥٠ ورقة (بحجم ٧٥ جم/م^٢).• حاوية إخراج بسعة ١٢٥ ورقة (بحجم ٧٥ جم/م^٢) حاوية إخراج الورق.• طباعة على الوجهين يدوية (الطباعة المزدوجة).	تعامل سهل مع الورق
<ul style="list-style-type: none">• منفذ USB 2.0 عالي السرعة• شبكة لاسلكية 802.11b/g (طرازات لاسلكية فقط)	توصيلات الواجهة
<ul style="list-style-type: none">• بعد انقضاء الوقت المُحدد من قبل المستخدم، توفر ميزة "إيقاف التشغيل التلقائي" الطاقة عن طريق تخفيض استهلاك الطاقة في حالة عدم الطباعة.	توفير الطاقة
<ul style="list-style-type: none">• تعمل ميزتا الطباعة المتعددة (طباعة أكثر من صفحة على الورقة) والطباعة على الوجهين اليدوية من أجل توفير استهلاك الورق.• توفر ميزة برنامج تشغيل الطباعة EconoMode من كمية مسحوق الحبر المستهلك.	الطباعة الاقتصادية
<ul style="list-style-type: none">• التحقق من خراطيش طباعة HP الأصلية.• شراء المستلزمات البديلة بسهولة.• تعرض صفحة حالة المستلزمات مستوى الحبر المُقدر في خرطوشة الطباعة. وهي غير متوفرة للمستلزمات التي ليست من إنتاج HP.	إدارة مستلزمات الطباعة
<ul style="list-style-type: none">• يتوافق دليل المستخدم الفوري مع برامج قراءة الشاشة للنصوص.• يمكن فتح كافة الأبواب والأغطية باستخدام يد واحدة.	إمكانية الوصول
<ul style="list-style-type: none">• قفل من نوع كينسينجتون على الجزء الخلفي من المنتج.	الأمان

مناظر مختلفة للمنتج

منظر الجهة الأمامية واليسرى

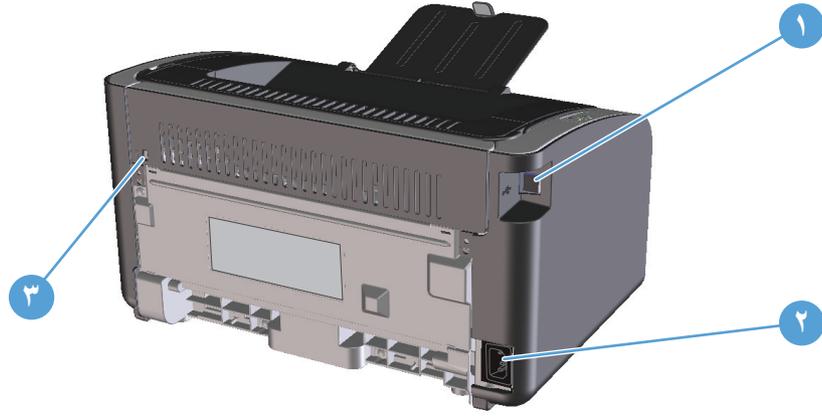


١	حاوية الإخراج
٢	امتداد درج إخراج قابل للطي
٣	درج الإدخال
٤	أداة امتداد وسائط الطباعة القصيرة
٥	زر الطاقة
٦	مقبض رفع باب خرطوشة الطباعة
٧	لوحة التحكم



١	حاوية الإخراج
٢	امتداد درج إخراج قابل للطي
٣	فتحة أولوية الإدخال
٤	درج الإدخال الرئيسي
٥	زر الطاقة
٦	مقبض رفع باب خرطوشة الطباعة
٧	لوحة التحكم

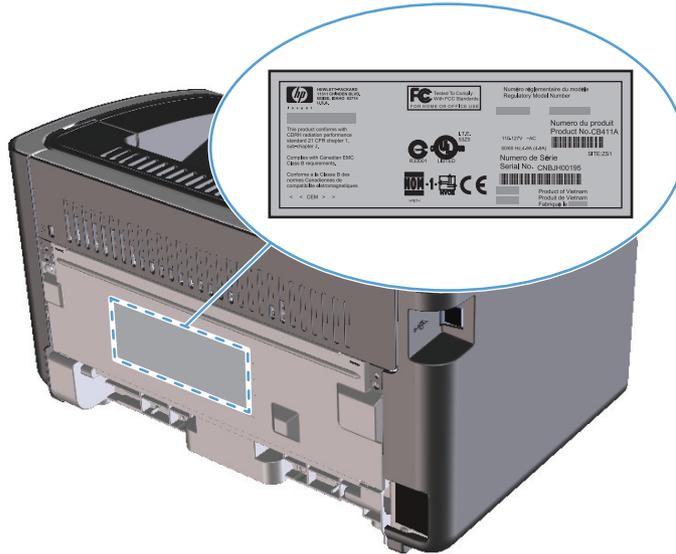
المنظر الخلفي



منفذ USB	١
موصل الطاقة	٢
قفل كينسينجتون	٣

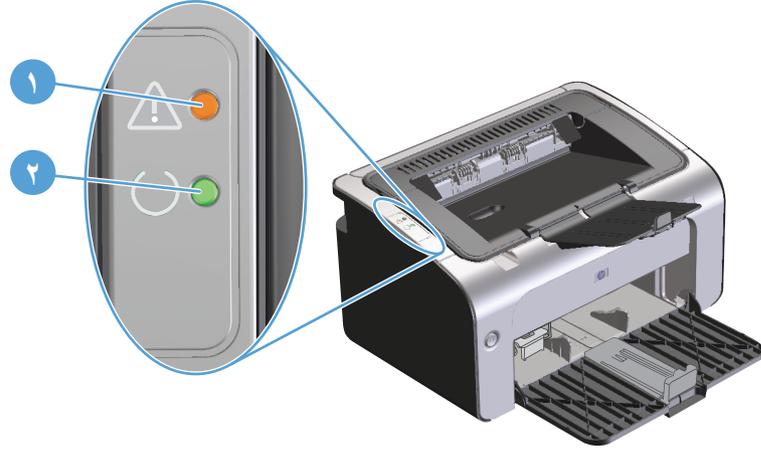
مكان الرقم التسلسلي ورقم المنتج

يوجد الملصق الذي يحتوي على رقم المنتج والرقم التسلسلي على الجزء الخلفي من المنتج.



تخطيط لوحة التحكم

ملاحظة: راجع تفسير أشكال مصابيح لوحة التحكم في صفحة ٧٢ للحصول على وصف لدلالة أشكال المصابيح.



١	مصباح ⚠ التنبيه: يشير إلى أن باب الطابعة مفتوح أو إلى وجود أخطاء.
٢	المصباح ⏻ جاهز: يضيئ المصباح جاهز عند استعداد المنتج للطباعة. عند معالجة المنتج لبيانات، يومض المصباح جاهز.



١	الزر (١) لاسلكية: لاكتشاف الشبكات اللاسلكية، اضغط على زر اللاسلكية. يستطيع هذا الزر تمكين ميزة اللاسلكية وتعطيلها.
٢	مصباح اللاسلكية: عند قيام المنتج بالبحث عن شبكة، يومض مصباح اللاسلكية. عند اتصال المنتج بشبكة لاسلكية، يضاء مصباح اللاسلكية.
٣	مصباح ⚠ التنبيه: يشير إلى أن باب الطابعة مفتوح أو إلى وجود أخطاء.
٤	المصباح ⏻ جاهز: يضيئ المصباح جاهز عند استعداد المنتج للطباعة. عند معالجة المنتج لبيانات، يومض المصباح جاهز.
٥	الزر ✖ إلغاء: لإلغاء مهمة الطابعة، اضغط على الزر إلغاء. اضغط باستمرار على الزر لمدة خمس ثواني لطباعة صفحة التهيئة.

٢ برنامج لنظام التشغيل Windows

- [أنظمة التشغيل المعتمدة لنظام التشغيل Windows](#)
- [برامج تشغيل الطابعة المعتمدة لنظام التشغيل Windows](#)
- [أسبقية إعدادات الطابعة](#)
- [تغيير إعدادات برامج تشغيل الطابعات في Windows](#)
- [إزالة برامج لـ Windows](#)
- [الأدوات المساعدة المعتمدة \(طرازات لاسلكية فقط\)](#)

أنظمة التشغيل المعتمدة لنظام التشغيل Windows

يرد المنتج مزود ببرنامج لأنظمة تشغيل® Windows التالية:

• Windows Vista (٣٢ بت و٦٤ بت)

• Windows XP (٣٢ بت و٦٤ بت)

• Windows 7

• Windows Server 2003 (٣٢ بت و٦٤ بت)

لمزيد من المعلومات حول الترقية من Windows 2000 Server إلى Windows Server 2003 باستخدام Windows Server 2003 Point and Print أو باستخدام الخدمات الطرفية والطباعة في Windows Server 2003، يرجى زيارة موقع الويب التالي www.microsoft.com.

• Windows Server 2008 (٣٢ بت و٦٤ بت)

برامج تشغيل الطابعة المعتمدة لنظام التشغيل Windows

يصحب المنتج برنامج لـ Windows يسمح للكمبيوتر بالتواصل مع المنتج. ويسمى هذا البرنامج ببرنامج تشغيل الطابعة. توفر برامج تشغيل الطابعات الوصول إلى ميزات المنتج، كالطباعة على ورق من أحجام مخصصة، وتغيير حجم المستندات، وإدراج علامات مائية.

ملاحظة: تتوفر أحدث برامج التشغيل على العنوان www.hp.com/support/ljp1100series. اعتماداً على تكوين أجهزة الكمبيوتر التي تستند إلى Windows، يقوم برنامج التثبيت لبرنامج المنتج تلقائياً بتفحص الكمبيوتر بحثاً عن اتصال بإنترنت من أجل الحصول على أحدث برامج التشغيل.

بالإضافة إلى برنامج تشغيل الطابعة الذي تم تثبيته من القرص المضغوط الخاص بالمنتج، يتوفر برنامج التشغيل XML Paper Specification (XPS) للتنزيل من الويب.

أسبقية إعدادات الطباعة

تمنح الأولوية للتغييرات التي يتم إجراؤها على إعدادات الطباعة وفقًا لمكان التغييرات:

ملاحظة: قد تتباين أسماء الأوامر ومربعات الحوار تبعًا لبرنامجك التطبيقي.

- **مربع الحوار إعداد الصفحة:** انقر فوق **إعداد الصفحة** أو الأمر المشابه له في قائمة **ملف** في البرنامج الذي تستخدمه لفتح مربع الحوار هذا. تلغي التغييرات التي تتم في مربع الحوار هذا التغييرات التي تتم في أي مكان آخر.
- **مربع الحوار Print:** انقر فوق **Print** (طباعة)، أو **Print Setup** (إعداد الصفحة) أو أي أمر آخر من قائمة **File** (ملف)، للبرنامج الذي تعمل فيه من أجل فتح مربع الحوار هذا. الإعدادات التي تم تغييرها في مربع الحوار **Print** (طباعة) ليست أولوية ولا تتجاوز عادة التغييرات التي تم إجراؤها في مربع الحوار **Page Setup** (إعداد الصفحة).
- **مربع حوار خصائص الطباعة (برنامج تشغيل الطباعة):** انقر فوق **Properties** (خصائص) في مربع حوار **Print** (طباعة) لفتح برنامج تشغيل الطباعة. إن الإعدادات التي تم تغييرها في مربع حوار **Printer Properties** (خصائص الطباعة) لا تتجاوز عادة الإعدادات في أي مكان آخر في برنامج الطباعة. يمكنك تغيير معظم إعدادات الطباعة هنا.
- **إعدادات برنامج تشغيل الطباعة الافتراضية:** تحدد إعدادات الطباعة الافتراضية الإعدادات المستخدمة في كل مهام الطباعة ما لم يتم تغيير الإعدادات في مربعات الحوار **إعداد الصفحة** أو **طباعة** أو **خصائص الطباعة**.

تغيير إعدادات برامج تشغيل الطابعات في Windows

تغيير إعدادات كافة مهام الطباعة حتى يتم إغلاق البرنامج	تغيير الإعدادات الافتراضية لجميع مهام الطباعة	تغيير إعدادات تكوين المنتج
<p>١. من القائمة File (ملف) ضمن البرنامج، انقر فوق Print (طباعة).</p> <p>٢. حدد برنامج التشغيل، ثم انقر فوق Properties (خصائص) أو Preferences (تفضيلات).</p> <p>يمكن أن تختلف هذه الخطوات؛ لكن هذا الإجراء هو الشائع.</p>	<p>١. نظام التشغيل Windows Vista و Windows 7: انقر فوق Start (ابدأ) وفوق Control Panel (لوحة التحكم)، ثم في الفئة الخاصة بـ Hardware and Sound (الأجهزة والصوت) انقر فوق Printer (طباعة).</p> <p>-أو-</p> <p>Windows XP، و Windows Server 2003، و Windows Server 2008 (استخدام عرض قائمة ابدأ الافتراضي): انقر فوق ابدأ، ثم انقر فوق الطابعات والفاكس.</p> <p>-أو-</p> <p>أنظمة التشغيل Windows XP و Windows Server 2003 و Windows Server 2008 (باستخدام طريقة عرض القائمة Start (ابدأ) الكلاسيكية): انقر فوق Start (ابدأ) ثم Settings (إعدادات) ثم Printers (الطابعات).</p>	<p>١. نظام التشغيل Windows Vista و Windows 7: انقر فوق Start (ابدأ) وفوق Control Panel (لوحة التحكم)، ثم في الفئة الخاصة بـ Hardware and Sound (الأجهزة والصوت) انقر فوق Printer (طباعة).</p> <p>-أو-</p> <p>Windows XP، و Windows Server 2003، و Windows Server 2008 (استخدام عرض قائمة ابدأ الافتراضي): انقر فوق ابدأ، ثم انقر فوق الطابعات والفاكس.</p> <p>-أو-</p> <p>أنظمة التشغيل Windows XP و Windows Server 2003 و Windows Server 2008 (باستخدام طريقة عرض القائمة Start (ابدأ) الكلاسيكية): انقر فوق Start (ابدأ) ثم Settings (إعدادات) ثم Printers (الطابعات).</p>
	<p>٢. انقر بزر الماوس الأيمن فوق رمز برنامج التشغيل، ثم حدد Printing Preferences (تفضيلات الطباعة).</p>	<p>٢. انقر بزر الماوس الأيمن فوق رمز برنامج التشغيل، ثم حدد Properties (خصائص).</p>
		<p>٣. انقر فوق علامة التبويب Device Settings (إعدادات الجهاز).</p>

إزالة برامج لـ Windows

استخدام الأداة المساعدة لإلغاء التثبيت لإزالة برنامج Windows

1. انقر فوق الزر **Start** (ابدأ) ثم فوق عنصر القائمة **Programs** (برامج) أو **All Programs** (كافة البرامج).
2. انقر فوق عنصر القائمة **HP** ثم فوق عنصر القائمة **الطابعات طراز HP LaserJet Professional P1100**.
3. انقر فوق عنصر القائمة **Uninstall** (إلغاء التثبيت)، ثم اتبع الإرشادات الظاهرة على الشاشة لإزالة البرنامج.

استخدام لوحة التحكم في Windows لإزالة البرامج

أنظمة التشغيل Windows XP و Windows Server 2003 و Windows Server 2008

1. انقر فوق الزر **Start** (ابدأ) وفوق عنصر **Control Panel** (لوحة التحكم) ثم فوق العنصر **Add or Remove Programs** (إضافة أو إزالة البرامج).
2. ابحث عن المنتج وقم بتحديد من القائمة.
3. انقر فوق الزر **Change/Remove** (تغيير/إزالة) من البرنامج.

نظاما التشغيل Windows Vista و Windows 7

1. انقر فوق الزر **Start** (ابدأ) وفوق عنصر **Control Panel** (لوحة التحكم) ثم فوق العنصر **Programs and Features** (البرامج والميزات).
2. ابحث عن المنتج وقم بتحديد من القائمة.
3. قم بتحديد الخيار **Uninstall/Change** (إزالة التثبيت/تغيير).

الأدوات المساعدة المعتمدة (طرازات لاسلكية فقط)

ملقم الويب المضمن

تم تجهيز المنتج بملقم ويب مضمن، يتيح إمكانية الوصول إلى المعلومات الخاصة بأنشطة المنتج وشبكة الاتصال. تظهر هذه المعلومات في متصفح ويب، مثل Microsoft Internet Explorer أو Apple Safari أو Firefox.

يقيم ملقم ويب المضمن في المنتج. ولا يتم تحميله على ملقم شبكة الاتصال.

ويوفر ملقم ويب المضمن واجهة للمنتج بحيث يمكن لأي شخص لديه كمبيوتر متصل بشبكة اتصال ومستعرض ويب عادي استخدامه. لا حاجة إلى تثبيت أي برنامج خاص أو تكوينه، ولكن يجب أن يتوفر لديك مستعرض ويب معتمد على الكمبيوتر. وللوصول إلى ملقم ويب المضمن، اكتب عنوان IP للمنتج على سطر العنوان في المستعرض. (للعثور على عنوان IP، اطبع صفحة تكوين. ولمزيد من المعلومات حول طباعة صفحة التكوين، انظر [طباعة صفحات المعلومات في صفحة ٤٨](#).)

وللحصول على تفسير كامل لميزات ملقم ويب المضمن ووظائفه، انظر [أقسام ملقم الويب المضمن لـ HP](#) [في صفحة ٤٩](#).

٣ استخدام المنتج مع ماكينتوش

- [برنامج خاص بـماكينتوش](#)
- [الطباعة باستخدام ماكينتوش](#)

برنامج خاص بماكينتوش

أنظمة التشغيل المعتمدة في Macintosh

يعتمد المنتج أنظمة التشغيل التالية لـ Macintosh:

- نظام التشغيل v10.4 X و v10.5 و v10.6

ملاحظة: يتم اعتماد معالجي Intel® Core™ و PPC

برامج تشغيل الطابعات المعتمدة في Macintosh

يوفر برنامج التثبيت الخاص بـ HP LaserJet ملفات PostScript® Printer Description (PPD) وبرنامج التشغيل CUPS والأدوات المساعدة لـ HP Printer الخاصة ببرنامج التشغيل ماكينتوش X. ويوفر ملف طابعة (PPD) HP بالاشتراك مع برنامج تشغيل CUPS وظائف الطباعة الكاملة والوصول إلى ميزات خاصة لطابعة HP.

إزالة برامج خاصة بنظام التشغيل Macintosh

استخدم الأداة المساعدة لإلغاء التثبيت لإزالة البرامج.

1. استعرض للوصول إلى المجلد التالي:

Library/Printers/hp/laserjet/P1100_P1560_P1600Series/

2. انقر نقرًا مزدوجًا فوق الملف **HP Uninstaller.app** (تطبيق إلغاء تثبيت HP).

3. انقر فوق الزر **Continue** (متابعة)، ثم اتبع الإرشادات الظاهرة على الشاشة لإزالة البرامج.

الأولوية لإعدادات الطباعة الخاصة بنظام التشغيل Macintosh

تمنح الأولوية للتغييرات التي يتم إجراؤها على إعدادات الطباعة وفقًا لمكان التغييرات:

ملاحظة: قد تتباين أسماء الأوامر ومربعات الحوار تبعًا لبرنامجك التطبيقي.

- **Page Setup dialog box** (مربع حوار إعداد الصفحة): انقر فوق **Page Setup** (إعداد الصفحة) أو أي أمر آخر على القائمة **File** (الملف) للبرنامج الذي تعمل فيه من أجل فتح مربع الحوار هذا. الإعدادات التي تم تغييرها هنا يمكن أن تلغي الإعدادات التي تم تغييرها في أي مكان آخر.
- **مربع الحوار طباعة:** انقر فوق **طباعة** أو **إعداد الطباعة** أو الأمر المشابه في قائمة **ملف** في البرنامج الذي تستخدمه لفتح مربع الحوار هذا. تتمتع الإعدادات التي تتغير في مربع الحوار **طباعة** بدرجة أولوية أقل ولا تلغي التغييرات التي تتم في مربع الحوار **إعداد الصفحة**.
- **إعدادات برنامج تشغيل الطباعة الافتراضي:** تحدد إعدادات برنامج تشغيل الطباعة الافتراضي الإعدادات المستخدمة في جميع مهام الطباعة، ما لم يتم تغيير الإعدادات في مربعي الحوار **Page Setup** (إعداد الصفحة) أو **Print** (طباعة).

تغيير إعدادات برامج تشغيل الطابعات في ماكينتوش

تغيير إعدادات تهيئة المنتج	تغيير الإعدادات الافتراضية لكافة مهام الطباعة	تغيير إعدادات كافة مهام الطباعة حتى يتم إغلاق البرنامج
<p>نظام التشغيل ماكينتوش X v10.4</p> <p>1. من القائمة Apple، انقر فوق System Preferences (تفضيلات النظام) ثم فوق Print & Fax (طباعة وفاكس).</p> <p>2. انقر فوق Printer Setup (إعدادات الطباعة).</p> <p>3. انقر فوق القائمة Installable Options (الخيارات القابلة للتثبيت).</p> <p>نظام تشغيل ماكينتوش X v10.5 و v10.6</p> <p>1. من القائمة Apple، انقر فوق System Preferences (تفضيلات النظام) ثم فوق Print & Fax (طباعة وفاكس).</p> <p>2. انقر فوق Options & Supplies (خيارات ومستلزمات).</p> <p>3. انقر فوق القائمة Driver (برنامج التشغيل).</p> <p>4. حدد برنامج التشغيل من القائمة، وقم بتهيئة الخيارات القابلة للتثبيت.</p>	<p>1. من قائمة File (ملف)، حدد Print (طباعة).</p> <p>2. قم بتغيير الإعدادات التي تريدها على القوائم المختلفة.</p> <p>3. في القائمة Presets (إعدادات معينة مسبقاً)، انقر فوق Save as (حفظ باسم) وأدخل اسمًا للإعداد المسبق.</p> <p>يتم حفظ هذه الإعدادات في القائمة Presets (إعدادات معينة مسبقاً). لاستخدام الإعدادات الجديدة؛ يلزم تحديد خيار الإعداد المعين مسبقًا المحفوظ في كل مرة عند فتح برنامج والقيام بالطباعة.</p>	<p>1. من قائمة File (ملف)، حدد Print (طباعة).</p> <p>2. قم بتغيير الإعدادات التي تريدها على القوائم المختلفة.</p>

برنامج لأجهزة الكمبيوتر التي تعمل بنظام التشغيل ماكينتوش

HP Printer Utility (الأداة المساعدة لطابعة HP) الخاصة بنظام التشغيل Macintosh

استخدم HP LaserJet Utility (الأداة المساعدة HP LaserJet) لطباعة صفحات معلومات المنتج ولتغيير الإعداد "إيقاف تشغيل تلقائي" من كمبيوتر يعمل بنظام التشغيل Macintosh.

افتح HP LaserJet Utility (الأداة المساعدة HP LaserJet)، أكمل الإجراء أدناه.

▲ افتح "قائمة انتظار الطابعة"، ثم انقر فوق الرمز **Utility** (أداة مساعدة).

تثبيت برنامج لأجهزة Mac على شبكة لاسلكية (IP)

قبل تثبيت برنامج المنتج، تأكد من أن المنتج متصل بالشبكة باستخدام كبل للشبكة.

ملاحظة: يجب أن يكون لديك Mac OS X V10.6 لتثبيت المنتج على شبكة لاسلكية.

لتوصيل المنتج بكمبيوتر على شبكة لاسلكية، اتبع هذه الخطوات:

1. افتح الباحث في لوحة المعلومات.
2. انقر فوق **Applications** (التطبيقات)، ثم انقر نقرًا مزدوجاً فوق **System Preferences** (تفضيلات النظام)، ثم انقر فوق **Print & Fax** (الطابعة والفاكس).
2. افتح **Print Queue** (قائمة انتظار الطابعة) وانقر فوق **Printer Setup** (إعداد الطابعة) وانقر فوق علامة التبويب **Utility** (أداة المساعدة)، ثم انقر فوق **Open Printer Utility** (افتح أداة الطابعة المساعدة).
4. انقر فوق **HTMLConfig** (موافق).
5. انقر فوق علامة التبويب **Networking** (شبكة الاتصال)، ثم انقر فوق **Wireless** (اللاسلكي) في القائمة على اليسار.
6. ضمن **Communication Mode** (وضع الاتصالات)، انقر فوق البنية التحتية وحدد اسم شبكة من قائمة **Available Network Names (أسماء الشبكات المتوفرة) (SSID)**، ثم انقر فوق الزر >>.
7. من القائمة المنبثقة **Security Mode** (وضع الأمان)، ضمن **Authentication** (مصادقة)، انقر فوق **WEP**.
8. اكتب مفتاح WEP ثم انقر فوق **Apply** (تطبيق).
9. انقر فوق **OK** (موافق) في مربع التأكيد.
10. أغلق إطارات **HTML Config** (تكوين HTML) وإطار **Print Queue** (قائمة انتظار الطابعة).
11. في إطار **Print & Fax** (الطابعة والفاكس)، اختر خيار **USB** (المدرج مع طراز المنتج) ثم انقر فوق الزر ناقص -.
12. عندما يظهر الإطار مع قائمة الطابعات، اختر خيار **Bonjour** (المدرج مع طراز المنتج)، ثم انقر فوق **Add** (إضافة).

الأدوات المساعدة المعتمدة الخاصة بماكينتوش (طرازات لاسلكية فقط)

ملقم الويب المضمن

تم تجهيز طرازات الشبكة بملقم الويب المضمن، الذي يوفر الوصول إلى المعلومات الخاصة بأنشطة الجهاز وشبكة الاتصال. يمكنك عرض هذه المعلومات باستخدام متصفح الويب، مثل Microsoft Internet Explorer أو Netscape Navigator أو Apple Safari أو Firefox.

يقيم ملقم ويب المضمن في الجهاز. ولا يتم تحميله على ملقم شبكة الاتصال.

يوفر ملقم ويب المضمن واجهة للجهاز يمكن لأي شخص استخدامها شرط أن يكون لديه كمبيوتر متصل بالشبكة ومستعرض ويب عادي. لا يتم تثبيت أو تهيئة أي برنامج خاص، ولكن يجب أن يكون لديك مستعرض ويب معتمد في الكمبيوتر. وللوصول إلى ملقم ويب المضمن، اكتب عنوان IP للجهاز على سطر العنوان في المستعرض. (للعثور على عنوان IP، اطبع صفحة configuration (التهيئة)).

الطباعة باستخدام ماكينتوش

إنشاء إعدادات الطباعة المعينة مسبقاً في Macintosh واستخدامها

استخدم إعدادات الطباعة المعينة مسبقاً لحفظ الإعدادات الحالية لبرنامج تشغيل الطابعة لإعادة استخدامها مرة أخرى.

إنشاء إعدادات طباعة معين مسبقاً

١. من القائمة **File** (ملف)، انقر فوق **Print** (طباعة).
٢. حدد برنامج التشغيل.
٣. حدد إعدادات الطباعة.
٤. في المربع **Presets** (إعدادات معيّنة مسبقاً)، انقر فوق **Save As ...** (حفظ باسم...)، واكتب اسماً للإعداد المعين مسبقاً.
٥. انقر فوق **OK** (موافق).

إعدادات الطباعة المعينة مسبقاً

١. من القائمة **File** (ملف)، انقر فوق **Print** (طباعة).
٢. حدد برنامج التشغيل.
٣. في المربع **Presets** (إعدادات معيّنة مسبقاً)، حدد إعداد الطباعة المعين مسبقاً الذي تريد استخدامه.

ملاحظة: لاستخدام الإعدادات الافتراضية لبرنامج تشغيل الطابعة، حدد **Standard** (قياسي).

تغيير حجم المستندات أو الطباعة على حجم ورق مخصص

يمكنك تحجيم مستند لملاءمته مع ورق بحجم مختلف.

١. من القائمة **File** (ملف)، انقر فوق **Print** (طباعة).
٢. افتح القائمة **Paper Handling** (معالجة الورق).
٣. في ناحية **Destination Paper Size** (حجم الورق الوجهة)، حدد **Scale to fit paper size** (تحجيم لاحتواء حجم الورق)، ثم حدد الحجم من القائمة المنسدلة.
٤. إذا كنت ترغب في استخدام ورق أصغر من المستند فقط، فحدد **Scale down only** (تحجيم للتصغير فقط).

طباعة صفحة غلاف

يمكنك طباعة صفحة غلاف منفصلة للمستند تتضمن رسالة (مثل "سري").

١. من القائمة **File** (ملف)، انقر فوق **Print** (طباعة).
٢. حدد برنامج التشغيل.

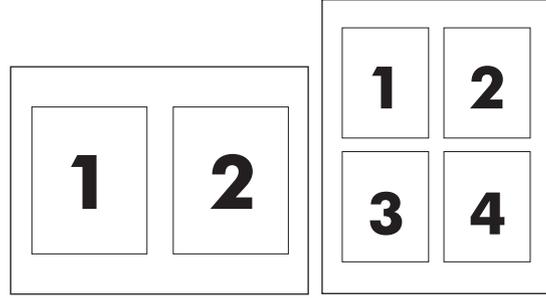
٢. افتح قائمة **Cover Page** (صفحة الغلاف)، ثم حدد ما إذا كنت تريد طباعة صفحة الغلاف **Before Document** (قبل المستند) أو **After Document** (بعد المستند).

٤. في قائمة **Cover Page Type** (نوع صفحة الغلاف)، حدد الرسالة التي تريد طباعتها على صفحة الغلاف.

ملاحظة: لطباعة صفحة غلاف فارغة، حدد **Standard** (قياسي) بمثابة **Cover Page Type** (نوع صفحة الغلاف).

طباعة صفحات متعددة على ورقة واحدة في Macintosh

يمكنك طباعة أكثر من صفحة على ورقة واحدة. توفر هذه الميزة أسلوبًا اقتصاديًا لطباعة صفحات المسودات.



١. من القائمة **File** (ملف)، انقر فوق **Print** (طباعة).

٢. حدد برنامج التشغيل.

٣. افتح القائمة **Layout** (تخطيط).

٤. حدد عدد الصفحات التي ترغب في طباعتها على كل ورقة (١ أو ٢ أو ٤ أو ٦ أو ٩ أو ١٦) بجوار **Paper per sheet** (صفحات لكل ورقة).

٥. بجوار **Layout Direction** (اتجاه التخطيط)، حدد ترتيب الصفحات ووضعها على الورق.

٦. حدد نوع الحد الذي تريد طباعته حول كل صفحة على الورقة بجوار **Borders** (حدود).

الطباعة على الوجهين (المزدوجة)

الطباعة على الوجهين يدويًا

١. أدخل كمية من الورق في درج الإدخال تكفي لتنفيذ مهمة الطباعة. إذا قمت بتحميل ورق من نوع خاص مثل الورق ذي الرأسية، يجب تحميله بحيث يكون وجه الصفحة لأسفل.

٢. من القائمة **File** (ملف)، انقر فوق **Print** (طباعة).

٣. **نظام التشغيل ماكينوش X v10.4:** ضمن القائمة المنسدلة **Layout** (تخطيط)، حدد العنصر **Long-edged binding** (رابط طويل الحواف) أو العنصر **Short-edged binding** (رابط قصير الحواف).

-أو-

نظام تشغيل ماكينوش X v10.5 و v10.6: انقر فوق خانة الاختيار **Two-sided** (مزدوج).

٤. انقر فوق **Print** (طباعة). اتبع الإرشادات الظاهرة في مربع الحوار الذي يفتح على شاشة الكمبيوتر قبل وضع رزمة الإخراج في الدرج لطباعة النصف الثاني.

٥. انتقل إلى المنتج، وأزل أية ورقة فارغة موجودة في الدرج.

٦. أخرج الرزمة المطبوعة من حاوية الإخراج، ثم أدخلها مرة أخرى مع مراعاة توجيه الجزء المطبوع لأسفل بحيث تكون تغذية الحافة العلوية باتجاه المنتج أولاً.
٧. من جهاز الكمبيوتر، انقر فوق الزر **Continue** (متابعة) لإنهاء مهمة الطباعة.

٤ توصيل المنتج

- [أنظمة تشغيل الشبكات المعتمدة \(الطرازات اللاسلكية فقط\)](#)
- [توصيل USB](#)
- [الاتصال بشبكة الاتصال \(الطرازات اللاسلكية فقط\)](#)

أنظمة تشغيل الشبكات المعتمدة (الطرازات اللاسلكية فقط)

يعتمد المنتج أنظمة التشغيل التالية للطباعة اللاسلكية:

- Windows Vista (٣٢ بت و٦٤ بت)
- Windows XP (٣٢ بت و٦٤ بت)
- Windows 7
- Windows Server 2003 (٣٢ بت و٦٤ بت)
- Windows Server 2008 (٣٢ بت و٦٤ بت)
- نظام تشغيل ماكينتوش v10.4 X و v10.5 و v10.6

توصيل USB

يعتمد هذا المنتج اتصال USB 2.0 عالي السرعة. يجب استخدام كبل USB من نوع A-to-B لا يزيد طوله عن ٢ متر (٦,٥٦ قدم).

القرص المضغوط للتثبيت

١. أدخل القرص المضغوط الخاص ببرنامج التثبيت في محرك الأقراص المضغوطة بالكمبيوتر.

ملاحظة: لا تقم بتوصيل كبل USB حتى يتم مطالبتك بذلك.

٢. في حالة عدم بدء برنامج التثبيت تلقائياً، قم باستعراض محتويات القرص المضغوط ثم قم بتشغيل الملف .SETUP.EXE.

٣. اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لتثبيت البرنامج.

عند استخدام القرص المضغوط لتثبيت البرنامج، يُمكنك اختيار أنواع عمليات التثبيت التالية:

- التثبيت السهل (موصى به)
لن تتم مطالبتك بقبول الإعدادات الافتراضية أو إجراء أي تغييرات عليها، ومن ثم تقبل اتفاقية ترخيص البرنامج بشكل تلقائي.
- التثبيت المتقدم
ستتم مطالبتك بقبول الإعدادات الافتراضية أو إجراء تغييرات عليها.

الاتصال بشبكة الاتصال (الطرازات اللاسلكية فقط)

يمكن توصيل هذا المنتج بالشبكات اللاسلكية.

بروتوكولات الشبكات المعتمدة

لتوصيل منتج مؤهل للعمل من خلال الشبكات، تحتاج لوجود شبكة تستخدم بروتوكول واحدًا من البروتوكولات التالية.

- TCP/IP (IPv4 أو IPv6)
- منفذ 9100
- LPR
- DHCP
- AutoIP
- SNMP
- Bonjour
- SLP
- WSD
- NBNS

تثبيت المنتج على شبكة لاسلكية باستخدام القرص المضغوط الخاص بالبرنامج

1. أدخل القرص المضغوط الخاص بالبرنامج في الدرج المخصص للأقراص المضغوطة بالكمبيوتر. في حالة عدم بدء برنامج التثبيت تلقائياً، قم باستعراض محتويات القرص المضغوط ثم قم بتشغيل الملف .SETUP.EXE.
2. اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لمتابعة تثبيت البرنامج.
3. إذا كنت تريد التحقق من وجود عنوان IP للمنتج على الشبكة، اطبع صفحة تهيئة وذلك بعد اكتمال عملية التثبيت. اضغط باستمرار على الزر X cancel (الإلغاء) بالمنتج إلى أن يومض المصباح جاهز، ثم حرر الزر لطباعة صفحة التهيئة.

إيقاف تشغيل الوحدة اللاسلكية للمنتج

- إذا كنت تريد قطع اتصال الكمبيوتر عن الشبكة اللاسلكية، يُمكنك إيقاف تشغيل الوحدة اللاسلكية الموجودة في المنتج.
1. من لوحة تحكم المنتج، اضغط باستمرار فوق زر اللاسلكية لمدة تزيد عن 5 ثواني.
 2. لتأكد من إيقاف تشغيل الوحدة اللاسلكية، اطبع صفحة تهيئة، وتأكد من أن عنوان IP هو 0.0.0.0 على صفحة التهيئة.

تهيئة منتج الشبكة

استخدم الأداة المساعدة Wireless Configuration (التهيئة اللاسلكية)

استخدم الأداة المساعدة Wireless Configuration (التهيئة اللاسلكية) لتهيئة المنتج بهدف إجراء عمليات الطباعة على شبكة لاسلكية.

1. قم بتوصيل المنتج اللاسلكي بالكمبيوتر من خلال كبل USB.
2. انقر فوق الزر **Start** (ابدأ)، ثم انقر فوق عنصر القائمة **Programs** (برامج) أو **All Programs** (كافة البرامج).
3. انقر فوق عنصر القائمة **HP**، ثم انقر فوق عنصر القائمة **الطابعات طراز HP LaserJet Professional P1100**.
4. انقر فوق عنصر القائمة **Wireless Configuration** (التهيئة اللاسلكية).
5. اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لتهيئة المنتج بهدف إجراء عمليات الطباعة على شبكة لاسلكية.

استعادة الإعدادات اللاسلكية الافتراضية

1. قم بإيقاف تشغيل المنتج.
2. اضغط باستمرار فوق زر «١» اللاسلكية وزر X الإلغاء، ثم قم بتشغيل المنتج.
3. اضغط باستمرار فوق الزرين إلى أن تومض كل المصابيح بشكل متجانس، ثم حررهما.

عرض إعدادات الشبكة أو تغييرها

يمكنك استخدام ملقم ويب المضمّن لعرض إعدادات تكوين IP أو تغييرها.

1. اطبع صفحة تكوين، وحدد موقع عنوان IP.
 - إذا كنت تستخدم IPv4، فعنوان IP يتضمن خانة رقمية فقط. ويكون له هذا التنسيق:
xxx . xxx . xxx . xxx
 - إذا كنت تستخدم IPv6، فعنوان IP عبارة عن تركيبة ست عشرية من الأحرف والخانات الرقمية. وهو مزود بتنسيق مماثل للتالي:
xxxx : xxxx : xxxx : xxxx : xxxx
2. لفتح ملقم ويب المضمن، قم بإدخال عنوان IP في سطر العناوين في مستعرض ويب.
3. انقر فوق علامة التبويب **Networking** (شبكة) للحصول على معلومات الشبكة. ويمكنك تغيير الإعدادات حسب الحاجة.

تعيين كلمة مرور الشبكة أو تغييرها

استخدم ملقم ويب المضمن لتعيين كلمة مرور الشبكة أو تغيير كلمة المرور الموجودة.

1. افتح ملقم الويب المضمن، وانقر فوق علامة التبويب **الشبكات** ثم انقر فوق الارتباط **كلمة المرور**.

ملاحظة: إذا سبق أن تم تعيين كلمة مرور، فستطالب بكتابتها. اكتب كلمة المرور، ثم انقر فوق الزر **Apply** (تطبيق).

2. اكتب كلمة المرور الجديدة في المربع **كلمة المرور** وفي المربع **Confirm password** (تأكيد كلمة المرور).
3. في أسفل الإطار، انقر فوق الزر **Apply** (تطبيق) لحفظ كلمة المرور.

عنوان IP

يُمكن تعيين عنوان IP الخاص بالمنتج يدويًا، أو يمكن تهيئته تلقائيًا باستخدام DHCP أو BootP أو AutoIP. لتغيير عنوان IP يدويًا، استخدم "ملقم ويب المضمن" من HP.

١. افتح "ملقم ويب المضمن" من HP، ثم انقر فوق علامة التبويب **الشبكات**.
٢. من لوحة التنقل، انقر فوق الارتباط **IPv4 Configuration** (تهيئة IPv4) أو الارتباط **IPv6 Configuration** (تهيئة IPv6).
٣. في القسم **IP Address Configuration** (تهيئة عنوان IP)، انقر فوق الخيار **Manual IP** (IP يدوي).
٤. اكتب البيانات المطلوبة في المربع **Manual IP Address** (عنوان IP يدوي)، والمربع **IP Subnet Mask** (قناع IP للشبكة الفرعية) والمربع **Manual Default Gateway** (العبرة الافتراضية اليدوية).
٥. انقر فوق الزر **Apply** (تطبيق).

إعداد سرعة الارتباط

استخدم علامة التبويب **الشبكات** الموجودة في "ملقم الويب المضمن" لتعيين سرعة الارتباط عند الضرورة. يوجد هذا الإعداد على الصفحة **Advanced** (خيارات متقدمة).

قد تؤدي أية تغييرات غير صحيحة في سرعة الارتباط إلى منع المنتج من الاتصال بأجهزة الشبكة الأخرى. لمعظم المواقف، اترك المنتج في الوضع التلقائي. قد تؤدي التغييرات إلى إيقاف تشغيل المنتج، ثم تشغيله. يمكنك إجراء تغييرات عند وجود المنتج في الوضع المعطل فقط.

٥ الورق ووسائط الطباعة

- [التعرف على استخدام الورق ووسائط الطباعة](#)
- [إرشادات حول أنواع الورق أو وسائط الطباعة الخاصة](#)
- [تغيير برنامج التشغيل بحيث يتطابق مع نوع الوسائط وحجمها](#)
- [أحجام الورق المعتمدة](#)
- [أنواع الورق المعتمدة وسعة الدرج](#)
- [اتجاه الورق لتحميل الأدرج](#)
- [تحميل أدرج الورق](#)

التعرف على استخدام الورق ووسائط الطباعة

يدعم هذا المنتج مجموعة متنوعة من الورق ووسائط الطباعة الأخرى وفقاً للإرشادات الواردة في دليل المستخدم هذا. إن الورق أو وسائط الطباعة التي لا تلبى الإرشادات التالية قد تجعل جودة الطباعة رديئة وتسبب انحساراً متزايداً للورق وقد يبلى المنتج قبل أوانه.

للحصول على أفضل النتائج، استخدم فقط ورقاً من نوعية HP ووسائط طباعة مصممة لطابعات الليزر أو أجهزة الليزر متعددة الاستخدامات. لا تستخدم الورق أو وسائط الطباعة المخصصة لطابعات inkjet. ليس باستطاعة شركة HP Company أن توصي باستخدام ماركات وسائط أخرى لأنه ليس باستطاعة HP أن تراقب جودتها.

ومن الممكن أن يلبي الورق جميع الإرشادات الواردة في دليل المستخدم هذا ومع ذلك قد لا يعطي نتائج مرضية. قد يكون ذلك نتيجة للمعاملة غير السليمة للوسائط، أو درجات الحرارة و/أو معدلات الرطوبة النسبية غير المقبولة، أو المتغيرات الأخرى التي لا يمكن لشركة HP التحكم فيها.

⚠ تنبيه: قد يؤدي استخدام الورق أو وسائط الطباعة التي لا تتوافق مع مواصفات HP إلى حدوث مشكلات للمنتج، مما يتطلب الإصلاح. لا يغطي ضمان HP أو اتفاقيات الخدمة هذا الإصلاح.

إرشادات حول أنواع الورق أو وسائط الطباعة الخاصة

يدعم هذا المنتج الطباعة على وسائط خاصة. استخدم الإرشادات التالية للحصول على نتائج مقبولة. عند استخدام ورق خاص أو وسائط طباعة خاصة، تأكد من تعيين النوع والحجم في برنامج تشغيل الطباعة للحصول على أفضل النتائج.

تنبيه: تستخدم منتجات HP LaserJet مصاهر لتثبيت جزيئات مسحوق الحبر الجاف على الورق في نقاط فائقة الدقة. تم تصميم ورق HP لطابعات الليزر لكي يتحمل هذه الحرارة الشديدة. إن استخدام ورق inkjet قد يلحق الضرر بالمنتج. 

نوع الوسائط	افعل	لا تفعل
المغلقات	<ul style="list-style-type: none"> قم بتخزين المغلقات بشكل مسطح. استخدم المغلقات بحيث تكون خطوط الالتحام ممتدة حتى زاوية المغلف. استخدم الأشرطة اللاصقة التي يتم نزعها والمسموح باستخدامها في طابعات الليزر. 	<ul style="list-style-type: none"> لا تستخدم المغلقات المعجدة أو المطبقة أو الملتصقة معًا، أو التي تعرضت للتلف بأي شكل آخر. لا تستخدم المغلقات التي بها دبابيس أو قطع أو أجزاء شفافة أو المطلية بطبقة مبطنة. لا تستخدم مواد ذاتية اللصق أو المواد الصناعية الأخرى.
الملصقات	<ul style="list-style-type: none"> استخدم فقط الملصقات التي لا توجد بينها مسافات مكشوفة. استخدم ملصقات تكون في وضع مستو. استخدم الملصقات الكاملة فقط. 	<ul style="list-style-type: none"> لا تستخدم الملصقات التي يوجد بها تجاعيد أو فقاعات أو التالفة. لا تقم بالطباعة على أجزاء فقط من أوراق الملصقات.
الورق الشفاف	<ul style="list-style-type: none"> استخدم الورق الشفاف المسموح باستخدامه في طابعات الليزر فقط. قم بوضع الورق الشفاف بشكل مسطح بعد إزالته من المنتج. 	<ul style="list-style-type: none"> لا تستخدم وسائط طباعة شفافة غير مسموح باستخدامها مع طابعات الليزر.
الورق ذو الرأسية أو النماذج المطبوعة مسبقًا	<ul style="list-style-type: none"> استخدم الورق ذا الرأسية أو النماذج المسموح باستخدامها في طابعات الليزر فقط. 	<ul style="list-style-type: none"> لا تستخدم الورق ذا الرأسية المعدني أو الذي يتضمن بروزًا.
الورق الثقيل	<ul style="list-style-type: none"> استخدم فقط الورق الثقيل المسموح باستخدامه في طابعات الليزر والذي يفي بمواصفات الوزن المصممة لهذا المنتج. 	<ul style="list-style-type: none"> لا تستخدم ورق أثقل وزنًا من مواصفات الوسائط الموصى بها لهذا المنتج ما لم يكن ورقًا من نوع HP المسموح باستخدامه في هذا المنتج.
الورق اللامع أو المطلي	<ul style="list-style-type: none"> استخدم فقط الورق اللامع أو المطلي المسموح باستخدامه في طابعات الليزر. 	<ul style="list-style-type: none"> لا تستخدم الورق اللامع أو المطلي المصمم للاستخدام في منتجات inkjet.

تغيير برنامج التشغيل بحيث يتطابق مع نوع الوسائط وحجمها

إن تحديد وسائط الطباعة حسب النوع والحجم ينتج عنه جودة طباعة أفضل بكثير للورق الثقيل والورق اللامع والورق الشفاف المُستخدم للعارض الرأسي. قد ينتج عن استخدام الإعداد الخطأ الحصول على جودة طباعة غير مرضية. اطبع دومًا حسب النوع عند طباعة وسائط ذات نوع خاص، مثل الملصقات أو الورق الشفاف. اطبع دومًا حسب الحجم عند طباعة المغلفات.

ملاحظة: وفقًا للبرنامج، قد تختلف الأوامر وأسماء مربعات الحوار التي تلي.

١. من القائمة **File** (ملف) في البرنامج، انقر فوق عنصر القائمة **Print** (طباعة).
٢. حدد برنامج التشغيل ثم انقر فوق الزر **Properties** (خصائص) أو الزر **Preferences** (تفضيلات).
٣. انقر فوق علامة التبويب **Paper/Quality** (ورق/جودة).
٤. ضمن مربع القائمة **Type is** (النوع) أو **Size is** (الحجم)، حدد حجم وسائط الطباعة أو نوعها الصحيح.
٥. انقر فوق الزر **OK** (موافق).

أحجام الورق المعتمدة

يعتمد هذا المنتج أحجام الورق المختلفة، ويناسب وسائط الطباعة المختلفة.

ملاحظة: للحصول على أفضل نتائج الطباعة، حدد حجم الورق المناسب واكتب برنامج تشغيل الطباعة قبل الطباعة.

جدول ١-٥ أحجام الورق ووسائط الطباعة المعتمدة

الحجم	الأبعاد	درج الإدخال	فتحة أولوية الإدخال (طرازات لاسلكية فقط)
Letter	٢١٦ x ٢٧٩ مم	✓	✓
Legal	٢١٦ x ٢٥٦ مم	✓	✓
A4	٢١٠ x ٢٩٧ مم	✓	✓
Executive	١٨٤ x ٢٦٧ مم	✓	✓
A5	١٤٨ x ٢١٠ مم	✓	✓
A6	١٠٥ x ١٤٨ مم	✓	✓
B5 (JIS)	١٨٢ x ٢٥٧ مم	✓	✓
16k	١٨٤ x ٢٦٠ مم	✓	✓
	١٩٥ x ٢٧٠ مم	✓	✓
	١٩٧ x ٢٧٢ مم	✓	✓
مخصص	Minimum (الحد الأدنى): ١٢٧ x ٧٦ مم Maximum (الحد الأقصى): ٢١٦ x ٢٥٦ مم	✓	✓

جدول ٢-٥ المغلفات والبطاقات البريدية المعتمدة

الحجم	الأبعاد	درج الإدخال	فتحة أولوية الإدخال (طرازات لاسلكية فقط)
ظرف #10	١٠٥ x ٢٤١ مم	✓	✓
ظرف DL	١١٠ x ٢٢٠ مم	✓	✓
ظرف C5	١٦٢ x ٢٢٩ مم	✓	✓
ظرف B5	١٧٦ x ٢٥٠ مم	✓	✓
ظرف Monarch	٩٨ x ١٩١ مم	✓	✓
البطاقات البريدية المزدوجة (JIS)	١٤٨ x ٢٠٠ مم	✓	✓

أنواع الورق المعتمدة وسعة الدرج

الأنواع المعتمدة للورق ووسائط الطباعة

للحصول على قائمة كاملة بأنواع الورق المعينة من HP والتي يعتمدها هذا المنتج انتقل إلى [www.hp.com/](http://www.hp.com/support/lip1100series)

نوع الورق (برنامج تشغيل الطابعة)	درج الإدخال	فتحة أولوية الإدخال (طرازات لاسلكية فقط)
الورق، يشمل الأنواع التالية: <ul style="list-style-type: none">عاديورق رقيقورق تم تدويره	✓	✓
ورق خشن	✓	✓
مغلف	✓	✓
الملصقات	✓	✓
بطاقة	✓	✓
ورق شفاف	✓	✓
البطاقات البريدية	✓	✓

سعة الدرج والحاوية

الدرج أو الحاوية	نوع الورق	المواصفات	الجودة
درج الإدخال	ورق	النطاق: ورق مقوى بحجم ٦٠ جم/م ^٢ حتى ورق مقوى بحجم ١٦٢ جم/م ^٢ رطل	١٥٠ ورقة من ورق مقوى بحجم ٧٥ جم/م ^٢ رطل
المغلقات	المغلقات	ورق مقوى بحجم ٦٠ جم/م ^٢ حتى ورق مقوى بحجم ٩٠ جم/م ^٢ رطل	١٠ مغلف كحد أقصى
الورق الشفاف	الورق الشفاف	سُمك بحد أدنى ٠,١٣ مم بوصة	حتى ٧٥ ورقة من الورق الشفاف
حاوية الإخراج	ورق	النطاق: ورق مقوى بحجم ٦٠ جم/م ^٢ حتى ورق مقوى بحجم ١٦٢ جم/م ^٢ رطل	حتى ١٢٥ ورقة من الورق المقوى بحجم ٧٥ جم/م ^٢ رطل
المغلقات	المغلقات	ورق مقوى أقل من ٦٠ جم/م ^٢ حتى ورق مقوى بحجم ٩٠ جم/م ^٢ رطل	حتى ١٠ مغلقات
الورق الشفاف	الورق الشفاف	سُمك بحد أدنى ٠,١٣ مم بوصة	حتى ٧٥ ورقة من الورق الشفاف

اتجاه الورق لتحميل الأدرج

إذا كنت تستخدم ورق يتطلب اتجاه معين، يُرجى وضعه وفقاً للمعلومات المذكورة في الجدول التالي.

نوع الورق	كيف تحمّل الورق
مطبوع مسبقاً أو ورق ذو رأسية	<ul style="list-style-type: none">• متجهًا لأعلى• مراعاة وضع مقدمة الورقة العلوية داخل المنتج
مثقوب مسبقًا	<ul style="list-style-type: none">• متجهًا لأعلى• مراعاة وضع الثقوب ناحية الجانب الأيسر للمنتج
مغلف	<ul style="list-style-type: none">• متجهًا لأعلى• مراعاة وضع مقدمة الورقة اليسرى القصيرة داخل المنتج

تحميل أدرج الورق

تنبيه: إذا حاولت الطباعة على وسائط طباعة مجمدة أو مطوية أو تالفة بأي شكل من الأشكال، فقد يحدث انحشار للوسائط. راجع [إزالة الانحشار في صفحة ٧٥](#) لمزيد من المعلومات.

فتحة أولوية التغذية

تتسع فتحة أولوية التغذية إلى ما يصل إلى ١٠ ورقات من وسائط الطباعة أو مغلف واحد أو ورقة شفافة واحدة أو ورقة ملصق أو بطاقة واحدة. قم بتحميل وسائط الطباعة بحيث يتجه الجزء العلوي منها إلى الأمام والجانب المراد الطباعة عليه إلى الأعلى. لمنع حدوث انحشار وانحراف للوسائط الطباعة، احرص دومًا على ضبط موجّهات الوسائط الجانبية قبل تغذية وسائط الطباعة.

درج الإدخال

يسع درج الإدخال ١٥٠ ورقة من الورق بحجم ٧٥ جم/م^٢، أو عدد أقل من ورق وسائط الطباعة الأثقل (رزمة بارتفاع ١٥ مم أو أقل).

قم بتحميل الوسائط بحيث يتجه الجزء العلوي منها إلى الأمام والجانب المراد الطباعة عليه إلى الأعلى. لمنع حدوث انحشار وانحراف للوسائط، احرص دومًا على ضبط الموجّهات الجانبية والأمامية.

ملاحظة: عند إضافة وسائط طباعة جديدة، تأكد من إزالة كل وسائط الطباعة من درج الإدخال وتسوية الرزمة بالكامل. يساعد هذا الإجراء على تجنب سحب المنتج للعديد من الأوراق في المرة الواحدة مما يقلل من إمكانية حدوث انحشار للوسائط الطباعة.

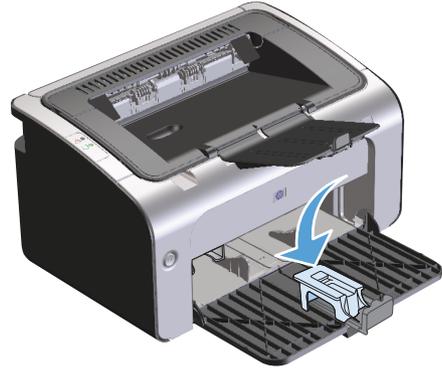
ضبط الدرج لوسائط الطباعة القصيرة (الطرز الأساسي فقط)

للطباعة على وسائط طباعة أقل من ١٨٥ مم، استخدم امتداد وسائط الطباعة القصيرة لضبط درج الإدخال.

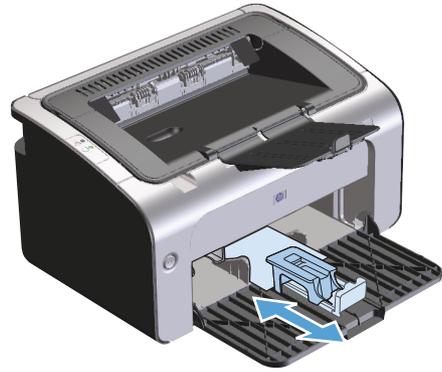
١. أزل أداة امتداد وسائط الطباعة القصيرة من فتحة التخزين الموجودة على الجانب الأيسر من ناحية إدخال وسائط الطباعة.



٢. قم بإرفاق الأداة بدليل الوسائط القابل للضغط.



٣. ضع وسائط الطباعة في المنتج حتى يتوقف، ثم قم بإزلاق دليل وسائط الطباعة القابل للضغط، باستخدام الأداة المرفقة لدعم وسائط الطباعة.



٤. عند انتهاء الطباعة باستخدام وسائط الطباعة القصيرة، أزل أداة امتداد وسائط الطباعة القصيرة ثم ضعها مرة أخرى في فتحة التخزين.

٦ مهام الطباعة

- [إلغاء مهمة طباعة](#)
- [الطباعة باستخدام نظام التشغيل Windows](#)

إلغاء مهمة طباعة

يُمكنك إيقاف مهمة طباعة باستخدام البرنامج.

ملاحظة: قد تستغرق عملية مسح كافة مهام الطباعة عدة دقائق وذلك بعد إلغاء مهمة طباعة.

إيقاف مهمة طباعة حالية من لوحة التحكم (طرازات لاسلكية فقط)

▲ اضغط على الزر X إلغاء الموجود على لوحة التحكم.

إيقاف مهمة الطباعة الحالية من البرنامج التطبيقي

عند إرسال مهمة طباعة، يتم فتح مربع حوار على الشاشة لفترة وجيزة يُمكنك من خلاله تحديد خيار إلغاء مهمة الطباعة.

في حالة إرسال العديد من مهام الطباعة للمنتج من خلال برنامجك، فقد تنتظر هذه الطلبات في قائمة انتظار الطباعة (على سبيل المثال، في Print Manager (إدارة الطباعة) في Windows). للحصول على إرشادات معينة حول إلغاء مهمة طباعة من الكمبيوتر، راجع مستندات البرنامج.

إذا كانت هناك مهمة طباعة تنتظر في قائمة انتظار الطباعة أو في تخزين الطباعة المؤقت، فقم بحذف مهمة الطباعة من هناك.

١. **نظاما التشغيل Windows Vista و Windows 7:** انقر فوق **Start** (ابدأ) وفوق **Control Panel** (لوحة التحكم)، ثم في الفئة الخاصة بـ **Hardware and Sound** (الأجهزة والصوت) انقر فوق **Printer** (طابعة).

-أو-

أنظمة التشغيل Windows XP و Windows Server 2003 و Windows Server 2008 (باستخدام طريقة عرض القائمة Start (ابدأ) الافتراضية): انقر فوق **Start** (ابدأ) ثم **Settings** (إعدادات) ثم **Printers and Faxes** (الطابعات والفاكسات).

-أو-

أنظمة التشغيل Windows XP و Windows Server 2003 و Windows Server 2008 (باستخدام طريقة عرض القائمة Start (ابدأ) الكلاسيكية): انقر فوق **Start** (ابدأ) ثم **Settings** (إعدادات) ثم **Printers** (الطابعات).

٢. في قائمة الطابعات، انقر نقرًا مزدوجاً فوق اسم هذا المنتج لفتح قائمة انتظار الطباعة أو المخزن المؤقت لمهام الطباعة.

٢. حدد مهمة الطباعة التي ترغب في إلغاؤها وانقر بزر الماوس الأيمن فوق مهمة الطباعة ثم انقر فوق العنصر **Cancel** (إلغاء) أو **Delete** (حذف).

الطباعة باستخدام نظام التشغيل Windows

ملاحظة: وفقًا للبرنامج، قد تختلف الأوامر وأسماء مربعات الحوار التي تلي.

فتح برنامج تشغيل الطباعة باستخدام نظام التشغيل Windows

1. من القائمة **File** (ملف) في البرنامج، انقر فوق **Print** (طباعة).
2. حدد المنتج، ثم انقر فوق **Properties** (خصائص) أو **Preferences** (تفضيلات).

الحصول على مساعدة لأي خيار طباعة باستخدام نظام التشغيل Windows

تعليمات برنامج تشغيل الطباعة منفصلة عن تعليمات البرنامج. توفر تعليمات برنامج تشغيل الطباعة تفسيرات للأزرار، ومربعات الاختيار، والقوائم المنسدلة الموجودة في برنامج تشغيل الطباعة. كما تحتوي على إرشادات حول كيفية تنفيذ مهام الطباعة الشائعة، كالطباعة على الوجهين، وطباعة صفحات متعددة على ورقة واحدة، وطباعة الصفحة الأولى أو الغلافات على ورق مختلف.

قم بتنشيط تعليمات (Help) برنامج تشغيل الطباعة باستخدام إحدى الطرق التالية:

- في مربع حوار **Properties** (خصائص) لبرنامج تشغيل الطباعة، انقر فوق زر **Help** (تعليمات).
- اضغط مفتاح **F1** على لوحة مفاتيح الكمبيوتر.
- انقر فوق رمز علامة الاستفهام في الزاوية العليا اليمنى لبرنامج تشغيل الطباعة.
- انقر بزر الماوس الأيمن فوق أي عنصر موجود في برنامج التشغيل.

تغيير عدد نسخ الطباعة باستخدام نظام التشغيل Windows

1. افتح برنامج تشغيل الطباعة، وانقر فوق الزر **Properties** (خصائص) أو **Preferences** (تفضيلات)، ثم انقر فوق علامة التبويب **Advanced** (خيارات متقدمة).
2. في المنطقة **Copies** (نسخ)، استخدم أزرار الأسهم لضبط عدد النسخ.
3. إذا كنت تقوم بطباعة نسخ متعددة، انقر فوق خانة الاختيار **Collate** (ترتيب) لترتيب النسخ.
3. انقر فوق الزر **OK** (موافق).

طباعة نص ملون بالأسود باستخدام نظام التشغيل Windows

1. افتح برنامج تشغيل الطباعة، وانقر فوق الزر **Properties** (خصائص) أو **Preferences** (تفضيلات)، ثم انقر فوق علامة التبويب **Advanced** (خيارات متقدمة).
2. انقر فوق خانة الاختيار **Print All Text as Black** (طباعة كل النص بالأسود).
3. انقر فوق الزر **OK** (موافق).

حفظ إعدادات الطباعة المخصصة لإعادة استخدامها باستخدام نظام التشغيل Windows

استخدام إعداد سريع للطباعة

1. افتح برنامج تشغيل الطباعة، ثم انقر فوق الزر **Properties** (خصائص) أو **Preferences** (تفضيلات). تظهر القائمة المنسدلة **Print Tasks Quick Sets** (إعدادات سريعة لمهام الطباعة) في جميع علامات التبويب باستثناء علامة التبويب **Services** (خدمات).
2. في القائمة المنسدلة **Print Tasks Quick Sets** (إعدادات سريعة لمهام الطباعة)، حدد أحد الإعدادات السريعة، ثم انقر فوق **OK** (موافق) لطباعة المهمة بالإعدادات المحددة مسبقًا.

إنشاء إعداد سريع لطباعة مخصصة

1. افتح برنامج تشغيل الطباعة، ثم انقر فوق الزر **Properties** (خصائص) أو **Preferences** (تفضيلات). تظهر القائمة المنسدلة **Print Tasks Quick Sets** (إعدادات سريعة لمهام الطباعة) في جميع علامات التبويب باستثناء علامة التبويب **Services** (خدمات).
2. حدد إعداد سريع موجود كأساس.
3. حدد خيارات الطباعة لإعداد سريع جديد.
4. انقر فوق **Save As** (حفظ باسم)، واكتب اسمًا للإعداد السريع، ثم انقر فوق **OK** (موافق).

تحسين جودة الطباعة باستخدام نظام التشغيل Windows

أحد حجم صفحة

1. افتح برنامج تشغيل الطباعة، وانقر فوق الزر **Properties** (خصائص) أو **Preferences** (تفضيلات)، ثم انقر فوق علامة التبويب **Paper/Quality** (الورق/الجودة).
2. حدد أي حجم من القائمة المنسدلة **Size is** (الحجم).
3. انقر فوق الزر **OK** (موافق).

أحد حجم صفحة مخصص

1. افتح برنامج تشغيل الطباعة، ثم انقر فوق علامة التبويب **Paper/Quality** (الورق/الجودة).
2. انقر فوق الزر **Custom** (مخصص). يتم فتح مربع الحوار **Custom Paper Size** (حجم ورق مخصص).
3. اكتب اسمًا للحجم المخصص، وحدد الأبعاد، ثم انقر فوق **Save** (حفظ).
4. انقر فوق الزر **Close** (إغلاق)، ثم انقر فوق الزر **OK** (موافق).

أحد نوع الورق

1. افتح برنامج تشغيل الطباعة، وانقر فوق الزر **Properties** (خصائص) أو **Preferences** (تفضيلات)، ثم انقر فوق علامة التبويب **Paper/Quality** (الورق/الجودة).
2. حدد نوعًا من القائمة المنسدلة **Type is** (النوع).
3. انقر فوق الزر **OK** (موافق).

تحديد دقة الطباعة

1. افتح برنامج تشغيل الطباعة، وانقر فوق الزر **Properties** (خصائص) أو **Preferences** (تفضيلات)، ثم انقر فوق علامة التبويب **Paper/Quality** (الورق/الجودة).
 2. في منطقة **جودة الطباعة**، حدد خياراً من اللائحة المنسدلة. راجع التعليمات عبر الإنترنت حول برنامج تشغيل الطباعة للحصول على معلومات على كل من الخيارات المتوفرة.
-
- ملاحظة:** لاستخدام مسودة بدقة ذات جودة، في منطقة **Print Quality** (جودة الطباعة)، انقر فوق خانة الاختيار **EconoMode** (وضع توفير الحبر).
3. انقر فوق الزر **OK** (موافق).

طباعة الصفحة الأولى أو الأخيرة على ورق مختلف باستخدام نظام التشغيل Windows

1. افتح برنامج تشغيل الطباعة، وانقر فوق الزر **Properties** (خصائص) أو **Preferences** (تفضيلات)، ثم انقر فوق علامة التبويب **Paper/Quality** (الورق/الجودة).
2. انقر فوق خانة الاختيار **Use Different Paper/Covers** (استخدام أغطية/ورق مختلف)، ثم حدد الإعدادات اللازمة للغطاء الأمامي والصفحات الأخرى والغطاء الخلفي.
3. انقر فوق الزر **OK** (موافق).

قياس مستند لملاءمة حجم الورق باستخدام نظام التشغيل Windows

1. افتح برنامج تشغيل الطباعة، وانقر فوق الزر **Properties** (خصائص) أو **Preferences** (تفضيلات)، ثم انقر فوق علامة التبويب **Effects** (تأثيرات).
2. انقر فوق خانة الاختيار **Print document on** (طباعة المستند على)، ثم حدد أي حجم من القائمة المنسدلة.
3. انقر فوق الزر **OK** (موافق).

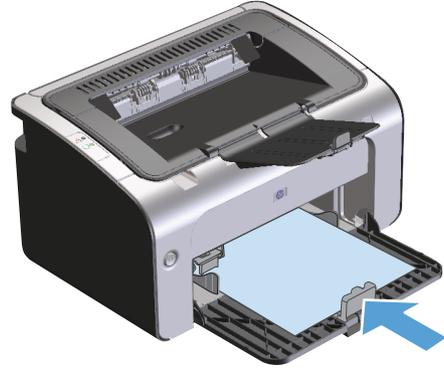
إضافة علامة مائية إلى مستند باستخدام نظام التشغيل Windows

1. افتح برنامج تشغيل الطباعة، وانقر فوق الزر **Properties** (خصائص) أو **Preferences** (تفضيلات)، ثم انقر فوق علامة التبويب **Effects** (تأثيرات).
2. حدد علامة مائية من القائمة المنسدلة **Watermarks** (علامات مائية).
3. لطباعة العلامة المائية على الصفحة الأولى فقط، انقر فوق خانة الاختيار **First page only** (الصفحة الأولى فقط). وإلا، سيتم طباعة العلامة المائية على كل صفحة.
3. انقر فوق الزر **OK** (موافق).

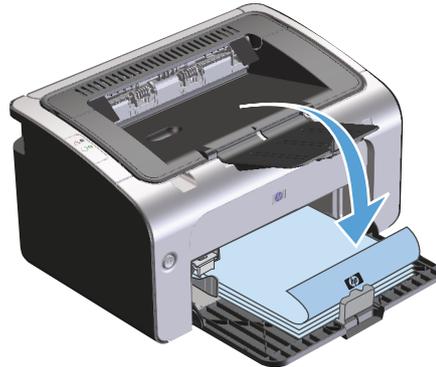
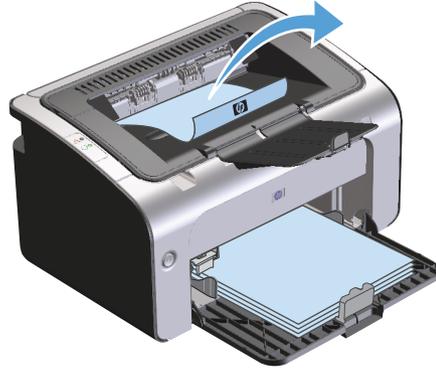
الطباعة على الوجهين (المزدوجة) باستخدام نظام التشغيل Windows

الطباعة على الوجهين (طباعة مزدوجة)

1. قم بتحميل الورق للأعلى في درج الإدخال.



٢. افتح برنامج تشغيل الطابعة ثم انقر فوق الزر **Properties** (خصائص) أو **Preferences** (تفضيلات).
٣. انقر فوق علامة التبويب **Finishing** (إنهاء).
٤. انقر فوق خانة الاختيار **Print On Both Sides (manually)** (الطباعة على الوجهين (يدويًا)). إذا كنت ستقوم بربط المستند ناحية الطرف العلوي، انقر فوق خانة الاختيار **Flip pages up** (الطباعة العمودية للصفحات).
٥. انقر فوق الزر **OK** (موافق) لطباعة الوجه الأول من المهمة.
٦. قم باسترداد الرزمة المطبوعة من حاوية الإخراج واضبط اتجاه الورق وضعه بحيث يكون الجانب المطبوع متجهًا لأسفل في درج الإدخال.



٧. من جهاز الكمبيوتر، انقر فوق الزر **Continue** (متابعة) لطباعة الوجه الثاني من مهمة الطباعة.

إنشاء كتيب باستخدام نظام التشغيل Windows

١. افتح برنامج تشغيل الطابعة، وانقر فوق الزر **Properties** (خصائص) أو **Preferences** (تفضيلات)، ثم انقر فوق علامة التبويب **Finishing** (إنهاء).
٢. انقر فوق خانة الاختيار **Print on both sides (manually)** (طباعة على الوجهين (يدويًا)).
٣. من القائمة المنسدلة **Booklet layout** (تخطيط الكتيب)، انقر فوق الخيار **Left binding** (التدبيس من الناحية اليسرى) أو **Right binding** (التدبيس من الناحية اليمنى). يتغير الخيار **Pages per sheet** (عدد الصفحات في الورقة) بشكل تلقائي إلى **2 pages per sheet** (صفحتان في الورقة).
٤. انقر فوق الزر **OK** (موافق).

طباعة عدة صفحات على ورقة واحدة باستخدام نظام التشغيل Windows

1. افتح برنامج تشغيل الطابعة، وانقر فوق الزر **Properties** (خصائص) أو **Preferences** (تفضيلات)، ثم انقر فوق علامة التبويب **Finishing** (إنهاء).
2. حدد عدد الصفحات للورقة من القائمة المنسدلة **Pages per sheet** (عدد الصفحات في الورقة).
3. حدد الخيارات الصحيحة لـ **Print Page Borders** (طباعة حدود الصفحات) و **Page Order** (ترتيب الصفحة) و **Orientation** (اتجاه).
4. انقر فوق الزر **OK** (موافق).

تحديد اتجاه الصفحة باستخدام نظام التشغيل Windows

1. افتح برنامج تشغيل الطابعة، وانقر فوق الزر **Properties** (خصائص) أو **Preferences** (تفضيلات)، ثم انقر فوق علامة التبويب **Finishing** (إنهاء).
2. في المنطقة **Orientation** (اتجاه)، حدد الخيار **Portrait** (عمودي) أو **Landscape** (أفقي).
3. لطباعة صورة الصفحة بالمقلوب، حدد الخيار **Rotate by 180 degrees** (استدارة بزاوية ١٨٠ درجة).
4. انقر فوق الزر **OK** (موافق).

استخدام HP ePrint

تمثل HP ePrint مجموعة من خدمات الطابعة المعتمدة على الويب والتي تمكن منتجاً معتمداً من قبل HP من طباعة مستندات من الأنواع التالية:

- رسائل البريد الإلكتروني والمرفقات المرسلة مباشرة إلى عنوان البريد الإلكتروني الخاص بمنتج HP
- مستندات من تحديد تطبيقات طباعة الجهاز المحمول

استخدام HP Cloud Print

استخدم HP Cloud Print لطباعة رسائل البريد الإلكتروني والمرفقات من خلال إرسالها إلى عنوان البريد الإلكتروني الخاص بالمنتج من أي جهاز يستند إلى البريد الإلكتروني.

ملاحظة: يجب أن يكون المنتج متصلاً بشبكة سلكية أو لاسلكية. لاستخدام HP Cloud Print، يجب أن تملك وصولاً إلى الإنترنت وعليك تمكين HP Web Services.

1. مكن HP Web Services في خادم ويب المضمن من HP (EWS) باتباع هذه الخطوات:
 - أ. بعد اتصال المنتج بالشبكة، اطبع صفحة تكوين وعرف عنوان IP الخاص بالمنتج.
 - ب. على جهاز الكمبيوتر، افتح مستعرض ويب ثم أدخل عنوان IP الخاص بالمنتج في سطر العنوان. يظهر خادم ويب المضمن من HP.
 - ج. انقر فوق علامة التبويب **HP Web Services**. إذا لم تكن شبكتك تستخدم ملقم وكيل للوصول إلى الإنترنت، تابع إلى الخطوة التالية. إذا كانت شبكتك تستخدم ملقم وكيل للوصول إلى الإنترنت، اتبع هذه الإرشادات قبل المتابعة إلى الخطوة التالية:
 - i. حدد علامة التبويب **Proxy Settings** (إعدادات الوكيل).
 - ii. حدد خانة الاختيار **حدد هذه الخانة إذا كانت شبكتك تستخدم ملقم وكيل للوصول إلى الإنترنت**.
 - iii. في الحقل **Proxy Server (الملقم الوكيل)**، أدخل عنوان ملقم الوكيل ورقم المنفذ، ثم انقر فوق الزر **Apply** (تطبيق).

- د. حدد علامة التثبيت HP Web Services وانقر فوق الزر **Enable (تمكين)**. يقوم المنتج بتكوين الاتصال بالإنترنت، ثم تظهر رسالة تعلمك بأنه ستم طباعة ورقة معلومات.
- ه. انقر فوق الزر **OK (موافق)**. تتم طباعة صفحة ePrint. في صفحة ePrint، ابحث عن عنوان البريد الإلكتروني الذي يتم تعيينه تلقائياً إلى المنتج.
٢. طباعة مستند، أرفقه برسالة بريد إلكتروني ثم أرسل الرسالة إلى عنوان البريد الإلكتروني الخاص بالمنتج. انتقل إلى العنوان www.hpeprintcenter.com للحصول على قائمة بأنواع المستندات المعتمدة
٢. ويمكنك، بشكل اختياري، استخدام موقع ويب HP ePrintCenter لتحديد إعدادات الأمان ولتكوين إعدادات الطباعة الافتراضية لكافة مهام HP ePrint المرسله إلى هذا المنتج:
- أ. افتح مستعرض ويب وانتقل إلى العنوان www.hpeprintcenter.com.
- ب. انقر فوق **Sign In (تسجيل الدخول)** وأدخل بيانات اعتماد HP ePrintCenter أو سجّل لحساب جديد.
- ج. حدد منتجك من القائمة، أو انقر فوق زر **Add printer + (إضافة طابعة)** لإضافته. لإضافة منتج، تحتاج إلى رمز المنتج الذي يشكل جزء عنوان البريد الإلكتروني الخاص بالمنتج الذي يسبق الرمز @.
- ملاحظة:** هذا الرمز صالح لأربع وعشرين ساعة فقط من وقت تمكينك لـ HP Web Services. في حال انتهاء صلاحيته، اتبع الإرشادات لتمكين HP Web Services مجدداً والحصول على رمز جديد.
- د. انقر فوق الزر **Setup (الإعداد)**. وسوف يظهر مربع حوار **HP ePrint Settings (إعدادات HP ePrint)**. تتوفر ثلاثة علامات تثبيت:

- **Allowed Senders (المرسلون المسموح بهم)**. لتجنب قيام منتجك بطباعة مستندات غير متوقعة، انقر فوق علامة التثبيت **Allowed Senders (المرسلون المسموح بهم)**. انقر فوق **Allowed Senders Only (المرسلون المسموح بهم فقط)**، ثم أضف عناوين البريد الإلكتروني التي تريد منها السماح بمهام ePrint.
- خيارات الطباعة. لإعداد الإعدادات الافتراضية لكافة مهام ePrint المرسله إلى هذا المنتج، انقر فوق علامة التثبيت **Print Options (خيارات الطباعة)**، ثم حدد الإعدادات التي تريد استخدامها.
- **Advanced (متقدم)**. لتغيير عنوان البريد الإلكتروني الخاص بالمنتج، انقر فوق علامة التثبيت **Advanced (متقدم)**.

استخدام HP Direct Print (الطرازات اللاسلكية فقط)

استخدم HP Direct Print للطباعة مباشرة إلى المنتج من أي جهاز محمول (مثل هاتف ذكي أو جهاز كمبيوتر صغير مصمم للإنترنت أو كمبيوتر محمول).

ملاحظة: الإعداد غير ضروري، لكن يجب تمكين HP Direct Print. يجب أن يكون تطبيق طباعة HP مثبتاً على هاتفك المحمول.

لا يعتمد الطراز HP LaserJet Professional P1102w HP Direct Print.

١. لتمكين HP Direct Print، اتبع هذه الخطوات:
- أ. بعد اتصال المنتج بالشبكة، اطبع صفحة تكوين وعرف عنوان IP الخاص بالمنتج.
- ب. على جهاز الكمبيوتر، افتح مستعرض ويب ثم أدخل عنوان IP الخاص بالمنتج في سطر العنوان. تظهر شاشة حول خادم ويب المضمن من HP.

ج. انقر فوق علامة التبويب **الشبكات**.

د. في الصفحة **الشبكات**، انقر فوق **Wireless Direct Setup (إعداد لاسلكي مباشر)**. حدد خانة الاختيار وأدخل اسم الشبكة (SSID) في الحقل **اسم الطباعة المباشرة اللاسلكية (SSID)** ثم انقر فوق الزر **Apply (تطبيق)**. يظهر عنوان IP الخاص بالجهاز المحمول في الصفحة **الشبكات**.

ملاحظة: للعثور على اسم الشبكة (SSID)، انقر فوق القائمة **Wireless Configuration (تكوين لاسلكي)** في الصفحة **الشبكات**.

٢. طباعة مستند من تطبيق، حدد **File (ملف)**، ثم حدد **Print (طباعة)**.

ملاحظة: إذا كان منتج واحد فقط يدعم HP Direct Print متصلاً بالشبكة اللاسلكية، يطبع المستند. إذا كان أكثر من منتج واحد يدعم HP Direct Print متصلاً، تظهر قائمة بالمنتجات وعليك تحديد منتج قبل المتابعة إلى الخطوة التالية. في حال لم يتم اكتشاف أي منتج، اتبع الإرشادات في الخطوة ١ لتوصيل المنتج.

استخدام AirPrint

يتم اعتماد الطباعة المباشرة باستخدام AirPrint الخاصة بـ Apple للإصدار iOS 4.2 أو إصدار لاحق. استخدم AirPrint للطباعة مباشرة إلى المنتج من iPad (iOS 4.2) أو iPhone (3GS أو إصدار لاحق) أو iPod touch (الجيل الثالث أو إصدار لاحق) في التطبيقات التالية:

- بريد
- صور
- Safari
- تحديد تطبيقات جهة خارجية

ملاحظة: يجب أن يكون المنتج متصلاً بشبكة سلكية أو لاسلكية.

للطباعة، اتبع هذه الخطوات:

١. انقر فوق عنصر  **action (الإجراء)**.

٢. انقر فوق **Print (طباعة)**.

ملاحظة: إذا كنت تطبع لأول مرة أو إذا كان منتجك الذي اخترته سابقاً غير متوفر، عليك تحديد منتج قبل المتابعة إلى الخطوة التالية.

٢. كوّن خيارات الطباعة ثم انقر فوق **Print (طباعة)**.

٧ إدارة المنتج وصيانته

- [طباعة صفحات المعلومات](#)
- [استخدام ملقم الويب المضمن لـ HP \(طرازات لاسلكية فقط\)](#)
- [إعدادات موفرة](#)
- [إدارة مستلزمات الطابعة والملحقات](#)
- [تنظيف المنتج](#)
- [تحديثات المنتج](#)

طباعة صفحات المعلومات

يمكنك طباعة صفحات المعلومات التالية.

صفحة التهيئة

تسرد صفحة التهيئة الإعدادات والخصائص الحالية للمنتج. كما تحتوي أيضًا على تقرير سجل الحالة. لطباعة صفحة التهيئة، اتبع الخطوات التالية:

1. افتح برنامج تشغيل الطابعة ثم انقر فوق الزر **Properties** (خصائص) أو **Preferences** (تفضيلات).
2. انقر فوق علامة التبويب **Services** (خدمات) ثم ضمن القائمة المنسدلة **Print Information Pages** (صفحات معلومات الطابعة)، انقر فوق عنصر القائمة **Config Page** (صفحة التهيئة).
3. انقر فوق الزر **Print** (طباعة).

يمكنك طباعة صفحة التهيئة من لوحة تحكم المنتج، في الطرازات اللاسلكية فقط.

▲ من لوحة التحكم اضغط باستمرار على الزر إلغاء X حتى يبدأ المصباح  جاهز في الوميض ثم حرر الزر.

صفحة حالة مستلزمات الطابعة

لطباعة صفحة مستلزمات الطابعة، حددها من القائمة المنسدلة **Print Information Pages** (صفحات معلومات الطابعة) الموجودة في علامة التبويب **Services** (خدمات) ضمن برنامج تشغيل الطابعة. توفر صفحة حالة مستلزمات الطابعة المعلومات التالية:

- نسبة حبر الطابعة المتبقي في خرطوشة الطابعة
- عدد الصفحات ومهام الطابعة التي تمت معالجتها
- معلومات الشراء وإعادة التدوير

صفحة "العرض التجريبي"

لطباعة صفحة العرض التجريبي، حددها من القائمة المنسدلة **Print Information Pages** (صفحات معلومات الطابعة) الموجودة في علامة التبويب **Services** (خدمات) ضمن برنامج تشغيل الطابعة. تحتوي صفحة العرض التجريبي على أمثلة للنص والرسومات، ويتم استخدامها لعرض جودة طباعة المنتج.

استخدام ملقم الويب المضمن لـ HP (طرازات لاسلكية فقط)

استخدم ملقم الويب المضمن لـ HP (EWS) لعرض حالة كل من المنتج والشبكة وإدارة وظائف الطباعة من خلال الكمبيوتر.

- عرض معلومات عن حالة المنتج
 - تحديد المدة المتبقية لكافة مستلزمات الطباعة وطلب موارد أخرى جديدة
 - عرض إعدادات التهيئة الافتراضية للمنتج وتغييرها
 - عرض تكوين شبكة الاتصال وتغييره
- لست بحاجة إلى تثبيت أي برنامج على الكمبيوتر. تحتاج فقط إلى استخدام أحد مستعرضات ويب المعتمدة هذه:

- Internet Explorer 6.0 (والأحدث)
- Firefox 1.0 (والأحدث)
- Mozilla 1.6 (والأحدث)
- Opera 7.0 (والأحدث)
- Safari 1.2 (والأحدث)
- Konqueror 3.2 (والأحدث)

يعمل ملقم الويب المضمن لـ HP عند اتصال المنتج بشبكة اتصال تستند إلى TCP/IP. لا يعتمد ملقم الويب المضمن لـ HP اتصالات الطباعة المستندة إلى IPX أو اتصالات USB المباشرة.

ملاحظة: لا يستلزم وجود اتصال بالإنترنت حتى يتسنى لك الوصول إلى ملقم الويب المضمن لـ HP وفتحه واستخدامه. ولكن عند النقر فوق أحد الارتباطات الموجودة بالصفحات، يتعين وجود اتصال بالإنترنت للانتقال إلى الموقع الذي يشير إليه الارتباط.

فتح ملقم الويب المضمن لـ HP باستخدام اتصال الشبكة

لفتح ملقم ويب المضمن لـ HP، اكتب عنوان IP أو اسم المضيف الخاص بالمنتج في حقل عنوان أحد متصفحات ويب المعتمدة. للعثور على عنوان IP، اطبع صفحة التهيئة من المنتج عن طريق الضغط باستمرار على الزر إلغاء X عندما يكون مصباح (جهاز مضاء) ولا توجد مهام قيد الطباعة. استمر في الضغط على الزر حتى يبدأ مصباح (جهاز في الوميض).

تلميح: بعد قيامك بفتح محدد موقع المعلومات، قم بعمل إشارة مرجعية له بحيث يمكنك الرجوع إليه بشكل سريع في المستقبل.

أقسام ملقم الويب المضمن لـ HP

علامة التبويب معلومات

تتألف مجموعة صفحات المعلومات من الصفحات الآتية:

- **حالة الجهاز** تعرض حالة المنتج ومستلزمات طباعة HP.
- **تهيئة الجهاز** تعرض المعلومات الموجودة في صفحة التهيئة.

- **حالة مستلزمات الطابعة** تعرض حالة مستلزمات الطابعة لـ HP وتوفر أرقام الأجزاء الخاصة بمستلزمات الطابعة. لطلب شراء مستلزمات جديدة للطابعة، انقر فوق **Order Supplies** (طلب شراء مستلزمات الطابعة) في الجزء العلوي الأيمن من الإطار.
- **ملخص شبكة الاتصال** تعرض المعلومات الموجودة في صفحة **Network Summary** (ملخص شبكة الاتصال).

علامة التبويب Settings (إعدادات)

استخدم علامة التبويب هذه لتهيئة المنتج من خلال الكمبيوتر. إذا كان هذا المنتج متصل بشبكة، فاستشر دائماً المسؤول عن المنتج قبل تغيير إعدادات علامة التبويب هذه.

تحتوي علامة التبويب **Settings** (إعدادات) على صفحة **Printing** (الطباعة) حيث يمكنك عرض الإعدادات الافتراضية لمهمة الطباعة وتغييرها.

علامة التبويب Networking (شبكة الاتصال)

يمكن أن يستخدم مسؤولي الشبكة علامة التبويب هذه للتحكم في إعدادات المنتج المتعلقة بشبكة الاتصال عند اتصاله بشبكة اتصال تستند إلى IP.

الارتباطات

توجد الارتباطات في الجزء العلوي الأيمن من صفحات الحالة. يتعين أن يكون لديك اتصال بالإنترنت حتى يتسنى لك استخدام أيًا من تلك الارتباطات. وفي حالة استخدامك لاتصال الطلب الهاتفي ولم يفلح الاتصال عند فتحك لملمقم ويب المضمن لـ HP، يجب إجراء الاتصال قبل أن تتمكن من زيارة مواقع الويب المذكورة. قد يستوجب الاتصال إغلاق ملمقم الويب المضمن لـ HP ثم إعادة فتحه.

- **Shop for Supplies** (شراء مستلزمات الطابعة). انقر فوق هذا الارتباط للاتصال بموقع ويب **Sure Supply** (مستلزمات الطابعة المعتمدة) واطلب مستلزمات طابعة HP الأصلية من شركة HP أو من بائع التجزئة الذي تختاره.
- **Support** (دعم). يقوم بالاتصال بموقع دعم المنتج. يمكنك البحث في التعليمات عن الموضوعات العامة.

إعدادات موفرة

الوضع "إيقاف تشغيل تلقائي"

تُعد الميزة "إيقاف تشغيل تلقائي" موفرة لطاقة هذا المنتج. بعد الفترة الزمنية المحددة من قِبَل المستخدم، يقوم المنتج تلقائياً بتخفيض استهلاك الطاقة (إيقاف تشغيل تلقائي). ويعود المنتج إلى الحالة "جاهز" عندما يتم الضغط على أي زر أو عند تلقي مهمة طباعة. عند وجود المنتج في الوضع "إيقاف تشغيل تلقائي"، يتم إيقاف تشغيل جميع مصابيح لوحة التحكم ومصباح الإضاءة الخلفية لزر التشغيل.

ملاحظة: بالرغم من عدم إضاءة مصابيح المنتج في الوضع "إيقاف تشغيل تلقائي"، إلا أن المنتج سيعمل بشكل عادي عند تلقيه مهمة طباعة.

تغيير مدة تأخير "إيقاف تشغيل تلقائي"

يمكن تغيير الفترة التي يظل فيها المنتج مُعطلاً (تأخير إيقاف تشغيل تلقائي) قبل دخوله الوضع "إيقاف تشغيل تلقائي".

ملاحظة: تبلغ مدة إعداد تعطيل "إيقاف تشغيل تلقائي" ٥ دقائق.

١. قم بفتح خصائص الطابعة، ثم انقر فوق علامة التبويب **Device Settings** (إعدادات الجهاز).

٢. حدد تأخير "إيقاف تشغيل تلقائي" من القائمة المنسدلة **Auto-Off** (إيقاف تشغيل تلقائي).

ملاحظة: لا يصبح الإعداد الذي تم تغييره ساري المفعول حتى يتم إرسال مهمة الطباعة إلى المنتج.

الطباعة باستخدام EconoMode (وضع توفير الحبر)

لهذا المنتج خيار EconoMode (وضع توفير الحبر) من أجل طباعة مسودات للمستندات. بإمكان استخدام EconoMode أن يؤدي إلى استخدام كمية أقل من مسحوق الحبر وخفض التكلفة لكل الصفحة. غير أن استخدام EconoMode بإمكانه أيضاً أن يخفض من جودة الطباعة.

لا توصي شركة HP باستخدام EconoMode (وضع توفير الحبر) طوال الوقت. في حالة الاستخدام الدائم لخيار EconoMode (وضع توفير الحبر)، فقد ينتج عن استخدام مورد الحبر إلى تآكل الأجزاء الميكانيكية في خرطوشة الطباعة. في حالة تناقص جودة الطباعة في ظل هذه الظروف، يجب أن تقوم بتثبيت خرطوشة حبر جديدة، حتى في حالة وجود مورد حبر في الخرطوشة.

تمكين EconoMode (وضع توفير الحبر) مع نظام التشغيل Windows

١. افتح برنامج تشغيل الطابعة ثم انقر فوق الزر **Properties** (خصائص) أو **Preferences** (تفضيلات).

٢. انقر فوق علامة التبويب **Paper/Quality** (ورق/جودة).

٣. انقر فوق خانة الاختيار **EconoMode** (وضع توفير الحبر).

إدارة مستلزمات الطابعة والملحقات

يمكن أن يساعد استخدام خرطوشة الطابعة وتخزينها ومراقبتها بشكل صحيح في ضمان إخراج طباعة عالية الجودة.

فحص مستلزمات الطابعة وشرائها

تخزين خرطوشة الطابعة

لا تقم بإزالة خرطوشة الطابعة من عبوتها إلا عند استخدامها.

تنبيه: لتجنب تعرض خرطوشة الطابعة للتلف، لا تعرضها للضوء لما يزيد عن دقائق قليلة.

سياسة HP حول خراطيش الطابعة التي ليست من صنع HP

لا توصي شركة HP باستخدام خراطيش طابعة ليست من صنع HP، سواء كانت جديدة أم مُعاد تصنيعها.

ملاحظة: لا تغطي اتفاقيات الصيانة والضمان الخاصة بـ HP أي ضرر تتسبب به خرطوشة طابعة ليست من صنع HP.

لتركيب خرطوشة طابعة أصلية جديدة من صنع HP، راجع [استبدال خرطوشة الطابعة في صفحة ٥٤](#).

خط HP الساخن لمكافحة الغش وموقع HP على ويب

اتصل بخط HP الساخن لمكافحة الغش (٣١٨٣-٢١٩-٨٧٧-١)، هاتف مجاني في أمريكا الشمالية) أو تفضل بزيارة الموقع www.hp.com/go/anticounterfeit عند تركيب خرطوشة طابعة من HP وظهور رسالة في لوحة التحكم تفيد بأن الخرطوشة ليست من منتجات HP. وستساعدك شركة HP في تحديد ما إذا كانت خرطوشة الطابعة أصلية وتتخذ الخطوات اللازمة لحل المشكلة.

قد لا تكون خرطوشة الطابعة التي تستخدمها خرطوشة طابعة أصلية من HP إذا لاحظت ما يلي:

- تعرضك لعدد كبير من المشاكل مع خرطوشة الطابعة.
- اختلاف شكل الخرطوشة عن شكلها المعتاد (على سبيل المثال، عدم وجود لسان السحب البرتقالي أو اختلاف العبوة عن عبوة HP).

إعادة تدوير المستلزمات

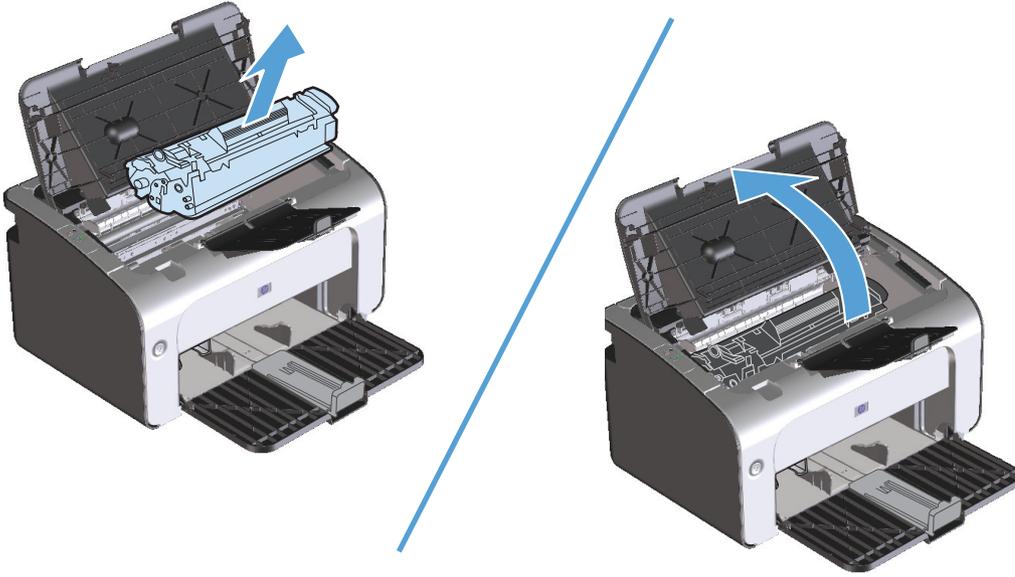
لإعادة تدوير خرطوشة طابعة من HP أصلية، ضع الخرطوشة المستخدمة في صندوق الخرطوشة الجديدة. استخدم ملصق الإرجاع المضمن لإرسال مستلزم الطابعة المستخدم إلى HP ليتم إعادة تدويره. للحصول على المعلومات الكاملة، انظر دليل إعادة التدوير المضمن مع كل عنصر مستلزم طابعة HP جديد.

إرشادات الاستبدال

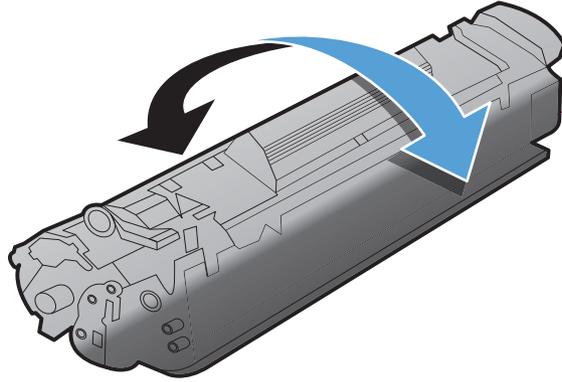
إعادة توزيع الحبر

عند بقاء كمية قليلة من الحبر في خرطوشة الطباعة، قد تظهر مناطق باهتة أو فاتحة على الصفحة المطبوعة. قد تتمكن من تحسين جودة الطباعة بصورة مؤقتة عند إعادة توزيع الحبر.

١. افتح باب خرطوشة الطباعة، ثم قم بإزالتها.

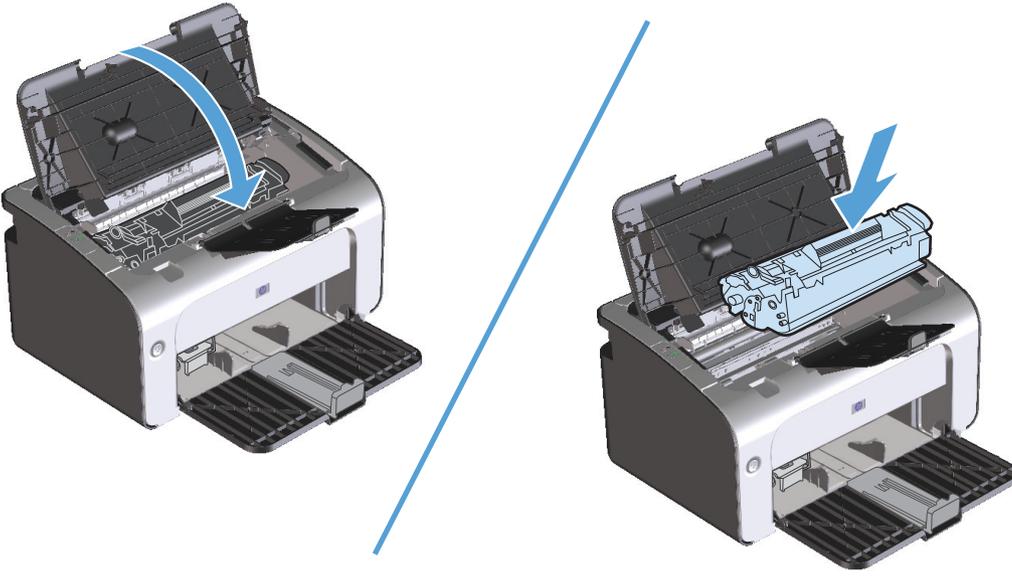


٢. لإعادة توزيع الحبر، رج خرطوشة الحبر برفق من الأمام إلى الخلف.



⚠ تنبيه: إذا سقط الحبر على ملابسك، فنظفه باستخدام قطعة قماش جافة ثم اغسل الملابس في الماء البارد. يؤدي الماء الساخن إلى التصاق الحبر بالأنسجة.

٢. أعد خرطوشة الطباعة إلى داخل المنتج، ثم أعلق بابها.

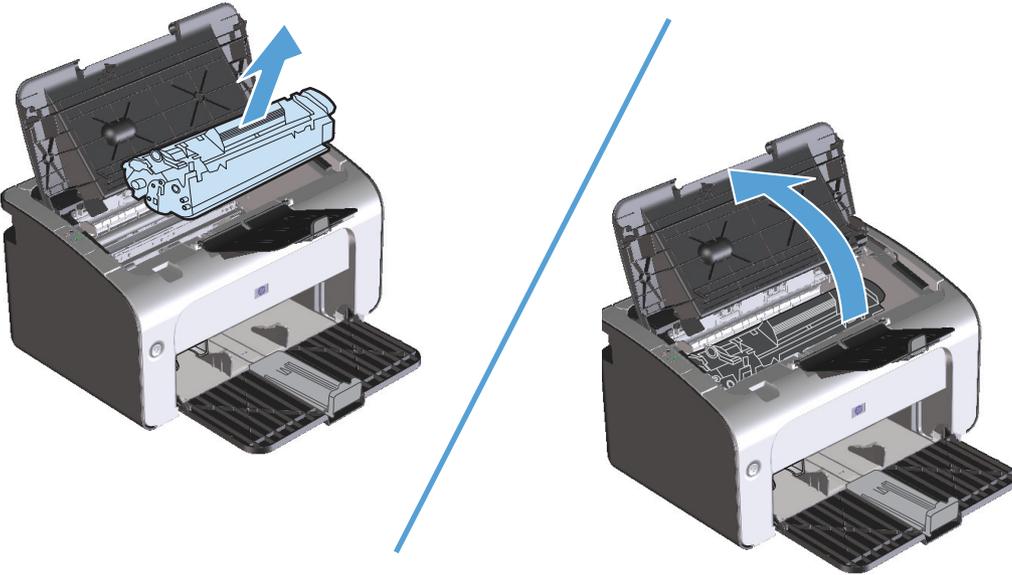


إذا كانت الطباعة لا تزال فاتحة، فقم بتركيب خرطوشة طباعة جديدة.

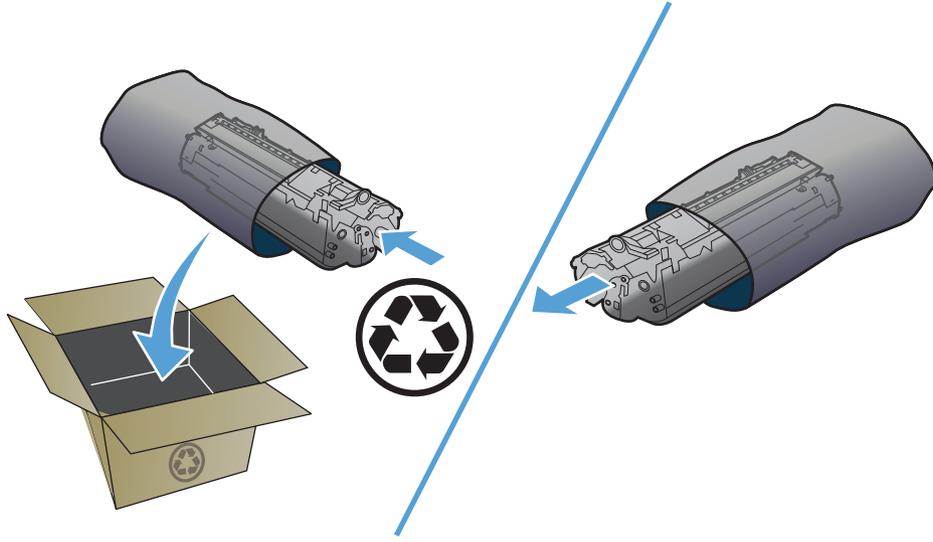
استبدال خرطوشة الطباعة

عند اقتراب فترة انتهاء صلاحية خرطوشة الطباعة، يمكنك متابعة الطباعة باستخدام خرطوشة الطباعة الحالية إلى أن يتعذر إعادة توزيع مسحوق الحبر بجودة طباعة مقبولة.

١. افتح باب خرطوشة الطباعة، ثم قم بإزالة الخرطوشة القديمة.

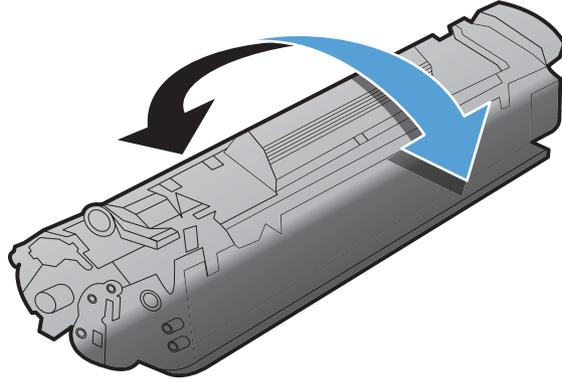


٢. قم بإزالة خرطوشة الطباعة الجديدة من عبوتها. ضع خرطوشة الطباعة المستعملة في الحقيبة وقم بشحنها لإعادة تدويرها.

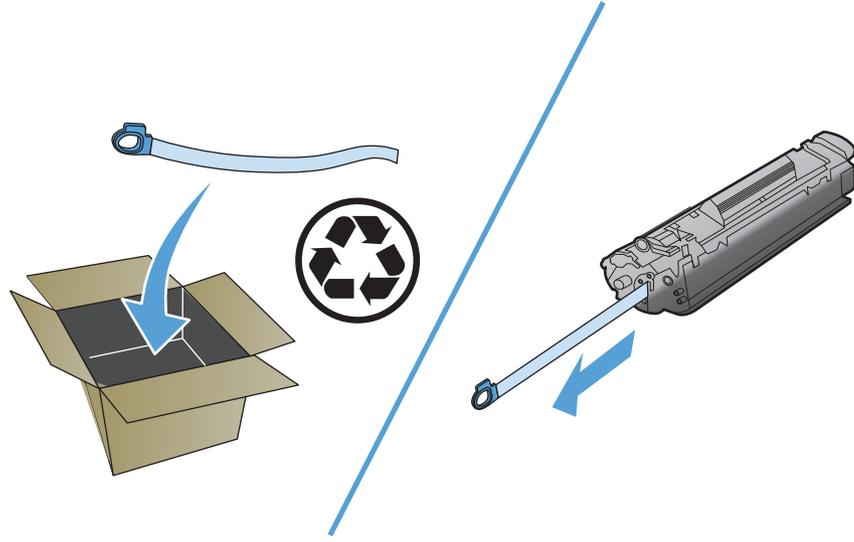


تنبيه: لتجنب تلف خرطوشة الطباعة، أمسك خرطوشة الطباعة من طرفيها. لا تلمس مصراع الخرطوشة أو سطح الأسطوانة.

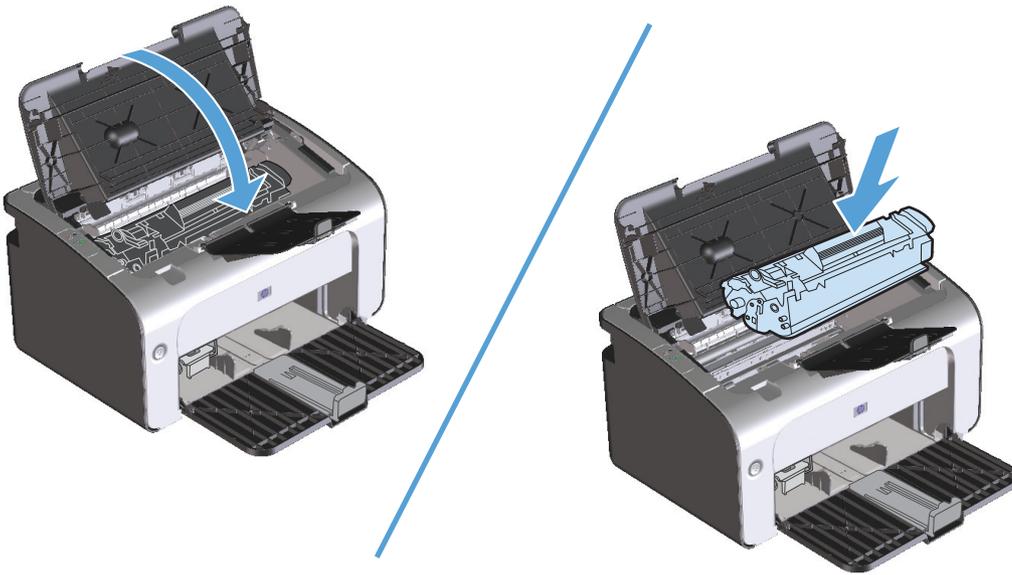
٣. أمسك خرطوشة الطباعة من كلا جانبيها وقم برفعها برفق لتوزيع مسحوق الحبر بشكل متساو داخل الخرطوشة.



٤. قم بثني اللسان الموجود على الجانب الأيسر للخرطوشة حتى ينكسر اللسان، ثم قم بسحب اللسان حتى تتم إزالة الشريط الموجود على الخرطوشة بالكامل. ضع اللسان والشريط في صندوق خرطوشة الطباعة حتى يتم إرجاعه لإعادة التدوير.



٥. أدخل خرطوشة الطباعة في المنتج ثم أغلق باب خرطوشة الطباعة.



⚠ تنبيه: إذا سقط الحبر على ملابسك، فنظفه باستخدام قطعة قماش جافة ثم اغسل الملابس في الماء البارد. يؤدي الماء الساخن إلى التصاق الحبر بالأنسجة.

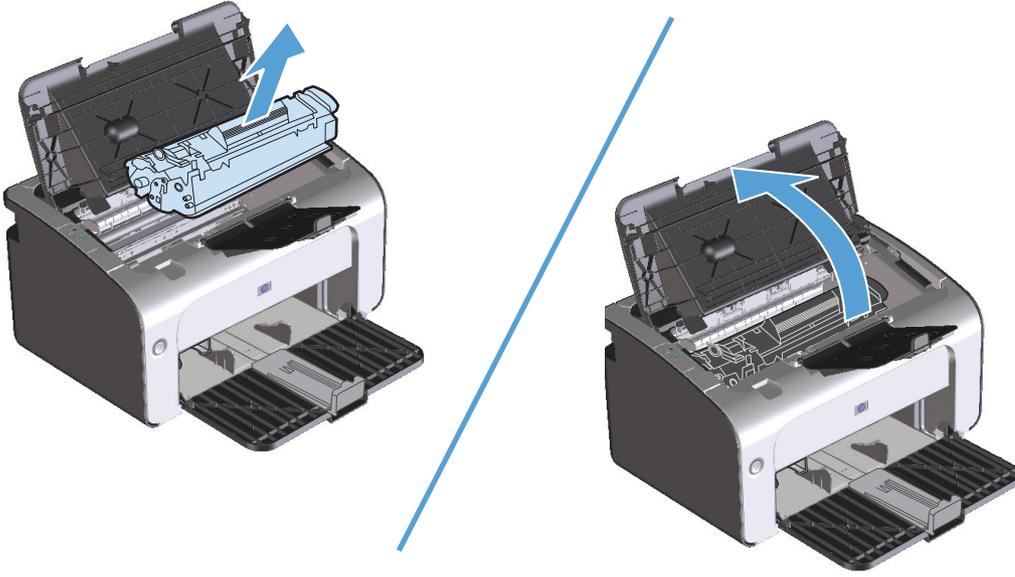
استبدال اسطوانة الالتقاط

يؤدي الاستخدام العادي بالوسائط الجيدة إلى التلف. قد يتطلب استخدام وسائط رديئة استبدال اسطوانة الالتقاط بشكل أكثر تكراراً.

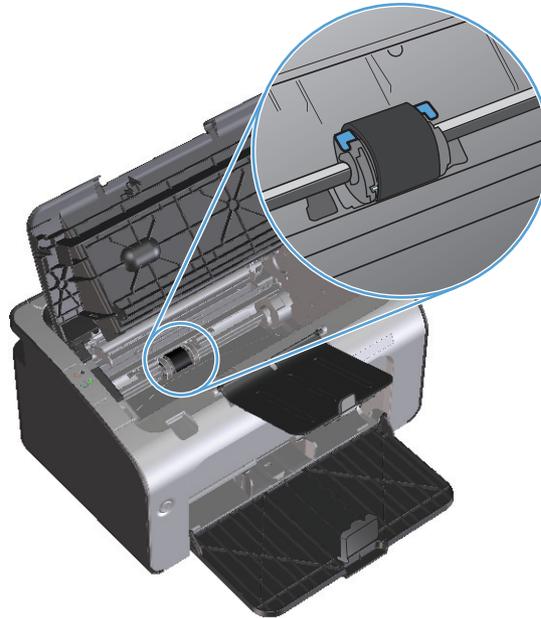
إذا أخطأ المنتج في الالتقاط بشكل منتظم (ربما لا توجد تغذية وسائط الطباعة بالداخل)، فقد تحتاج لتغيير اسطوانة الالتقاط أو تنظيفها. لشراء اسطوانة التقاط جديدة، انظر [تنظيف اسطوانة الالتقاط في صفحة ٦٣](#).

١. افتح باب خرطوشة الطباعة، ثم قم بإزالتها.

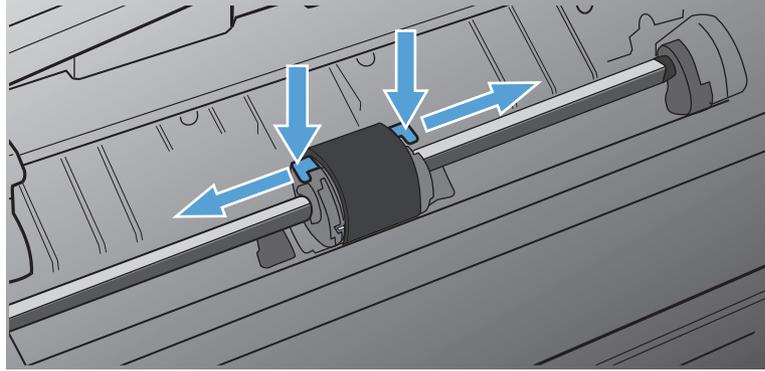
⚠ تنبيه: لمنع تلف خرطوشة الطباعة، لا تعرضها للضوء المباشر لوقت طويل. قم بتغطية خرطوشة الطباعة بورقة.



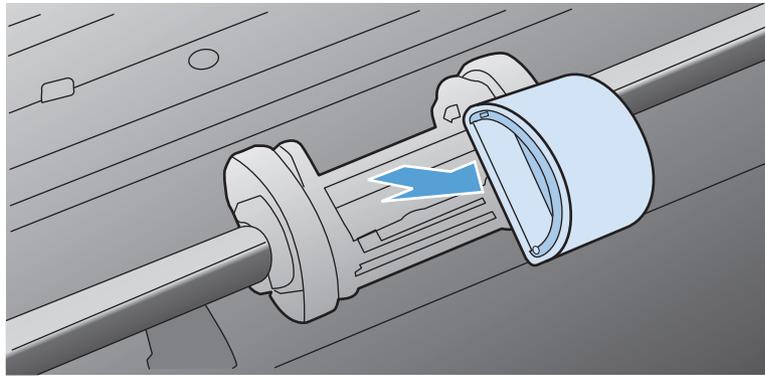
٢. ابحث عن اسطوانة الالتقاط.



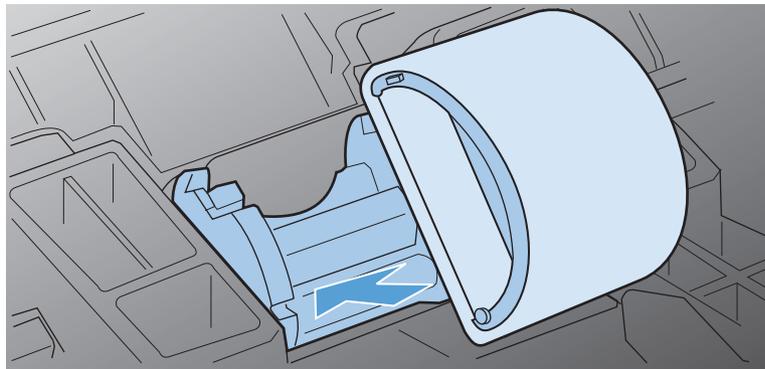
٢. قم بتحرير اللسانين ذاتا اللون الأبيض الصغيرين الموجودين على جانبي اسطوانة الالتقاط، وقم بتدوير اسطوانة الالتقاط في اتجاه المقدمة.



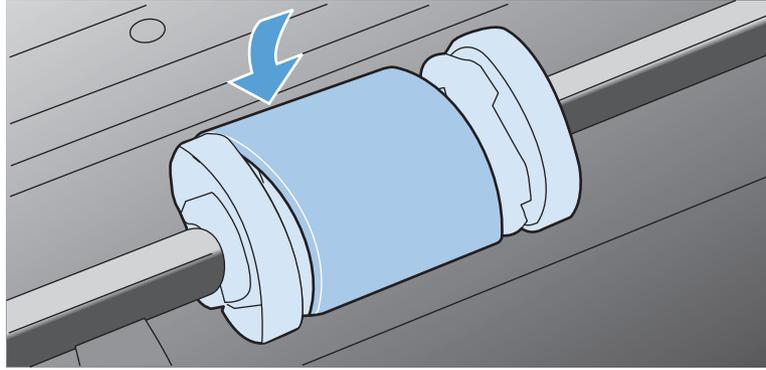
٤. قم بجذب اسطوانة الالتقاط لأعلى وللخارج برفق.



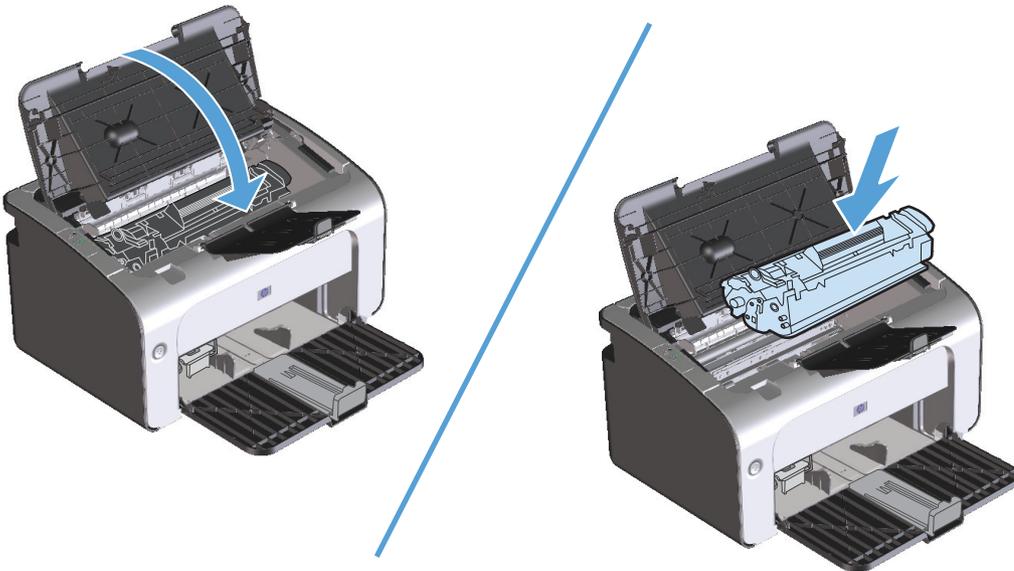
٥. قم بوضع اسطوانة الالتقاط الجديدة في الفتحة. تحول الفتحتان الدائرية والمستطيلة الموجودتان على الجانبين من تركيب الاسطوانة بطريقة غير سليمة.



٦. قم بتدوير الجزء العلوي من اسطوانة الالتقاط الجديدة في الاتجاه المعاكس لك حتى تستقر في مكانها.



٧. أدخل خرطوشة الطباعة في المنتج ثم أغلق باب خرطوشة الطباعة.



استبدال لوحة الفصل

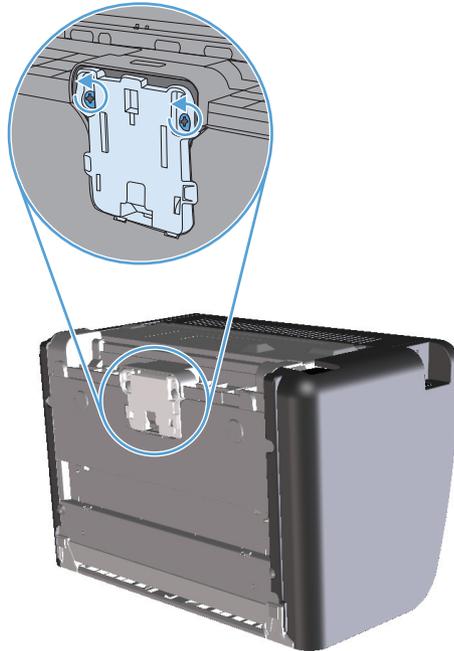
يؤدي الاستخدام العادي بالوسائط الجيدة إلى التلف. قد يتطلب استخدام وسائط رديئة استبدال لوحة الفصل بشكل أكثر تكراراً.

إذا كان المنتج يسحب صفحات متعددة من وسائط الطباعة مرة واحدة، فقد تحتاج إلى تغيير لوحة الفصل.

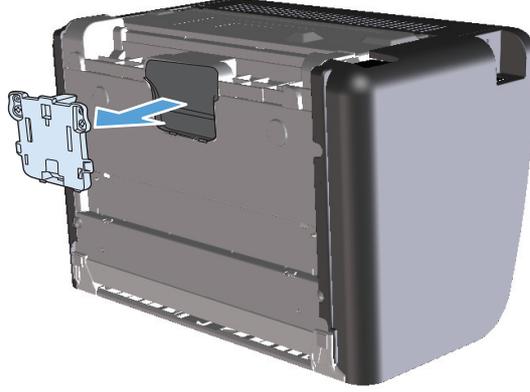
ملاحظة: قبل تغيير لوحة الفصل، قم بتنظيف اسطوانة الالتقاط. انظر [تنظيف اسطوانة الالتقاط](#) في صفحة ٦٣.

تحذير! قبل تغيير لوحة الفصل، أوقف تشغيل المنتج وافصل سلك الطاقة من المقبس الموجود بالحائط ثم انتظر حتى يبرد المنتج.

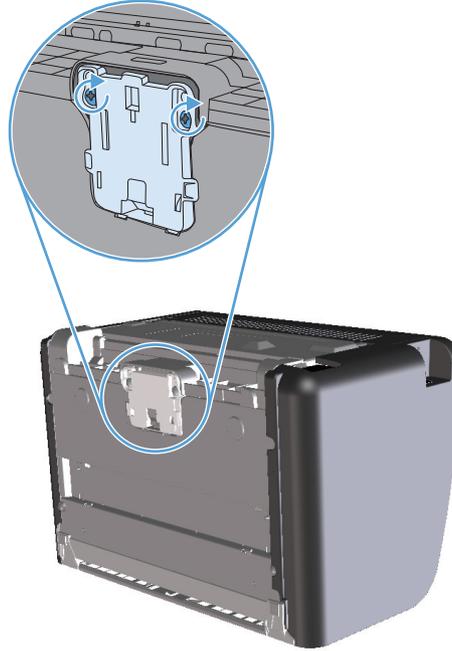
١. افصل سلك الطاقة الخاص بالمنتج من المنتج.
٢. أزل الورق الموجود في درج الإدخال وأغلقه. ضع المنتج بحيث يركز على مقدمته.
٣. في الجزء السفلي من المنتج، قم بفك المسمارين الذين يثبتان لوحة الفصل في موضعها.



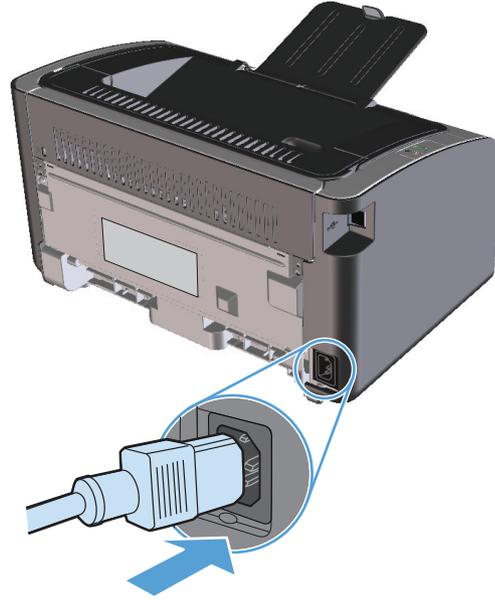
٤. قم بإخراج لوحة الفصل.



٥. قم بإدخال لوحة الفصل الجديدة، ثم قم بتثبيتها بالمسمارين في موضعها.



٦. أءء ءوصيل سلء الطاقء ءم قم بءشءل المنءء.

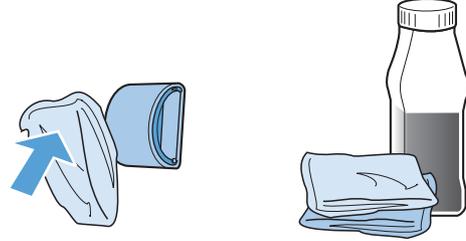


تنظيف المنتج

تنظيف اسطوانة الالتقاط

إذا رغبت في تنظيف اسطوانة التقاط قبل استبدالها، فاتبع الإرشادات التالية:

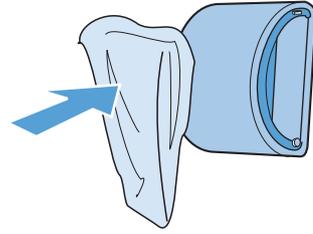
1. افصل سلك الطاقة من المنتج وأزل اسطوانة الالتقاط كما هو موضح في [استبدال اسطوانة الالتقاط](#) في صفحة ٥٧.
2. اغمس قطعة قماش غير منسولة في كحول إيزوبروبيل، وامسح الاسطوانة.



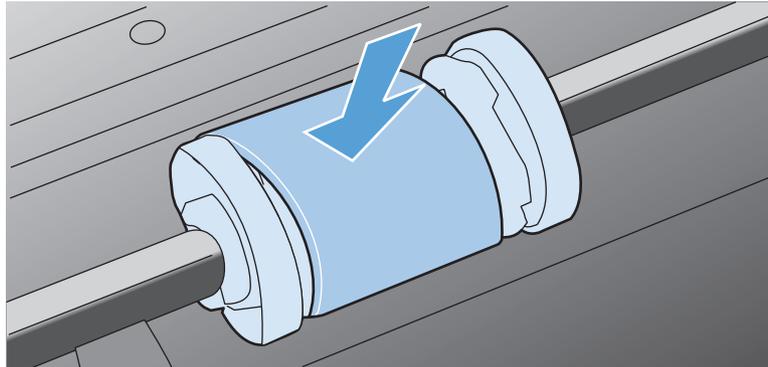
تحذير! يعد الكحول من المواد القابلة للاشتعال. احتفظ بالكحول وقطعة القماش بعيداً عن مصدر اللهب قبل إغلاق المنتج وتوصيل كبل الطاقة، انتظر لفترة حتى يجف الكحول تماماً.

ملاحظة: تُعد أنظمة مراقبة تلوث الهواء من استخدام كحول الأيزوبروبيل السائل (IPA) كعامل تنظيف، في بعض الأماكن في ولاية كاليفورنيا. الرجاء تجاهل التوصيات السابقة واستخدام قطعة قماش جافة غير منسولة مبللة بالماء لتنظيف اسطوانة الالتقاط، في تلك الأماكن من ولاية كاليفورنيا.

2. امسح اسطوانة الالتقاط باستخدام قطعة جافة من القماش غير المنسول لإزالة النفايات الخفيفة.



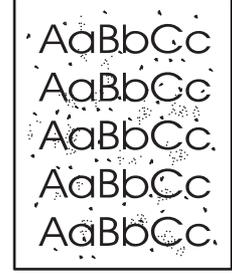
4. انتظر لفترة حتى تجف اسطوانة الالتقاط تماماً قبل أن تقوم بإعادة تركيبها في المنتج.



5. أعد توصيل سلك الطاقة.

تنظيف مسار الورق

إذا ظهرت بقع أو نقط حبر على الصفحات المطبوعة، فقم بتنظيف مسار الورق. وهذه العملية تتطلب استخدام ورقة شفافة لإزالة الغبار والحبر من مسار الورق. لا تستخدم ورق السندات أو الورق الخشن.



ملاحظة: للحصول على أفضل النتائج استخدم ورقة شفافة. وإذا لم يتوفر لديك أي ورق شفاف، يمكنك استخدام وسائط التصوير (بحجم ٦٠ إلى ١٦٣ جم/م^٢) التي لديها سطح أملس.

١. تأكد من وجود المنتج في الوضع معطل، ومن أن المصباح جاهز مضيء.
٢. قم بتحميل الوسائط في درج الإدخال.
٣. افتح **Properties** (خصائص) الطابعة.
٤. انقر فوق علامة التبويب **Device Settings** (إعدادات الجهاز).
٥. في منطقة **Cleaning Page** (صفحة التنظيف)، انقر فوق الزر **Start** (ابدأ) لتشغيل صفحة التنظيف.

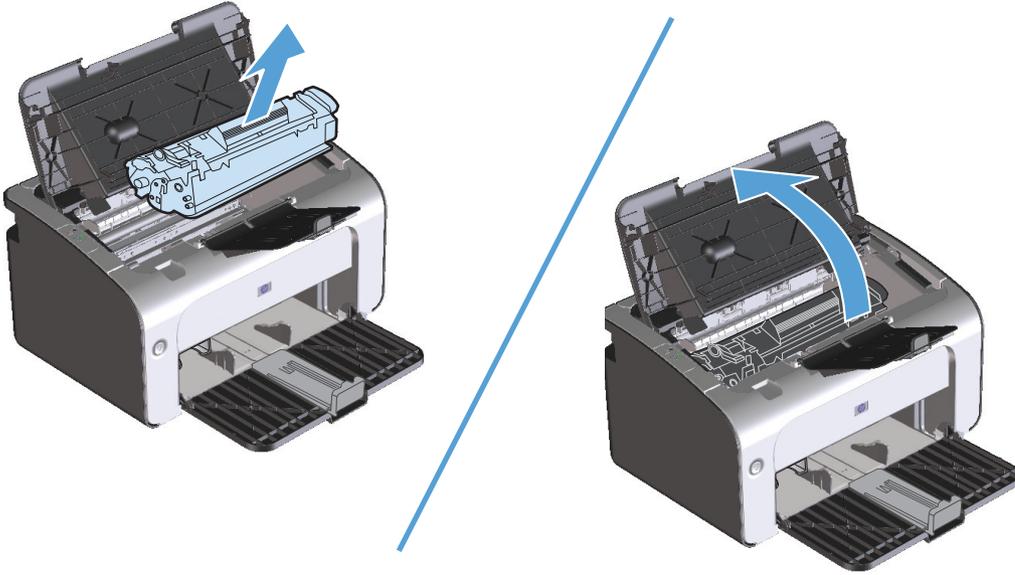
ملاحظة: تستغرق عملية التنظيف حوالي دقيقتين. ويتم إيقاف تشغيل صفحة التنظيف بشكل دوري أثناء عملية التنظيف. لذا لا توقف تشغيل المنتج حتى تنتهي عملية التنظيف. وقد تحتاج إلى إعادة عملية التنظيف عدة مرات لتنظيف المنتج بالكامل.

تنظيف منطقة خرطوشة الطباعة

عادة لن تكون في حاجة إلى تنظيف منطقة خرطوشة الطباعة بشكل متكرر. ولكن يمكن أن يؤدي تنظيف هذه المنطقة إلى تحسين جودة الصفحات المطبوعة.

⚠ تحذير! قبل تغيير لوحة الفصل، أوقف تشغيل المنتج وافصل سلك الطاقة من المقبس الموجود بالحائط ثم انتظر حتى يبرد المنتج.

١. افصل سلك الطاقة عن المنتج. افتح باب خرطوشة الطباعة، ثم قم بإزالتها.



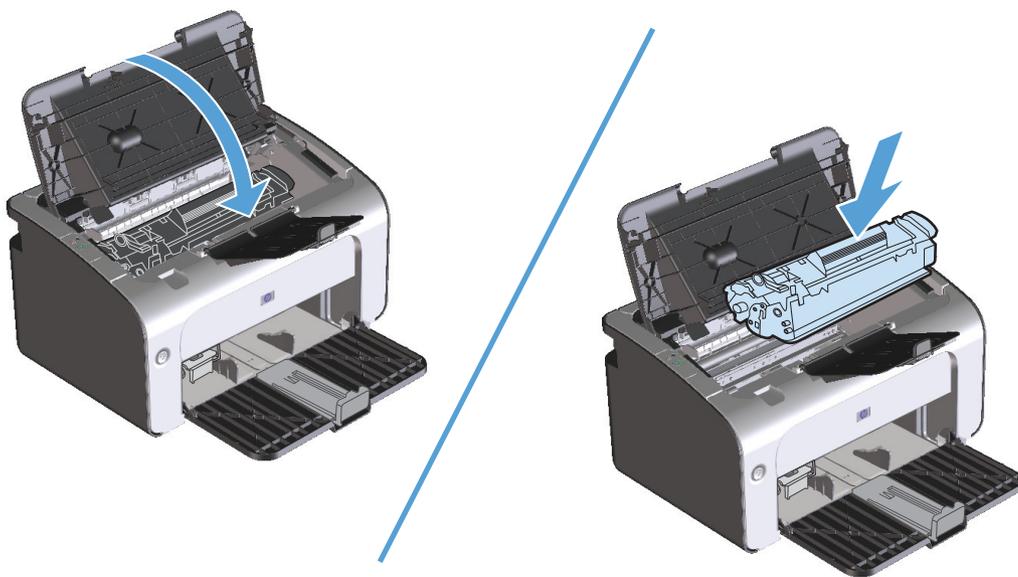
⚠ تنبيه: لا تلمس اسطوانة النقل الأسفنجية السوداء الموجودة داخل المنتج. فقد يؤدي ذلك إلى تلف المنتج.

تنبيه: لتجنب تلف خرطوشة الطباعة، لا تعرضها للضوء. قم بتغطيتها بقطعة من الورق.

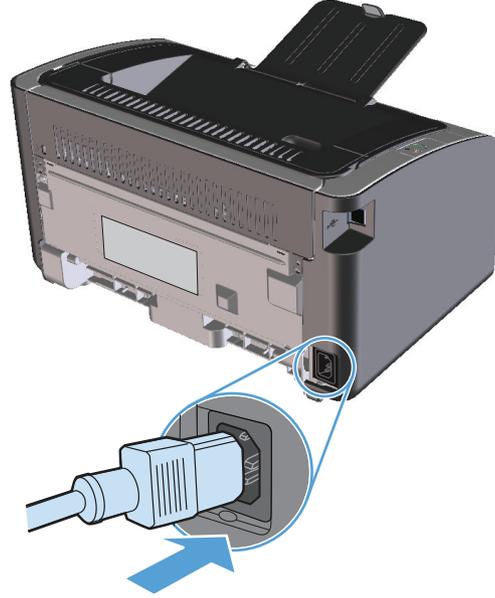
٢. امسح أي مخلفات من منطقة مسار الورق وتجويف خرطوشة الطباعة باستخدام قطعة قماش جافة غير منسولة.



٢. أعد تركيب خرطوشة الطباعة في مكانها، ثم أغلق بابها.



٤. افصل سلك الطاقة.



تنظيف الجزء الخارجي

استخدم قطعة قماش ناعمة، ورطبة، وخالية من النسالة لمسح الغبار، والبقع، واللطخات من الجزء الخارجي للجهاز.

تحديثات المنتج

تتوفر تحديثات البرامج والبرامج الثابتة وإرشادات التثبيت لهذا المنتج على www.hp.com/support/ljp1100series. انقر فوق **Downloads and drivers** (التنزيلات وبرامج التشغيل) وانقر فوق نظام التشغيل ثم قم بتحديد التنزيل الخاص بهذا المنتج.

٨ حل المشاكل

- [حل المشاكل العامة](#)
- [تفسير أشكال مصابح لوحة التحكم](#)
- [إزالة الانحشار](#)
- [حل مشاكل معالجة الأوراق](#)
- [حل المشاكل المتعلقة بجودة الصور](#)
- [حل مشاكل الأداء](#)
- [حل مشاكل الاتصال](#)
- [حل مشكلات برنامج المنتج](#)

حل المشاكل العامة

إذا كان المنتج لا يستجيب بشكل صحيح، فقم بتنفيذ الخطوات الواردة في قائمة التدقيق التالية، بالترتيب. وفي حالة عدم نجاح المنتج في اجتياز إحدى الخطوات، اتبع المقترحات المناظرة لها فيما يتعلق باستكشاف الأخطاء وإصلاحها. إذا أدت إحدى الخطوات إلى حل المشكلة، فيمكنك التوقف وعدم تنفيذ الخطوات الأخرى في قائمة التدقيق.

قائمة اختيار استكشاف الأخطاء وإصلاحها

1. تأكد من إعداد المنتج بشكل صحيح.
 - أ. اضغط على زر الطاقة لتشغيل المنتج أو لإلغاء تنشيط وضع Auto-Off (الإيقاف التلقائي).
 - ب. تحقق من توصيلات كبل الطاقة.
 - ج. تأكد من أن فولتية الخط صحيحة بالنسبة إلى تهيئة طاقة المنتج. (انظر الملصق الموجود في الجانب الخلفي للمنتج للاطلاع على متطلبات الفولتية.) إذا كنت تستخدم وصلة للتيار الكهربائي، وكانت فولتيتها خارجة عن نطاق المواصفات، فوصل المنتج مباشرة بالمأخذ الكهربائي على الحائط. إذا كان موصولاً من قبل بمأخذ كهربائي على الحائط، فحاول توصيله بمأخذ آخر.
 - د. تأكد من تركيب خرطوشة الطباعة بشكل صحيح.
 - هـ. في حالة فشل كل هذه الإجراءات في استعادة الطاقة، اتصل بقسم رعاية عملاء HP.
 2. تأكد من توصيل الكبل أو الاتصال اللاسلكي (الطرازات اللاسلكية فقط).
 - أ. افحص توصيل الكبل بين المنتج والكمبيوتر. تأكد من أن الاتصال آمن.
 - ب. تأكد من عدم وجود عيب في الكبل نفسه عن طريق استخدام كبل مختلف، إذا أمكن.
 - ج. للاتصال اللاسلكي، انظر إلى مصباح اللاسلكية بلوحة التحكم.
 - في حالة إضاءة المصباح، فهذا يعني وجود اتصال بين المنتج والشبكة.
 - في حالة وميض المصباح، فهذا يعني أن المنتج يبحث عن اتصال شبكة. تأكد من استخدام كل من الموجه اللاسلكي أو نقطة الوصول والمنتج لنفس الوضع أو البروتوكول.
 - إذا كان المصباح غير مضاء، فهذا يعني أن المنتج ليس متصلاً بالشبكة وقد تكون الوحدة اللاسلكية بالمنتج متوقفة عن العمل. اضغط على زر اللاسلكية لمحاولة الاتصال بالشبكة، أو قم بتشغيل الأداة المساعدة "التهيئة اللاسلكية" لتهيئة المنتج. راجع [استخدم الأداة المساعدة Wireless Configuration \(التهيئة اللاسلكية\) في صفحة ٢٧](#). للتأكد من العثور المنتج على الشبكة، اطلع صفحة التهيئة. يجب أن يتم تعيين عنوان IP للمنتج.
- في حالة استمرار تعذر المنتج على الاتصال بالشبكة، قم بإزالة تثبيت المنتج وإعادة تثبيته. في حالة استمرار وجود الخطأ، اتصل بمسؤول الشبكة أو راجع دليل المستخدم الخاص بالموجه اللاسلكي أو نقطة الوصول.
3. تحقق من إضاءة أية مصابيح في لوحة التحكم. راجع [تفسير أشكال مصابيح لوحة التحكم في صفحة ٧٢](#).
 4. تأكد من مطابقة الورق المستخدم للمواصفات.
 5. تأكد من تحميل الورقة بشكل صحيح في درج الإدخال.
 6. تأكد من تثبيت برنامج المنتج بشكل صحيح.
 7. تحقق من أنك قمت بتثبيت برنامج تشغيل الطابعة لهذا المنتج. تحقق من البرنامج للتأكد من أنك تستخدم برنامج تشغيل الطابعة لهذا المنتج.

٨. اطبع صفحة تهيئة. انظر [طباعة صفحات المعلومات في صفحة ٤٨](#).
- أ. في حالة عدم طباعة الصفحة، تأكد من وجود ورق بدرج الإدخال.
- ب. إذا حدث انحشار للصفحة في المنتج، فانظر [إزالة الانحشار في صفحة ٧٥](#).
٩. اطبع مستند صغير من برنامج مختلف كان يعمل مُسبقًا بنجاح. في حالة نجاح هذا الحل، فهذا يعني أن المشكلة تكمن في البرنامج الذي تستخدمه. في حالة عدم نجاح هذا الحل (عدم طباعة المستند)، اتبع هذه الخطوات:
- أ. حاول طباعة المهمة من كمبيوتر آخر تم تثبيت برنامج المنتج فيه.
- ب. افحص توصيل كبل USB. قم بتوجيه المنتج إلى المنفذ الصحيح، أو أعد تثبيت البرنامج، أو حدد نوع الاتصال الذي تستخدمه.
- ج. إذا كانت جودة الطباعة غير مقبولة، اتبع الخطوات التالية:
- تأكد من صحة إعدادات الطباعة بالنسبة لوسائط الطباعة التي تستخدمها. راجع [تغيير برنامج التشغيل بحيث يتطابق مع نوع الوسائط وحجمها في صفحة ٣٢](#).
 - استخدم الإجراءات الموجودة في [حل المشاكل المتعلقة بجودة الصور في صفحة ٨٤](#) لحل المشاكل المتعلقة بجودة الطباعة.

العوامل التي تؤثر على أداء المنتج

هناك العديد من العوامل التي تؤثر على الوقت الذي تستغرقه الطابعة لطباعة إحدى مهام الطباعة:

- استخدام الورق الخاص (مثل الورق الشفاف والورق الثقيل والورق ذو الحجم المخصص)
- وقت المعالجة والتنزيل الذي يحتاجه المنتج
- مدى تعقيد الرسومات وحجمها
- سرعة الكمبيوتر الذي تستخدمه
- اتصال USB أو الشبكة
- تهيئة I/O الخاص بالمنتج

تفسير أشكال مصابيح لوحة التحكم

جدول ١-٨ وسيلة إيضاح مصباح الحالة

رمز "المصباح غير مضاء"	
رمز "المصباح مضاء"	
رمز "وميض المصباح"	

جدول ٢-٨ أشكال مصابيح لوحة التحكم

حالة المصباح	حالة المنتج	الإجراء
جميع الأضواء غير مضاءة.	المنتج متوقف عن العمل أو يعمل في وضع "إيقاف التشغيل التلقائي".	اضغط على زر الطاقة لإلغاء تنشيط وضع Auto-Off (إيقاف التشغيل التلقائي) أو قم بتشغيل المنتج.
مصباح الحالة في حالة التدوير	توجد مصابيح الحالة في حالة التدوير أثناء فترة تمهيد بطاقة التنسيق أو عند معالجة المنتج لصفحة التنظيف.	ليست هناك ضرورة لاتخاذ أي إجراء. انتظر حتى انتهاء فترة التهيئة. يدخل المنتج في الحالة جاهز بعد انتهاء فترة التهيئة.
مصباح جاهز مضاء ومصباح التنبيه غير مضاء.	المنتج في الحالة جاهز.	ليست هناك ضرورة لاتخاذ أي إجراء. المنتج جاهز لتلقي مهمة الطباعة.

جدول ٢-٨ أشكال مصابيح لوحة التحكم (بُتبع)

الإجراء	حالة المنتج	حالة المصباح
ليست هناك ضرورة لاتخاذ أي إجراء. يتلقى المنتج مهمة طباعة أو يجري معالجة لها.	يتلقى المنتج بيانات أو يُجري معالجة لها.	مصباح "جاهز" يومض، ومصباح التنبيه غير مضاء.
		
أفحص المنتج وحدد الخطأ ثم قم بتصحيحه. إذا كان الخطأ يرجع إلى عدم وجود الورق في الدرج الصحيح أو أن المنتج في وضع التغذية اليدوية، ضع الورق المناسب بالدرج واتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة أو افتح باب خرطوشة الطباعة وأغلقه لاستئناف عملية الطباعة.	واجه المنتج خطأ يمكن إصلاحه من داخل المنتج نفسه، مثل انحشار الورق أو أن الباب مفتوح أو خرطوشة الطباعة غير موجودة أو الورق غير موجود في الدرج الصحيح.	مصباح التنبيه يومض، ومصباح "جاهز" غير مضاء.
		
إذا تم الاسترداد بنجاح، يُتابع المنتج عملية الدخول في حالة "معالجة البيانات" وينهي المهمة.	بواجهة المنتج حدوث خطأ مستمر يتم إصلاحه من تلقاء نفسه.	مصباح التنبيه يومض، والمصباح "جاهز" مضاء.
إذا لم يتم الاسترداد بنجاح، سيستمر المنتج في حالة الخطأ المستمر. حاول إزالة أية وسائط طباعة من مسار وسائط الطباعة وافصل الطاقة عن المنتج، ثم أعد تشغيله مرة أخرى.		
١. قم بإيقاف تشغيل المنتج أو افصل سلك التيار عن المنتج.	واجه المنتج خطأ فادح لا يمكن إصلاحه.	يُضيئ كل من مصباح التنبيه والمصباح "جاهز".
٢. انتظر لمدة ٣٠ ثانية، ثم قم بتشغيل المنتج أو أعد توصيل سلك التيار للمنتج.		
٢. انتظر حتى يُتم المنتج عملية التهيئة. إذا استمر الخطأ، فاتصل بدعم عملاء HP.		

جدول ٢-٨ أشكال مصابيح لوحة التحكم (يُتبع)

حالة المصباح	حالة المنتج	الإجراء
مصباح اللاسلكية يومض.	يحاول المنتج تحديد شبكة لاسلكية.	ليست هناك ضرورة لاتخاذ أي إجراء.
مصباح اللاسلكية مضاء.	المنتج متصل بشبكة لاسلكية.	ليست هناك ضرورة لاتخاذ أي إجراء.
مصباح اللاسلكية غير مضاء.	المنتج غير متصل بالشبكة، وقد تكون الوحدة اللاسلكية بالمنتج متوقفة عن العمل.	<p>إذا كان المصباح غير مضاء، فهذا يعني أن المنتج ليس متصلاً بالشبكة وقد تكون الوحدة اللاسلكية بالمنتج متوقفة عن العمل. اضغط علي زر اللاسلكية لمحاولة الاتصال بالشبكة، أو قم بتشغيل الأداة المساعدة "التهيئة اللاسلكية" لتهيئة المنتج. راجع استخدم الأداة المساعدة Wireless Configuration (التهيئة اللاسلكية) في صفحة ٢٧. للتأكد من العثور المنتج على الشبكة، اطبع صفحة التهيئة. يجب أن يتم تعيين عنوان IP للمنتج.</p> <p>للحصول على معلومات حول الاتصال لاسلكيًا بشبكة، راجع الاتصال بشبكة الاتصال (الطرازات اللاسلكية فقط) في صفحة ٢٦.</p> <p>في حالة استمرار تعذر المنتج على الاتصال بالشبكة، قم بإزالة تثبيت المنتج ثم أعد تثبيته. في حالة استمرار وجود الخطأ، اتصل بمسؤول الشبكة أو راجع دليل المستخدم الخاص بالموحة اللاسلكي أو نقطة الوصول.</p>



إزالة الانحشار

عند إزالة الانحشار، احرص على عدم تمزيق الورق المنحشر. حيث يؤدي بقاء جزء صغير من الورق في المنتج إلى حدوث مزيد من الانحشارات.

الأسباب الشائعة لانحشار الورق

- تم ملء درج الإدخال بشكل غير سليم أو بكمية كبيرة للغاية من وسائط الطباعة.

ملاحظة: عند إضافة وسائط طباعة جديدة، احرص دائماً على إزالة كل وسائط الطباعة من درج الإدخال وتقويم رزمة الوسائط الطباعة بالكامل. يساعد ذلك على منع تغذية عدة وسائط طباعة ويقلل من انحشار وسائط الطباعة.

- لا تتوافر في وسائط الطباعة المواصفات التي وضعتها HP.

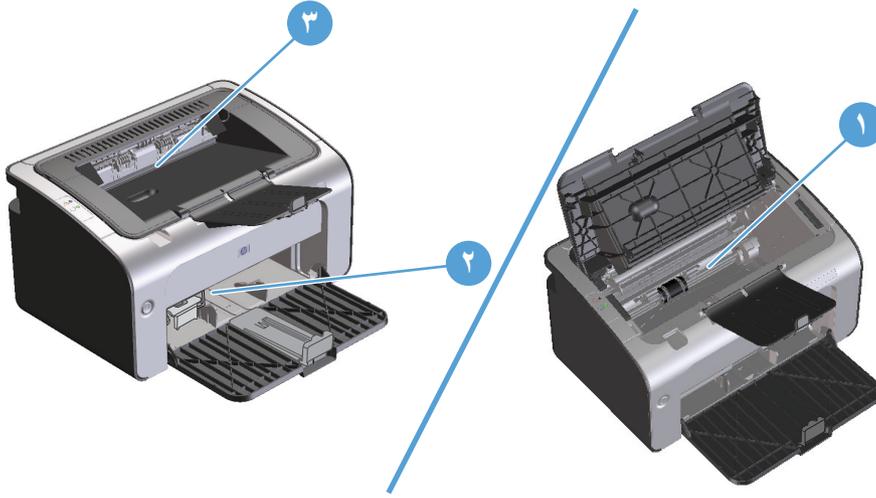
- قد يحتاج المنتج إلى التنظيف لإزالة غبار الورق والجزيئات الأخرى من مسار الورق.

قد تبقى كمية من فاقد الحبر داخل المنتج بعد حدوث انحشار لوسائط الطباعة. يتلاشى مسحوق الحبر هذا بعد طباعة بضع صفحات.

تنبيه: إذا تساقط مسحوق الحبر على ملابسك، فاغسلها بماء بارد. فالماء الساخن سيؤدي إلى التصاق مسحوق الحبر بالأنسجة بشكل دائم.

أماكن الانحشار

بإمكان الانحشار أن يحدث في المواقع التالية في المنتج.



١	النواحي الداخلية
٢	درج الإدخال
٣	حاوية الإخراج

ملاحظة: يمكن أن يحدث الانحشار في أكثر من مكان واحد.

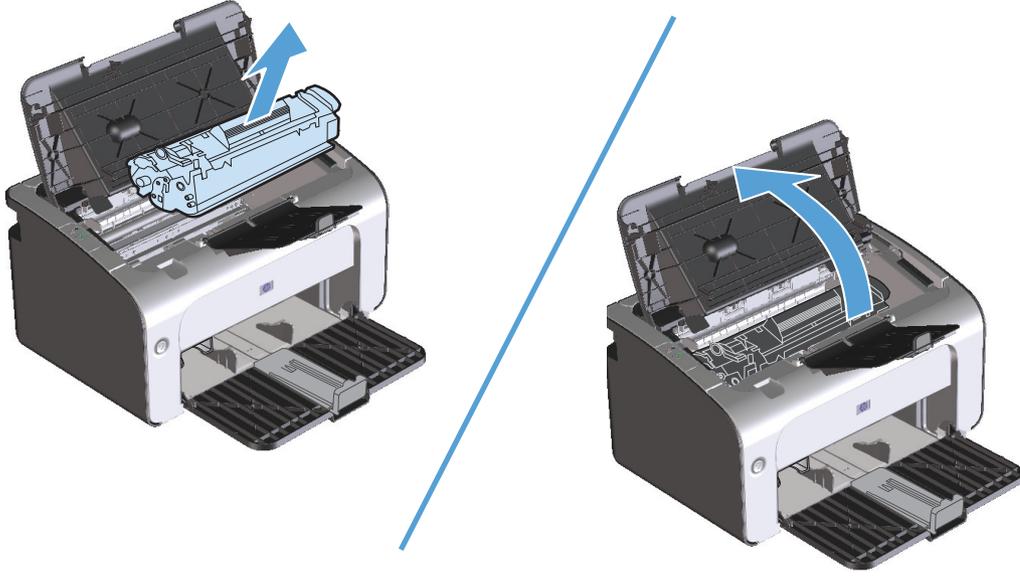
إزالة الانحشار من درج الإدخال

تنبيه: لا تستخدم أدوات حادة، مثل الملقاط أو الكلابة ذات الطرف الدقيق، لإزالة الانحشار. لا يغطي الضمان التلف الناتج عن استخدام أدوات حادة.

عند إخراج وسائط الطباعة المحشورة، اسحبها بشكل مباشر بعيداً عن المنتج. فسحب وسائط الطباعة المحشورة إلى خارج المنتج قد يتسبب في إلحاق الضرر بالمنتج.

ملاحظة: قد تكون بعض الخطوات التالية غير ضرورية، وهذا يتوقف على مكان حدوث الانحشار.

١. افتح باب خرطوشة الطباعة، ثم قم بإزالتها.



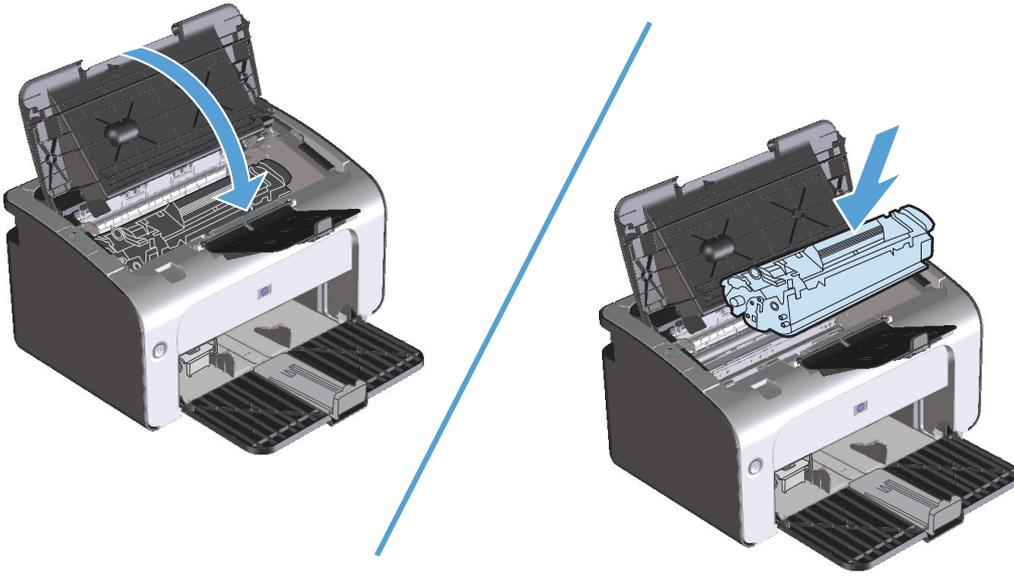
٢. أزل تكديس وسائط الطباعة من درج الإدخال.



٢. باستخدام اليدين معاً، التقط جانب وسائط الطباعة المحشورة الذي تراه بشكل أكبر (وهذا يتضمن الجزء الأوسط)، واسحبه بتأنٍ إلى خارج المنتج.



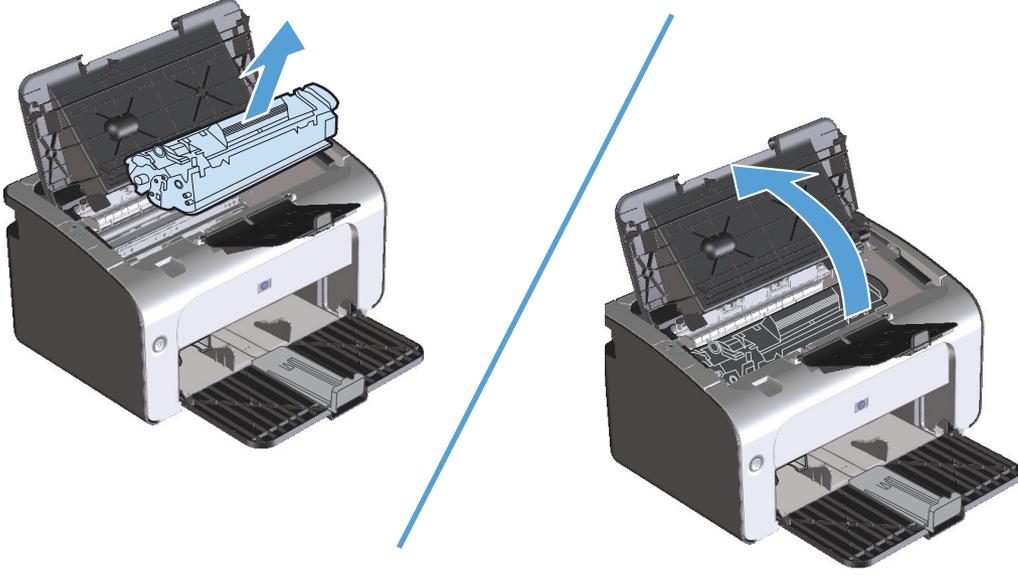
٤. أعد تركيب خرطوشة الطباعة في مكانها، ثم أغلق بابها.



إزالة الانحشار من مناطق الإخراج

⚠ **تنبيه:** لا تستخدم أدوات حادة، مثل الملقاط أو الكلابية ذات الطرف الدقيق، لإزالة الانحشار. لا يغطي الضمان التلف الناتج عن استخدام أدوات حادة.

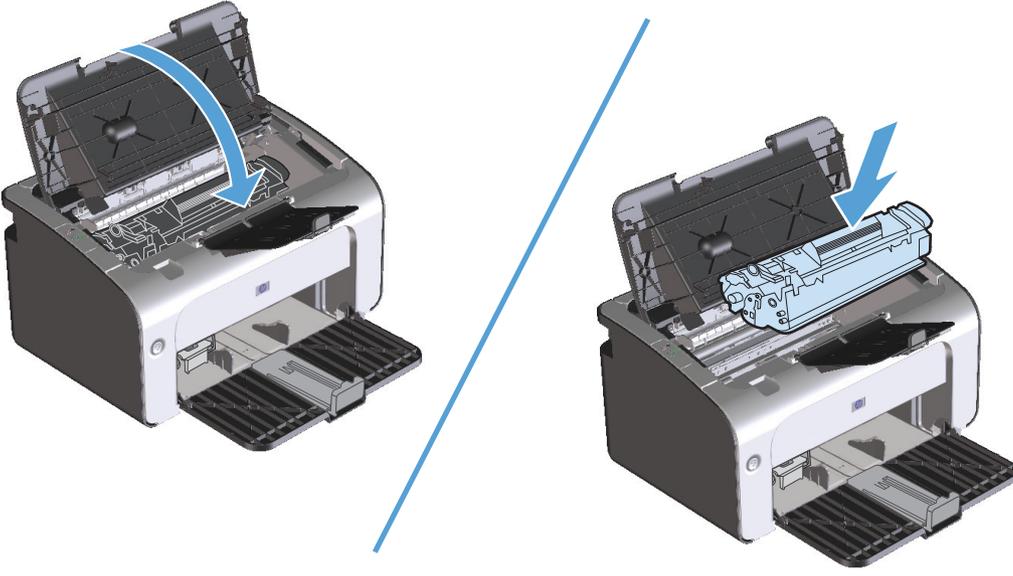
١. افتح باب خرطوشة الطباعة، ثم قم بإزالتها.



٢. احتفظ بباب خرطوشة الطباعة مفتوحًا، ثم قم بامسك الجانب الأكثر وضوحًا من الوسائط المحشورة بكلتا يديك (وهذا يتضمن الجزء الأوسط من الوسائط)، وأخرجها بحذر من المنتج.

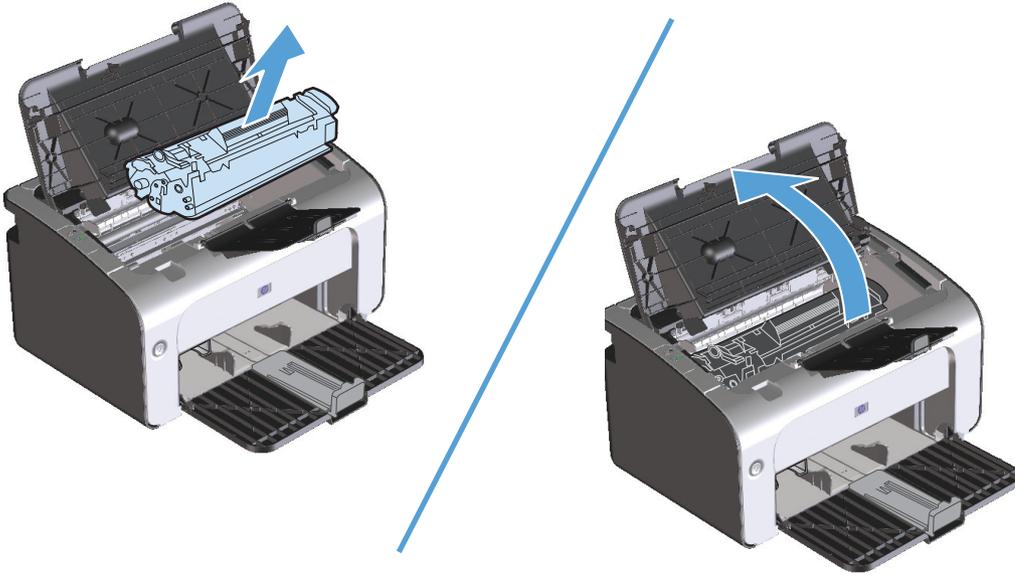


٢. أءء ءءبء ءرءوءة الطبعاء فء مءانها، ءم أءلق باءها.



إزالة الانحشار من داخل المنتج

١. افتح باب خرطوشة الطباعة، ثم قم بإزالتها.

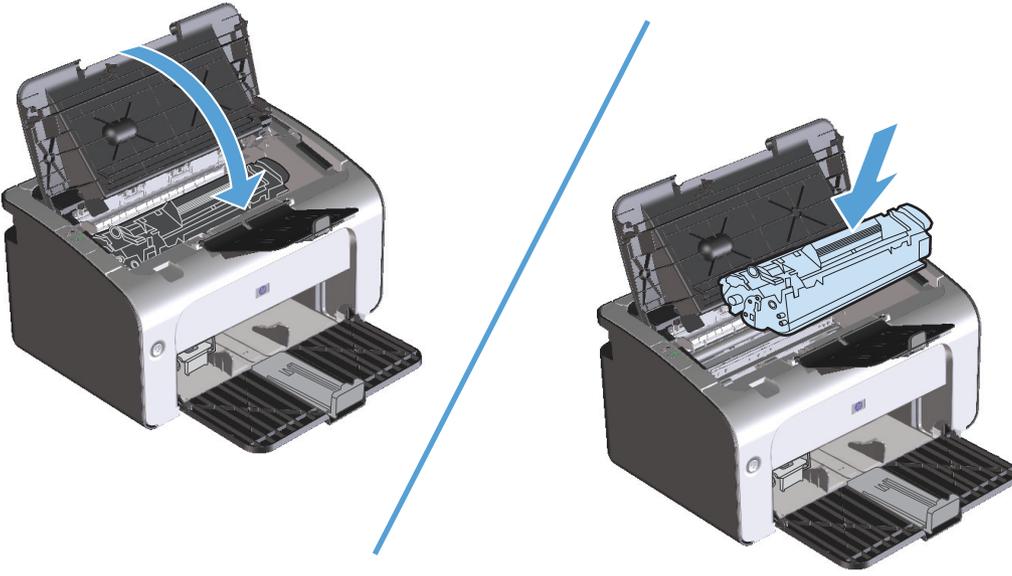


⚠ **تنبيه:** لتجنب تلف خرطوشة الطباعة، لا تعرضها للضوء. قم بتغطيتها بقطعة من الورق.

٢. إذا كنت تستطيع رؤية الورق المنحشر، أمسكه بعناية ثم اسحبه ببطء بعيداً عن المنتج.



٢. أعد تركيب خرطوشة الطباعة في مكانها، ثم أغلق بابها.



حل الانحشار المتكرر

- تأكد من عدم امتلاء درج الإدخال بشكل يتجاوز سعته. وتختلف سعة درج الإدخال وفقاً لنوع وسائط الطباعة التي تستخدمها.
- تأكد من ضبط موجّهات الوسائط بشكل صحيح.
- تأكد من تثبيت درج الإدخال في مكانه بشكل آمن.
- لا تطفئ وسائط الطباعة إلى درج الإدخال فيما المنتج يقوم بالطباعة.
- استخدم فقط أنواع وأحجام الوسائط التي توصي بها HP.
- لا تعتمد إلى تهوية الوسائط قبل تحميلها في الدرج. ولفكّ الرزمة، عليك الإمساك بها باليدين معاً بشكل ثابت وقتل الوسائط وذلك بتدوير يديك في الاتجاه المعاكس.
- لا تدع الوسائط تتكدّس في حاوية الإخراج. نوع وسائط الطباعة وكمية الحبر المستخدم تؤثر على سعة حاوية الإخراج.
- افحص توصيلات الطاقة. تأكد من توصيل سلك الطاقة بشكل ثابت بالمنتج وصندوق التزويد بالطاقة. وصل سلك الطاقة بمأخذ كهربائي مؤرض.

تغيير إعداد انحشار الورق

عندما تكون الميزة "إزالة آثار الانحشار" قيد التشغيل، يعيد المنتج طباعة أي صفحات تكون قد تضررت عند حصول انحشار.

١. افتح مربع الحوار "خصائص" المنتج.
٢. انقر فوق علامة التبويب **Device Settings** (إعدادات الجهاز).
٣. انقر فوق الخيار **Auto** (تلقائي) أو الخيار **Off** (إيقاف التشغيل) الموجود ضمن **Jam Recovery** (انحشار الورق).

حل مشاكل معالجة الأوراق

تتسبب مشكلات وسائط الطباعة التالية في تدهور مستوى جودة الطباعة، أو انحشار الورق، أو تلف المنتج.

المشكلة	السبب	الحل
جودة طباعة رديئة أو التصاق مسحوق الحبر	الورق شديد الرطوبة، أو شديد الخشونة، أو ثقيل جدًا، أو أملس جدًا، أو مزين بنقوش، أو مأخوذ من مجموعة من الأوراق المعيبة.	جرب نوعًا آخر من الورق، بين ١٠٠ و ٢٥٠ شيفلد، بمكونات رطبة تتراوح بين ٤% إلى ٦%.
فراغات في الطباعة أو انحشار أو تموج	تم تخزين الورق بطريقة غير صحيحة.	قم بتخزين الورق بشكل مسطح في الغلاف الواقي من الرطوبة الخاص به.
	تتباين الورقة من وجه إلى آخر.	اقلب الورقة.
التفاف شديد	الورقة شديدة الرطوبة، واتجاه حبيبات نسيجها غير صحيح، أو حبيبات نسيجها تتوازي مع البعد القصير للورقة.	استخدم ورقًا طويل العروق.
	تتباين الورقة من وجه إلى آخر.	اقلب الورقة.
انحشار، تلف المنتج	تحتوي الورقة على فواصل أو ثقوب.	استخدم ورقًا خاليًا من الفواصل أو الثقوب.
مشاكل تتعلق بالتغذية	أطراف الورقة ممزقة.	استخدم ورق طباعة عالي الجودة من النوع المصنع لطابعات الليزر.
	تتباين الورقة من وجه إلى آخر.	اقلب الورقة.
	الورق شديد الرطوبة أو شديد الخشونة أو ثقيل جدًا أو أملس جدًا أو أن اتجاه الحبيبات في نسيج الورقة غير صحيح أو تركيب حبيبات نسيج الورقة يتوازي مع البعد القصير أو مزين بنقوش أو مأخوذ من رزمة أوراق بها عيوب.	جرب نوعًا آخر من الورق بين ١٠٠ و ٢٥٠ شيفلد، بمكونات رطبة تتراوح من ٤% إلى ٦%.
	استخدم ورقًا طويل العروق.	استخدم ورقًا طويل العروق.
الطباعة منحرفة (بها انحناء).	ربما تم ضبط موجهات وسائط الطباعة بطريقة غير صحيحة.	أزل كل وسائط الطباعة من درج الإدخال وقم بتحميل وسائط الطباعة الجديدة، ثم قم بتحميل وسائط الطباعة في درج الإدخال مرة أخرى. اضبط موجهات وسائط الطباعة لتناسب مع طول وعرض وسائط الطباعة المستخدمة وحاول إعادة الطباعة.
تتم تغذية أكثر من ورقة واحدة في المرة الواحدة.	ربما تم تحميل الدرج بوسائط طباعة بشكل زائد.	أزل بعض وسائط الطباعة من الدرج.
	ربما يتم تجعد وسائط الطباعة، أو طيها، أو تلفها.	تأكد من أن وسائط الطباعة غير مجمدة، أو مطوية، أو تالفة. جرب الطباعة على وسائط طباعة من عبوة جديدة أو مختلفة.
لا يسحب المنتج، وسائط الطباعة من درج الإدخال.	ربما يكون المنتج في وضع التغذية اليدوية.	من الكمبيوتر، اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لإلغاء تنشيط وضع التغذية اليدوية. أو، من المنتج، افتح باب خرطوشة الطباعة ثم اغلقه.
	قد تكون أسطوانة الالتقاط تعرضت للاتساح أو التلف.	اتصل بقسم الرعاية بالعملاء في HP. راجع نشرة الدعم المزودة في العلبة.
	تم ضبط وضع أداة التحكم الخاصة بضبط طول الورق في درج الإدخال إلى حجم وسائط طباعة أكبر.	اضبط أداة التحكم لضبط طول الورق إلى الطول الصحيح.

حل المشاكل المتعلقة بجودة الصور

يمكنك تجنب معظم مشاكل جودة الطباعة باتباع التوجيهات التالية:

- استخدم الورق الذي يطابق مواصفات HP. انظر [الورق ووسائط الطباعة في صفحة ٢٩](#).
- قم بتنظيف المنتج عند الحاجة. انظر [تنظيف المنتج في صفحة ٦٣](#).

أمثلة عيوب الصور

يوفر هذا الفصل معلومات حول كيفية التعرف على عيوب الطباعة وتصحيحها.

ملاحظة: إذا لم تفلح هذه الخطوات في إصلاح المشكلة، فاتصل بأحد موزعي أو مندوبي خدمة HP المعتمدين.

طباعة فاتحة أو باهتة

- أعد توزيع مسحوق الحبر لإطالة مدة الاستخدام.
- أوشكت خرطوشة الطباعة على الوصول إلى نهاية الفترة المُقدرة لها. قم بتركيب خرطوشة طباعة HP أصلية جديدة.
- قد لا تفي الوسائط بمواصفات الوسائط من HP (على سبيل المثال، الوسائط رطبة أو خشنة جدًا).
- من المحتمل أن كثافة مسحوق حبر الطباعة قد تم ضبطها إلى خفيف للغاية أو تم تشغيل الوضع EconoMode (توفير استهلاك الحبر)، وكان لون الصفحة فاتح. من Properties (خصائص المنتج)، اضبط كثافة مسحوق حبر الطباعة، وقم بتعطيل تشغيل وضع EconoMode (توفير استهلاك الحبر).

AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc

بقع مسحوق الحبر

- قد لا تفي الوسائط بمواصفات الوسائط من HP (على سبيل المثال، الوسائط رطبة أو خشنة جدًا).
- قد يحتاج المنتج إلى التنظيف.
- قد يكون هناك عيب بخرطوشة الطباعة. قم بتركيب خرطوشة طباعة HP أصلية جديدة.

AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc

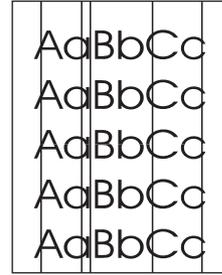
فراغات في الطباعة

- قد تكون هناك إحدى وسائط الطباعة التالفة. جرب إعادة طباعة المهمة.
- قد يكون محتوى الرطوبة بوسائط الطباعة متفاوت أو أن وسائط الطباعة بها بقع رطبة على سطحها. جرب الطباعة على وسائط طباعة جديدة.
- سوء رزمة وسائط الطباعة. قد تتسبب عمليات التصنيع في رفض بعض المناطق لمسحوق الحبر. جرب نوع أو ماركة مختلفة من وسائط الطباعة.
- قد يكون هناك عيب بخرطوشة الطباعة. قم بتركيب خرطوشة طباعة HP أصلية جديدة.

AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc

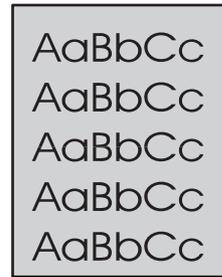
خطوط رأسية

- قد يوجد مسحوق حبر على الأسطوانة الحساسة للضوء. اطبع المزيد من الصفحات لترى هل تم حل المشكلة بنفسها.
- من المحتمل أن الأسطوانة الحساسة للضوء بداخل خرطوشة الطباعة قد تعرضت للخدش. قم بتركيب خرطوشة طباعة HP أصلية جديدة.



خلفية رمادية

- قم بتغيير وسائط الطباعة بأخرى أخف وزناً.
- افحص بيئة المنتج. يمكن أن يؤدي الجفاف الشديد (الرطوبة المنخفضة) إلى زيادة تظليل الخلفية.
- قد يكون إعداد الكثافة مرتفعاً جداً. اضبط إعداد الكثافة.
- قم بتركيب خرطوشة طباعة HP أصلية جديدة.



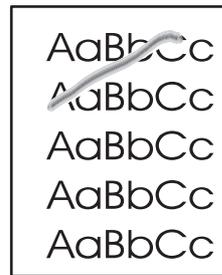
تلطيخ الحبر

- إذا ظهرت علامات تلطيخ الحبر على مقدمة وسائط الطباعة، فهذا يعني أن موجّهات وسائط الطباعة قد تكون متسخة. امسح موجّهات وسائط الطباعة بقطعة قماش جافة، غير منسولة.
- تحقق من نوعية وسائط الطباعة وجودتها.
- قد تكون درجة حرارة وحدة المُصهر منخفضة للغاية. في برنامج تشغيل الطباعة، تحقق من تحديد نوع وسائط الطباعة المناسب.
- جرب تركيب خرطوشة طباعة HP أصلية جديدة.



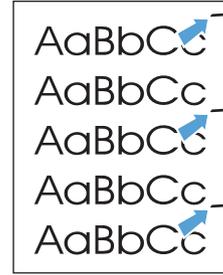
مسحوق حبر غير ثابت

- قد تكون درجة حرارة وحدة المُصهر منخفضة للغاية. في برنامج تشغيل الطباعة، تحقق من تحديد نوع وسائط الطباعة المناسب.
- نظف الجزء الداخلي من المنتج. راجع [تنظيف المنتج في صفحة ٦٣](#).
- افحص جودة وسائط الطباعة.
- صل المنتج مباشرة بمأخذ التيار الكهربائي بدلاً من توصيله عن طريق شريط الطاقة.



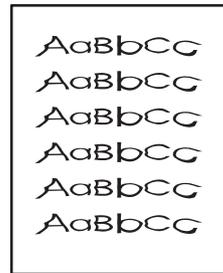
عيوب رأسية متكررة

- قد تكون خرطوشة الطباعة تعرضت للتلف. إذا ظهرت علامة متكررة على نفس المكان من الصفحة، فقم بتركيب خرطوشة طباعة HP أصلية جديدة.
- قد يكون هناك مسحوق حبر على الأجزاء الداخلية. إذا ظهرت عيوب على ظهر الصفحة، فمن المحتمل أن تتلاشى المشكلة من تلقاء نفسها بعد طباعة المزيد من الصفحات.
- في برنامج تشغيل الطابعة، تحقق من تحديد نوع وسائط الطباعة المناسب.



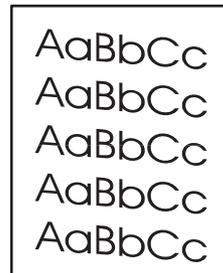
حروف مشوهة

- إذا لم تتشكل الأحرف بشكل صحيح مما ينتج عنه صور فارغة، فهذا يعني أن رزمة وسائط الطباعة قد تكون ملساء للغاية. جرب وسائط طباعة مختلفة.
- إذا لم تتشكل الأحرف بشكل صحيح مما ينتج عنه تموج في الصفحة، فهذا يعني أن المنتج قد يكون في حاجة إلى صيانة. اطبع صفحة تهيئة. إذا لم تتشكل الأحرف بشكل صحيح، فيرجى الاتصال بوكيل HP معتمد أو مندوب خدمة.



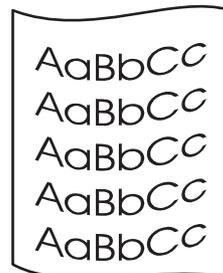
انحراف الصفحة

- تأكد من تحميل وسائط الطباعة بصورة صحيحة وأن موجهاً وسائط الطباعة ليست ضيقة أو واسعة أكثر من اللازم بالنسبة لحجم وسائط الطباعة.
- قد تكون حاوية إدخال الورق ممثلة عن آخرها.
- تحقق من نوعية وسائط الطباعة وجودتها.

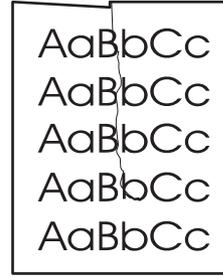


الالتفاف أو التموج

- تحقق من نوعية وسائط الطباعة وجودتها. تؤدي كل من الحرارة والرطوبة المرتفعتين إلى التفاف وسائط الطباعة.
- ربما تكون وسائط الطباعة قد ظلت في درج الإدخال لفترة أطول من اللازم. تخلص من رزمة وسائط الطباعة الموجودة في درج الإدخال. جرب أيضاً، تدوير وسائط الطباعة الموجودة في درج الإدخال ١٨٠ درجة.
- قد تكون درجة حرارة وحدة المُصهر مرتفعة للغاية. في برنامج تشغيل الطابعة، تحقق من تحديد نوع وسائط الطباعة المناسب. إذا استمرت المشكلة في الظهور، فحدد نوع وسائط الطباعة الذي يستخدم درجة حرارة أقل للمُصهر، مثل الورق الشفاف أو وسائط الطباعة الأخف وزناً.

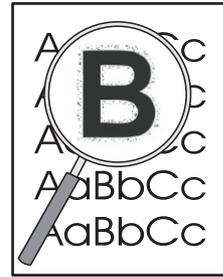


- تأكد من تحميل وسائط الطباعة بشكل صحيح.
- تحقق من نوعية وسائط الطباعة وجودتها.
- تخلص من رزمة وسائط الطباعة الموجودة في الدرج. جرب أيضاً، تدوير وسائط الطباعة الموجودة في درج الإدخال ١٨٠ درجة.
- بالنسبة للمغلقات، قد يحدث ذلك بسبب وجود هواء داخل المغلف. أزل المغلف وافرده، ثم جرب الطباعة مرة أخرى.



تناثر مسحوق الحبر خارج الحروف

- إذا تناثرت كميات كبيرة من مسحوق الحبر حول الأحرف، فهذا يعني أن عملية نقل مسحوق الحبر إلى وسائط الطباعة لا تتم على النحو الأمثل. (تناثر كميات قليلة من مسحوق الحبر يعد أمراً طبيعياً مع طابعات الليزر). جرب استخدام إعداد نوع وسائط طباعة مختلف في برنامج تشغيل المنتج أو استخدم نوع وسائط طباعة مختلف.
- تخلص من رزمة وسائط الطباعة الموجودة في الدرج.
- استخدم وسائط الطباعة المصممة لطابعات الليزر.



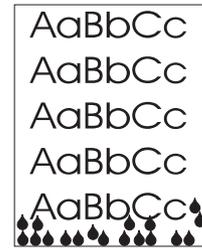
رطوبة

ملاحظة: يوزع هذا المنتج الحرارة باستخدام نقل التبريد. حيث تتسرب الحرارة والرطوبة الصادرة عن عملية الطباعة من خلال فتحات موجودة في المنطقة الخارجية للمنتج أو من خلال حاوية الإخراج بالمنتج.

التحقق من التشغيل الطبيعي للمنتج

إن عملية انبعاث الرطوبة هي نتيجة تشغيل المنتج على نحو عادي. ولكن، نوصي HP باتخاذ الخطوات التالية للتحقق من انبعاث بخار من المنتج مع عدم وجود أي مشاكل وظيفية.

١. قم بإيقاف تشغيل المنتج ثم أعد تشغيله.
٢. أرسل مهمة طباعة إلى المنتج، ثم تحقق من عمل المنتج بشكل صحيح.
٣. عند طباعة مهمة ورؤية البخار، أعد طبع المهمة فوراً باستخدام نفس الورقة مرة أخرى. وبهذا يجب ألا يكون هناك أي بخار مرئي، أو قلت كميته وذلك أثناء عملية الطباعة.



تحديد أو تقليل البخار أو الضباب

- تأكد من وضع المنتج في مكان جيد التهوية يتوافق مع المواصفات البيئية المذكورة في هذا الدليل. راجع [المواصفات البيئية في صفحة ١٢٠](#).
- لا تضع المنتج أو تُخزن الأوراق بالقرب من مدخل خارجي وذلك لاحتمال زيادة نسبة الرطوبة بسبب التغيير في درجة الحرارة.
- استخدم رزمة أوراق مغلقة لم يتم فتحها ولم تتعرض للرطوبة الشديدة.
- خزن الأوراق في حاوية محكمة ضد الهواء، حيث تكون أقل عرضه لامتصاص الرطوبة.

تحسين جودة الصورة

تغيير كثافة الطباعة

يمكنك تغيير إعداد كثافة الطباعة من مربع الحوار خصائص الطباعة.

١. **Windows XP و Windows Server 2008 و Windows Server 2003** (باستخدام طريقة عرض القائمة **Start** (ابدأ) الافتراضية): انقر فوق **Start** (ابدأ)، ثم انقر فوق **Printers and Faxes** (طابعات وفاكسات).

-أو-

Windows XP و Windows Server 2008 و Windows Server 2003 (باستخدام طريقة عرض القائمة **Start** (ابدأ) الكلاسيكية): انقر فوق **Start** (ابدأ)، ثم انقر فوق **Printers** (طابعات).

-أو-

Windows Vista: انقر فوق **ابدأ**، ثم فوق **لوحة التحكم**، ثم في فئة **الأجهزة والصوت** انقر فوق **الطباعة**.

٢. في قائمة الطابعات، انقر بزر الماوس الأيمن فوق اسم هذا المنتج، ثم انقر فوق عنصر القائمة **Properties** (خصائص) لفتح مربع الحوار خصائص الطباعة.

٣. انقر فوق علامة التبويب **Device settings** (إعدادات الجهاز)، ثم حرك شريط التمرير **Print Density** (كثافة الطباعة) للإعداد المطلوب.

٤. انقر فوق الزر **Apply** (تطبيق) لقبول الإعداد، ثم انقر فوق الزر **OK** (موافق) لإغلاق مربع الحوار.

حل مشاكل الأداء

المشكلة	السبب	الحل
تمت طباعة الصفحات ولكنها فارغة تمامًا.	قد يكون السبب وجود لسان سحب الخرطوشة أو أن شريط التغليف ما زال على الخرطوشة الطباعة.	تحقق من تمام إزالة كل من لسان سحب وشريط خرطوشة الطباعة.
	قد يتضمن المستند صفحات فارغة.	راجع المستند الذي تقوم بطابعته لمعرفة ما إذا كان المحتوى يظهر على كافة الصفحات.
	قد يوجد عيب في المنتج.	للتحقق من المنتج، اطبع صفحة Configuration (تهيئة).
تمت طباعة الصفحات ببطء شديد.	من الممكن للورق الثقيل أن يبطئ مهمة الطباعة.	قم بالطباعة على نوع ورق آخر.
	تمت طباعة الصفحات المعقدة ببطء. وسائط الطباعة الصغيرة أو الضيقة قد تتم طباعتها ببطء شديد.	قد تتطلب عملية الصهر السليمة سرعة طباعة أبطأ لضمان أفضل جودة طباعة.
	قد يؤدي استخدام إعداد جودة طباعة FastRes 1200 إلى بطء عملية الطباعة.	<ol style="list-style-type: none"> افتح برنامج تشغيل الطابعة، ثم انقر فوق الزر Properties (خصائص) أو Preferences (تفضيلات). انقر فوق علامة التبويب Paper/Quality (الورق/الجودة)، ثم استخدم القائمة المنسدلة Print Quality (جودة الطباعة) لتحديد إعداد دقة أقل. انقر فوق الزر OK (موافق) أو انقر فوق Apply (تطبيق) لقبول هذا الإعداد.
لم تتم طباعة الصفحات.	قد يكون المنتج لا يقوم بسحب الورق بشكل صحيح.	تأكد من تحميل الورقة بشكل صحيح في درج الإدخال.
	الورق ينحشر في المنتج.	قم بإزالة انحشار الورق. راجع إزالة الانحشار في صفحة ٧٥ .
	قد يكون كبل USB به عيب أو تم تركيبه بشكل غير صحيح.	<ul style="list-style-type: none"> افصل كبل USB من الطرفين، ثم أعد توصيلهما. جرب طباعة أحد المهام التي تم طباعتها من قبل. جرب استخدام كبل USB مختلف.
	هناك أجهزة أخرى يتم تشغيلها على الكمبيوتر.	قد لا يتشارك المنتج في منفذ USB. إذا كان لديك محرك أقراص خارجي أو صندوق مفاتيح متصل بنفس المنفذ مع المنتج، قد يحدث تداخل من الجهاز الآخر. لتوصيل المنتج واستخدامه، افصل الاتصال مع الجهاز الآخر أو استخدم منفذ USB الموجودين على الكمبيوتر.

حل مشاكل الاتصال

حل مشاكل الاتصال المباشر

في حالة توصيل المنتج مباشرةً بالكمبيوتر، افحص كبل USB.

- تحقق من أن الكبل موصول بالكمبيوتر والمنتج.
- تأكد من أن الكبل لا يزيد طوله عن ٢ م. استبدل الكبل عند الضرورة.
- تحقق من أن الكبل يعمل بشكل صحيح بتوصيله بمنتج آخر. استبدل الكبل إذا لزم الأمر.

حل المشكلات اللاسلكية

لا يستطيع برنامج التثبيت اكتشاف المنتج أثناء عملية الإعداد.

السبب	الحل
المنتج مغلق.	تحقق من أن المنتج موجود قيد التشغيل وجاهز للعمل. قم بإعادة تشغيل المنتج عند الضرورة.
المنتج بعيد جدًا عن الموجه اللاسلكي أو نقطة الوصول.	انقل المنتج لمكان قريب من الموجه اللاسلكي أو نقطة الوصول.
هناك برنامج جدار حماية شخصي يمنع الاتصال.	عطل برنامج جدار الحماية بشكل مؤقت لتثبيت المنتج. أعد تمكين برنامج جدار الحماية بمجرد اكتمال عملية تثبيت المنتج. إذا كان تعطيل جدار الحماية يسمح لك بالاتصال بالمنتج، فقد ترغب في تعيين عنوان IP ثابت للمنتج، ثم إعادة تمكين جدار الحماية. للحصول على معلومات حول جدار الحماية التي يتم استخدامها في بيئة HP، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني التالي www.hp.com/support/XP_firewall_information .
يتعذر على المنتج الاتصال بالموجه اللاسلكي أو نقطة الوصول.	<ul style="list-style-type: none">• تحقق من أن مصباح اللاسلكية (١) مضاء. إذا لم يكن الوضع هكذا، اضغط على زر اللاسلكية (١).• انقل المنتج لمكان قريب من الموجه اللاسلكي أو نقطة الوصول، ثم حاول مرة أخرى.• استعادة الإعدادات اللاسلكية الافتراضية.
	أ. قم بإيقاف تشغيل المنتج.
	ب. اضغط باستمرار فوق زر اللاسلكية (١) و زر الإلغاء X، ثم قم بتشغيل المنتج.
	ج. اضغط باستمرار فوق الزرين إلى أن تومض كل الأضواء بشكل متجانس، ثم حررهما.
	في حالة استمرار الخطأ، أزل تثبيت المنتج، ثم أعد تشغيل برنامج التثبيت. عند المطالبة بتوفير إعدادات الشبكة، وفر الإعدادات، ثم تابع عملية التثبيت.

يتعذر على المنتج الاتصال بالشبكة اللاسلكية.

السبب	الحل
إعدادات المنتج اللاسلكية وإعدادات الشبكة غير متطابقة.	قد تحتاج إلى تهيئة إعدادات شبكة المنتج يدويًا. تحقق من معرفتك لإعدادات الشبكة التالية: <ul style="list-style-type: none">• وضع الاتصال• اسم الشبكة (SSID)• القناة (الشبكات المؤقتة فقط)• نوع المصادقة
	استخدم الأداة المساعدة Wireless Configuration (التهيئة اللاسلكية) لتهيئة المنتج بهدف إجراء عمليات الطباعة على شبكة لاسلكية.
	في حالة استمرار الخطأ، أزل تثبيت المنتج، ثم أعد تشغيل برنامج التثبيت. عند المطالبة بتوفير إعدادات الشبكة، وفر الإعدادات، ثم تابع عملية التثبيت.
تم تهيئة الموجه اللاسلكي أو نقطة الوصول باستخدام عامل تصفية التحكم في وصول إلى وسائط طباعة (MAC) الذي يرفض وصول المنتج إلى الشبكة.	قم بتهيئة الموجه اللاسلكي أو نقطة الوصول لتحتوي قائمة عناوين (MAC) المقبولة على عنوان الجهاز. راجع دليل مالكي الجهاز للحصول على المساعدة.

في بعض الأحيان يكون الاتصال اللاسلكي معطلاً.

السبب	الحل
قد تؤثر بيئة المنتج على الاتصال اللاسلكي. قد تؤثر المواقف التالية على الاتصال اللاسلكي:	انقل المنتج إلى مكان يستطيع من خلاله استقبال إشارة ثابتة من الموجه اللاسلكي أو نقطة الوصول. أو قد تحتاج إلى نقل الموجه اللاسلكي أو نقطة الوصول.
<ul style="list-style-type: none">• قد يقف جدار من الأسمنت أو جدار معدني جيد التصنيع حائلاً بين المنتج والموجه اللاسلكي أو نقطة الوصول.• وجود أجهزة التلفزيون وأجهزة الكمبيوتر وأفران الميكروويف وأجهزة الإنترنت والهواتف الجواله/الخليوية وأجهزة شحن البطاريات ومحولات طاقة التيار المتردد، بالقرب من الشبكة.• توجد محطة بث أو سلك تردد عالي بالقرب من الشبكة.• تشغيل مصباح فلورسنت أو إيقاف تشغيله بالقرب من الشبكة.	

حل مشكلات برنامج المنتج

حل مشاكل Windows الشائعة

رسالة الخطأ:

"General Protection FaultException OE" (حدث خطأ حماية عام في OE)

"Spool32"

"Illegal Operation" (عملية غير صالحة)

السبب	الحل
أغلق كافة البرامج، وأعد تشغيل نظام التشغيل Windows، وجرب مرة ثانية. احذف جميع الملفات المؤقتة من الدليل الفرعي Temp. للبحث عن المجلد temp، تابع الخطوات التالية:	
1. انقر فوق الزر Start (ابدأ)، ثم انقر فوق العنصر Run (تشغيل).	
2. في المربع Open (فتح)، اكتب %temp%.	
3. انقر فوق الزر OK (موافق). سيتم فتح إطار Windows Explorer للمجلد Temp.	
انظر وثائق Microsoft Windows الواردة مع الكمبيوتر للحصول على مزيد من المعلومات حول رسائل الخطأ الخاصة بـ Windows.	

حل مشكلات Macintosh الشائعة

جدول 8-2 المشكلات التي تحدث في نظام التشغيل Macintosh X

لم يتم سرد برنامج تشغيل الطابعة في **Printer Setup Utility** (أداة إعداد الطابعة المساعدة) أو قائمة **Print & Fax** (الطابعة والفاكس).

السبب	الحل
لم يتم تثبيت برنامج تشغيل المنتج أو تم تثبيته بطريقة غير صحيحة.	تأكد من وجود ملف المنتج GZ في مجلد القرص الثابت التالي: • نظام التشغيل Macintosh X الإصدار 10.4: Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/<lang>.lproj، حيث تكون <lang> هي رمز اللغة المكون من حرفين والخاص باللغة التي تستخدمها.
	• نظام التشغيل Macintosh X الإصدار 10.5 والإصدار 10.6: Library/Printers/PPDs/Contents/Resources
	إذا لزم الأمر، أعد تثبيت البرنامج. انظر دليل بدء التشغيل للحصول على الإرشادات.
ملف وصف طابعات (PPD) Postsript معطوب.	احذف الملف GZ من مجلد القرص الثابت التالي: • نظام التشغيل Macintosh X الإصدار 10.4: Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/<lang>.lproj، حيث تكون <lang> هي رمز اللغة المكون من حرفين والخاص باللغة التي تستخدمها.
	• نظام التشغيل Macintosh X الإصدار 10.5 والإصدار 10.6: Library/Printers/PPDs/Contents/Resources
	أعد تركيب البرنامج. انظر دليل بدء التشغيل للحصول على الإرشادات.

لا يظهر اسم المنتج في قائمة المنتجات الموجودة في **Printer Setup Utility** (الأداة المساعدة إعداد الطابعة) أو القائمة **Print & Fax** (الطابعة والفاكس).

السبب	الحل
قد لا يكون المنتج جاهزاً.	تأكد من صحة توصيل الكبلات وأن المنتج في وضع التشغيل ومصباح "جاهز" مضاء.
يتم استخدام اسم المنتج الخاطئ.	اطبع صفحة تهيئة للتحقق من اسم المنتج. تأكد من تطابق الاسم الموجود على صفحة التهيئة مع اسم المنتج الموجود في Printer Setup Utility (الأداة المساعدة إعداد الطابعة) أو القائمة Print & Fax (الطابعة والفاكس).
قد يكون كابل واجهة التوصيل به عيب أو رديء.	استبدل الكبل بكبل عالي الجودة.

لا يقوم برنامج تشغيل الطابعة تلقائياً بإعداد المنتج المحدد في **Printer Setup Utility** (الأداة المساعدة إعداد الطابعة) أو القائمة **Print & Fax** (الطابعة والفاكس).

السبب	الحل
قد لا يكون المنتج جاهزاً.	تأكد من صحة توصيل الكبلات وأن المنتج في وضع التشغيل ومصباح "جاهز" مضيء.
لم يتم تثبيت برنامج تشغيل المنتج أو تم تثبيته بطريقة غير صحيحة.	تأكد من وجود PPD المنتج في مجلد القرص الثابت التالي: <ul style="list-style-type: none"> • نظام التشغيل Macintosh X الإصدار 10.4: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/<lang>.lproj</code>، حيث تكون <code><lang></code> هي رمز اللغة المكون من حرفين والخاص باللغة التي تستخدمها. • نظام التشغيل Macintosh X الإصدار 10.5 والإصدار 10.6: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources</code> إذا لزم الأمر، أعد تثبيت البرنامج. انظر دليل بدء التشغيل للحصول على الإرشادات.
ملف وصف طابعات (PPD) Postscript معطوب.	احذف الملف GZ من مجلد القرص الثابت التالي: <ul style="list-style-type: none"> • نظام التشغيل Macintosh X الإصدار 10.4: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/<lang>.lproj</code>، حيث تكون <code><lang></code> هي رمز اللغة المكون من حرفين والخاص باللغة التي تستخدمها. • نظام التشغيل Macintosh X الإصدار 10.5 والإصدار 10.6: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources</code> أعد تركيب البرنامج. انظر دليل بدء التشغيل للحصول على الإرشادات.
قد يكون كابل واجهة التوصيل به عيب أو منخفض الجودة.	استبدل كبل التوصيل بكبل عالي الجودة.

لم يتم إرسال مهمة الطابعة المطلوبة إلى المنتج.

السبب	الحل
ربما تم إيقاف قائمة انتظار مهام الطابعة.	أعد تشغيل قائمة انتظار الطابعة. افتح print monitor (شاشة الطابعة) ثم حدد Start Jobs (بدء المهام).
يتم استخدام اسم المنتج الخاطئ. قد يوجد منتج آخر بنفس الاسم أو باسم مشابه يتلقى مهمة الطابعة.	اطبع صفحة تهيئة للتأكد من اسم المنتج. تأكد من تطابق الاسم الموجود على صفحة التهيئة مع اسم المنتج الموجود في Printer Setup Utility (الأداة المساعدة إعداد الطابعة) أو القائمة Print & Fax (الطابعة والفاكس).

تعذر عليك الطباعة من بطاقة USB خارجية.

السبب	الحل
يحدث هذا الخطأ عند عدم تثبيت البرنامج الخاص بمنتجات Apple USB Adapter Card Support. تتوفر USB.	عند إضافة بطاقة USB خارجية، قد تحتاج إلى برنامج Apple USB Adapter Card Support. تتوفر أحدث إصدارات هذا البرنامج من موقع Apple على ويب.

عند التوصيل باستخدام كبل USB، لا يظهر المنتج في Printer Setup Utility (الأداة المساعدة إعداد الطباعة) أو القائمة Print & Fax (الطباعة والفاكس) بعد تحديد برنامج التشغيل.

السبب	الحل
وقد تحدث هذه المشكلة بسبب أي من مكونات الأجهزة أو البرامج.	استكشاف أخطاء البرامج وإصلاحها <ul style="list-style-type: none">تحقق من أن نظام Macintosh لديك يعتمد USB.تأكد من أن نظام التشغيل في جهاز Macintosh هو Macintosh X الإصدار ١٠,٤ أو أحدث.تأكد من توافر برنامج USB المناسب في نظام Macintosh لديك من Apple.
	استكشاف أخطاء الأجهزة وإصلاحها <ul style="list-style-type: none">تأكد من أن المنتج في وضع التشغيل.تحقق من توصيل كابل USB بطريقة صحيحة.تأكد أنك تستخدم كبل USB عالي السرعة المناسب.تأكد من عدم وجود الكثير من أجهزة USB التي تستنفذ الطاقة من السلسلة. أفضل جميع الأجهزة من السلسلة، ووصل الكبل مباشرة بمنفذ USB في الكمبيوتر المضيف.تحقق هل تم توصيل أكثر من لوحتين وصل من نوع USB غير متصلتين بمصدر الطاقة في صف واحد بالسلسلة. أفضل كافة الأجهزة من السلسلة، ثم صل الكبل مباشرة بمنفذ USB بجهاز الكمبيوتر المضيف.
	ملاحظة: تعتبر لوحة مفاتيح iMac لوحة وصل من لوحات وصل USB خالية الطاقة.

أ المستلزمات والملحقات

- [طلب شراء القطع والملحقات والمستلزمات](#)
- [أرقام الأجزاء](#)

طلب شراء القطع والملحقات والمستلزمات

www.hp.com/go/suresupply	طلب شراء المستلزمات والورق
www.hp.com/buy/parts	طلب شراء قطع أو ملحقات أصلية من HP
اتصل بموفر خدمات أو دعم معتمد من HP.	طلب الشراء من خلال موفر الخدمات أو الدعم.

أرقام الأجزاء

تأتي الملحقات الواردة مع الطباعة. قد تتغير معلومات الشراء والملحقات المتاحة أثناء العمر الافتراضي للمنتج.

ملحقات التعامل مع الورق

العنصر	الوصف	رقم الجزء
اسطوانة الالتقاط	اسطوانة الالتقاط الخاصة بدرج الإدخال	RL1-1443-000CN
مجموعة لوحة الفصل	مجموعة لوحة الفصل لدرج الإدخال	RM1-4006-000CN

خرائطيش الطباعة

العنصر	الوصف	رقم الجزء
خرطوشة طباعة HP LaserJet	خرطوشة الطباعة اللون الأسود	راجع العناصر التالية لتحديد رقم الجزء الخاص بخرطوشة الطباعة.
		<ul style="list-style-type: none">• صفحة التهيئة• صفحة حالة مستلزمات الطباعة• خراطوشة الطباعة الحالية• www.hp.com/go/ljsupplies

الكبلات وواجهات التوصيل

العنصر	الوصف	رقم الجزء
كبل USB	كبل من A إلى B يبلغ طوله مترين	8121-0868

ب الخدمات والدعم

- [بيان الضمان المحدود لشركة HP](#)
- [ضمان Premium Protection Warranty من HP: بيان الضمان المحدود لخرطوشة الحبر LaserJet](#)
- [سياسة شركة HP الخاصة بمستلزمات ليست من صنعها](#)
- [موقع HP على ويب لمكافحة التديس](#)
- [البيانات المخزنة على خرطوشة الحبر](#)
- [اتفاقية ترخيص المستخدم](#)
- [خدمة ضمان الإصلاح الذاتي من قبل العميل](#)
- [دعم المستهلك](#)

بيان الضمان المحدود لشركة HP

مدة الضمان المحدود	منتج HP
سنة واحدة من تاريخ الشراء	HP LaserJet Professional P1100 و P1100w باستثناء P1109W
سنة أشهر من تاريخ الشراء	HP LaserJet Professional P1109w

تضمن شركة HP للعميل النهائي أن أجهزة HP وملحقاتها ستكون خالية من العيوب في المواد أو التصنيع بعد تاريخ الشراء في الفترة المحددة أعلاه. إذا تلقت شركة HP إخطارًا بمثل هذه العيوب خلال فترة الضمان، فإن الشركة ستقوم - حسب اختيارها - إما بإصلاح أو استبدال المنتجات التي ثبت أن بها عيبًا. قد تكون المنتجات البديلة إما جديدة أو مساوية في الأداء للمنتجات الجديدة.

تضمن شركة HP أن برنامج HP لن يفشل في تنفيذ تعليمات البرمجة بعد تاريخ الشراء في الفترة المحددة أعلاه نتيجة لعيوب في المواد والتصنيع إذا تم تثبيت البرنامج واستخدامه بطريقة صحيحة. إذا تلقت شركة HP إخطارًا بمثل هذه العيوب خلال فترة الضمان فإنها تستبدل البرنامج الذي لا ينفذ تعليمات البرمجة الخاصة به نتيجة لوجود مثل هذه العيوب.

لا تضمن شركة HP أن تشغيل منتجاتها لن يتعرض للتوقفات أو يكون خاليًا من الأخطاء تمامًا. إذا لم تستطع شركة HP، في فترة زمنية معقولة، إصلاح أو استبدال أي منتج والوصول به للحالة المتفق عليها في الضمان، فسيكون من حقك استرداد ثمن الشراء فور إعادة المنتج.

يمكن أن تحتوي منتجات شركة HP على أجزاء معاد تصنيعها مساوية للجديدة في الأداء أو أجزاء خضعت للاستخدام العارض.

لا ينطبق الضمان على الأعطال الناجمة عن (أ) صيانة أو معايرة غير سليمة أو غير كافية أو (ب) البرامج أو التوصلات أو الأجزاء أو المستلزمات التي لا توفرها شركة HP أو (ج) تعديل غير معتمد أو سوء استخدام أو (د) التشغيل خارج المواصفات البيئية الموضحة للمنتج أو (هـ) إعداد أو صيانة غير سليمة للموقع.

وفقًا للحد الذي يسمح به القانون المحلي، يعد الضمان المذكور أعلاه مقصور على ما جاء ذكره هنا ولا يوجد أي ضمان أو شرط آخر من أي نوع، سواء كان كتابيًا أو شفهيًا، صريحًا أو ضمنيًا، بل وتخلي الشركة مسئوليتها تحديدًا من الضمانات الضمنية أو شروط الصلاحية للبيع أو الجودة المرضية أو الملاءمة لغرض معين. لا تسمح بعض الدول/المناطق أو الولايات أو المقاطعات بحدود على فترة الضمان الضمني، ولذلك فإن الحدود أو الاستثناءات المذكورة أعلاه قد لا تنطبق عليك. يمنحك هذا الضمان حقوقًا قانونية محددة، كما قد تمتلك بعض الحقوق الأخرى التي تختلف من دولة/منطقة إلى أخرى أو من ولاية إلى أخرى أو من مقاطعة إلى أخرى.

يسري ضمان شركة HP المحدود في أي دولة/منطقة أو مكان يوجد فيه مركز دعم لهذا المنتج تابع لـ HP وقامت HP بتسويق هذا المنتج فيه. قد يتنوع مستوى خدمة الضمان الذي تتلقاه وفقًا للمعايير المحلية. لن تقوم شركة HP بتغيير شكل أو ملاءمة أو وظيفة المنتج كي يعمل في دولة/منطقة لم تنو تشغيله بها لأسباب قانونية أو تنظيمية.

في حدود ما يسمح به القانون المحلي، فإن الحقوق المذكورة في بيان الضمان هذا هي حقوقك الشخصية والوحيدة. وبخلاف ما تم توضيحه أعلاه، فإن شركة HP أو موزعيها لن يكونوا تحت أي طرف مسؤلين عن فقدان البيانات أو خسارة مباشرة أو خاصة أو عرضية أو ناجمة (بما في ذلك خسارة البيانات أو الأرباح) أو أية خسائر أخرى سواء كان ذلك مذكورًا في عقد أم في أي مكان آخر. لا تسمح بعض الدول/المناطق أو الولايات أو المقاطعات بحدود أو استثناءات لأضرار ناجمة أو عارضة، ولذلك فإن الحدود أو الاستثناءات المذكورة أعلاه قد لا تنطبق عليك.

لا تستبعد شروط الضمان الواردة في هذا البيان، باستثناء ما يسمح به القانون، أو تقيده أو تعدل وتعتبر إضافة إلى حقوق التفويض المطابقة للقانون والمطبقة على بيع هذا المنتج لك.

بريطانيا وإيرلندا ومالطا

The HP Limited Warranty is a commercial guarantee voluntarily provided by HP. The name and address of the :HP entity responsible for the performance of the HP Limited Warranty in your country/region is as follows

UK: HP Inc UK Limited, Cain Road, Amen Corner, Bracknell, Berkshire, RG12 1HN

Ireland: Hewlett-Packard Ireland Limited, Liffey Park Technology Campus, Barnhall Road, Leixlip, Co.Kildare

Malta: Hewlett-Packard Europe B.V., Amsterdam, Meyrin Branch, Route du Nant-d'Avril 150, 1217 Meyrin, Switzerland

United Kingdom: The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any legal rights to a guarantee from seller of nonconformity of goods with the contract of sale. These rights expire six years from delivery of goods for products purchased in England or Wales and five years from delivery of goods for products purchased in Scotland. However various factors may impact your eligibility to receive these rights. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee (www.hp.com/go/eu-legal) or you may visit the European Consumer Centers website (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under the legal .guarantee

Ireland: The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any statutory rights from seller in relation to nonconformity of goods with the contract of sale. However various factors may impact your eligibility to receive these rights. Consumer statutory rights are not limited or affected in any manner by HP Care Pack. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee (www.hp.com/go/eu-legal) or you may visit the European Consumer Centers website (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under the legal .guarantee

Malta: The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any legal rights to a two-year guarantee from seller of nonconformity of goods with the contract of sale; however various factors may impact your eligibility to receive these rights. Consumer statutory rights are not limited or affected in any manner by the HP Limited Warranty. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee (www.hp.com/go/eu-legal) or you may visit the European Consumer Centers website (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under two-year .legal guarantee

النمسا وبلجيكا وألمانيا واللوكسمبورغ

Die beschränkte HP Herstellergarantie ist eine von HP auf freiwilliger Basis angebotene kommerzielle Garantie. Der Name und die Adresse der HP Gesellschaft, die in Ihrem Land für die Gewährung der :beschränkten HP Herstellergarantie verantwortlich ist, sind wie folgt

Deutschland: HP Deutschland GmbH, Schickardstr. 32, D-71034 Böblingen

Österreich: HP PPS Austria GmbH., Wienerbergstrasse 41, A-1120 Wien

Luxemburg: Hewlett-Packard Luxembourg S.C.A., 75, Parc d'Activités Capellen, Rue Pafebruc, L-8308 Capellen

Belgien: HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

Die Rechte aus der beschränkten HP Herstellergarantie gelten zusätzlich zu den gesetzlichen Ansprüchen wegen Sachmängeln auf eine zweijährige Gewährleistung ab dem Lieferdatum. Ob Sie Anspruch auf diese

Rechte haben, hängt von zahlreichen Faktoren ab. Die Rechte des Kunden sind in keiner Weise durch die beschränkte HP Herstellergarantie eingeschränkt bzw. betroffen. Weitere Hinweise finden Sie auf der folgenden Website: Gewährleistungsansprüche für Verbraucher (www.hp.com/go/eu-legal) oder Sie können die Website des Europäischen Verbraucherzentrums (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm) besuchen. Verbraucher haben das Recht zu wählen, ob sie eine Leistung von HP gemäß der beschränkten HP Herstellergarantie in Anspruch nehmen oder ob sie sich gemäß der gesetzlichen zweijährigen Haftung für Sachmängel (Gewährleistung) sich an den jeweiligen Verkäufer wenden.

بلجیکا وفرنسا واللوكسمبورغ

La garantie limitée HP est une garantie commerciale fournie volontairement par HP. Voici les coordonnées de l'entité HP responsable de l'exécution de la garantie limitée HP dans votre pays

France: HP France SAS, société par actions simplifiée identifiée sous le numéro 448 694 133 RCS Evry, 1 Avenue du Canada, 91947, Les Ulis

G.D. Luxembourg: Hewlett-Packard Luxembourg S.C.A., 75, Parc d'Activités Capellen, Rue Pafebruc, L-8308 Capellen

Belgique: HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

France: Les avantages de la garantie limitée HP s'appliquent en complément des droits dont vous disposez au titre des garanties légales applicables dont le bénéfice est soumis à des conditions spécifiques. Vos droits en tant que consommateur au titre de la garantie légale de conformité mentionnée aux articles L. 211-4 à L. 211-13 du Code de la Consommation et de celle relatives aux défauts de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code de Commerce ne sont en aucune façon limités ou affectés par la garantie limitée HP. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le lien suivant : Garanties légales accordées au consommateur (www.hp.com/go/eu-legal). Vous pouvez également consulter le site Web des Centres européens des consommateurs (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Les consommateurs ont le droit de choisir d'exercer leurs droits au titre de la garantie limitée HP, ou auprès du vendeur au titre des garanties légales applicables mentionnées ci-dessus.

:POUR RAPPEL

:Garantie Légale de Conformité

Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité

:Article L211-5 du Code de la Consommation

:*Pour être conforme au contrat, le bien doit*

:Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant 1°

correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle

présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage

Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage 2° spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté

:Article L211-12 du Code de la Consommation

.« L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien »

Garantie des vices cachés

Article 1641 du Code Civil : « Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne
« .l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus

:Article 1648 alinéa 1 du Code Civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à
« .compter de la découverte du vice

G.D. Luxembourg et Belgique: Les avantages de la garantie limitée HP s'appliquent en complément des droits dont vous disposez au titre de la garantie de non-conformité des biens avec le contrat de vente. Cependant, de nombreux facteurs peuvent avoir un impact sur le bénéfice de ces droits. Vos droits en tant que consommateur au titre de ces garanties ne sont en aucune façon limités ou affectés par la garantie limitée HP. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le lien suivant : Garanties légales accordées au consommateur (www.hp.com/go/eu-legal) ou vous pouvez également consulter le site Web des Centres européens des consommateurs (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Les consommateurs ont le droit de choisir de réclamer un service .sous la garantie limitée HP ou auprès du vendeur au cours d'une garantie légale de deux ans

إيطاليا

La Garanzia limitata HP è una garanzia commerciale fornita volontariamente da HP. Di seguito sono indicati nome e indirizzo della società HP responsabile della fornitura dei servizi coperti dalla Garanzia limitata HP nel :vostro Paese

Italia: HP Italy S.r.l., Via G. Di Vittorio 9, 20063 Cernusco S/Naviglio

I vantaggi della Garanzia limitata HP vengono concessi ai consumatori in aggiunta ai diritti derivanti dalla garanzia di due anni fornita dal venditore in caso di non conformità dei beni rispetto al contratto di vendita.

Tuttavia, diversi fattori possono avere un impatto sulla possibilità di beneficiare di tali diritti. I diritti spettanti ai consumatori in forza della garanzia legale non sono in alcun modo limitati, né modificati dalla Garanzia limitata HP. Per ulteriori informazioni, si prega di consultare il seguente link: Garanzia legale per i clienti (www.hp.com/go/eu-legal), oppure visitare il sito Web dei Centri europei per i consumatori (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). I consumatori hanno il diritto di scegliere se richiedere un servizio usufruendo della Garanzia limitata HP .oppure rivolgendosi al venditore per far valere la garanzia legale di due anni

إسبانيا

Su Garantía limitada de HP es una garantía comercial voluntariamente proporcionada por HP. El nombre y dirección de las entidades HP que proporcionan la Garantía limitada de HP (garantía comercial adicional del :fabricante) en su país es

España: Hewlett-Packard Española S.L. Calle Vicente Aleixandre, 1 Parque Empresarial Madrid - Las Rozas, E-28232 Madrid

Los beneficios de la Garantía limitada de HP son adicionales a la garantía legal de 2 años a la que los consumidores tienen derecho a recibir del vendedor en virtud del contrato de compraventa; sin embargo, varios factores pueden afectar su derecho a recibir los beneficios bajo dicha garantía legal. A este respecto, la Garantía limitada de HP no limita o afecta en modo alguno los derechos legales del consumidor (www.hp.com/go/eu-legal). Para más información, consulte el siguiente enlace: Garantía legal del

consumidor o puede visitar el sitio web de los Centros europeos de los consumidores (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Los clientes tienen derecho a elegir si reclaman un servicio acogiéndose a la Garantía limitada de HP o al vendedor de conformidad con la garantía legal de dos años

الدانمارك

Den begrænsede HP-garanti er en garanti, der ydes frivilligt af HP. Navn og adresse på det HP-selskab, der er ansvarligt for HP's begrænsede garanti i dit land, er som følger

Danmark: HP Inc Danmark ApS, Engholm Parkvej 8, 3450, Allerød

Den begrænsede HP-garanti gælder i tillæg til eventuelle juridiske rettigheder, for en toårig garanti fra sælgeren af varer, der ikke er i overensstemmelse med salgsaftalen, men forskellige faktorer kan dog påvirke din ret til at opnå disse rettigheder. Forbrugerens lovbestemte rettigheder begrænses eller påvirkes ikke på nogen måde af den begrænsede HP-garanti. Se nedenstående link for at få yderligere oplysninger: Forbrugerens juridiske garanti (www.hp.com/go/eu-legal) eller du kan besøge De Europæiske Forbrugercentres websted (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Forbrugere har ret til at vælge, om de vil gøre krav på service i henhold til HP's begrænsede garanti eller hos sælger i henhold til en toårig juridisk garanti

النرويج

HPs garanti er en begrenset og kommersiell garanti som HP selv har valgt å tilby. Følgende lokale selskap innestår for garantien

Norge: HP Norge AS, Rolfbuktveien 4b, 1364 Fornebu

HPs garanti kommer i tillegg til det mangelsansvar HP har i henhold til norsk forbrukerkjøpslovgivning, hvor reklamasjonsperioden kan være to eller fem år, avhengig av hvor lenge salgsgjenstanden var ment å vare. Ulike faktorer kan imidlertid ha betydning for om du kvalifiserer til å kreve avhjelp iht slikt mangelsansvar. Forbrukerens lovmessige rettigheter begrenses ikke av HPs garanti. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du klikke på følgende kobling: Juridisk garanti for forbruker (www.hp.com/go/eu-legal) eller du kan besøke nettstedet til de europeiske forbrukersentrene (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Forbrukere har retten til å velge å kreve service under HPs garanti eller iht selgerens lovpålagte mangelsansvar

السويد

HP:s begränsade garanti är en kommersiell garanti som tillhandahålls frivilligt av HP. Namn och adress till det HP-företag som ansvarar för HP:s begränsade garanti i ditt land är som följer

Sverige: HP PPS Sverige AB, SE-169 73 Stockholm

Fördelarna som ingår i HP:s begränsade garanti gäller utöver de lagstadgade rättigheterna till tre års garanti från säljaren angående varans bristande överensstämmelse gentemot köpeavtalet, men olika faktorer kan påverka din rätt att utnyttja dessa rättigheter. Konsumentens lagstadgade rättigheter varken begränsas eller påverkas på något sätt av HP:s begränsade garanti. Mer information får du om du följer denna länk: Lagstadgad garanti för konsumenter (www.hp.com/go/eu-legal) eller så kan du gå till European Consumer Centers webbplats (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Konsumenter har rätt att välja om de vill ställa krav enligt HP:s begränsade garanti eller på säljaren enligt den lagstadgade treåriga garantin

A Garantia Limitada HP é uma garantia comercial fornecida voluntariamente pela HP. O nome e a morada da entidade HP responsável pela prestação da Garantia Limitada HP no seu país são os seguintes:

Portugal: HPCP – Computing and Printing Portugal, Unipessoal, Lda., Edifício D. Sancho I, Quinta da Fonte, Porto Salvo, Lisboa, Oeiras, 2740 244

As vantagens da Garantia Limitada HP aplicam-se cumulativamente com quaisquer direitos decorrentes da legislação aplicável à garantia de dois anos do vendedor, relativa a defeitos do produto e constante do contrato de venda. Existem, contudo, vários fatores que poderão afetar a sua elegibilidade para beneficiar de tais direitos. Os direitos legalmente atribuídos aos consumidores não são limitados ou afetados de forma alguma pela Garantia Limitada HP. Para mais informações, consulte a ligação seguinte: Garantia legal do consumidor (www.hp.com/go/eu-legal) ou visite o Web site da Rede dos Centros Europeus do Consumidor (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Os consumidores têm o direito de escolher se pretendem reclamar assistência ao abrigo da Garantia Limitada HP ou contra o vendedor ao abrigo de uma garantia jurídica de dois anos.

اليونان وقبرص

Η Περιορισμένη εγγύηση HP είναι μια εμπορική εγγύηση η οποία παρέχεται εθελοντικά από την HP. Η επωνυμία και η διεύθυνση του νομικού προσώπου HP που παρέχει την Περιορισμένη εγγύηση HP στη χώρα σας είναι η εξής:

Ελλάδα /Κύπρος: HP Printing and Personal Systems Hellas EPE, Tzavella 1-3, 15232 Chalandri, Attiki

Ελλάδα /Κύπρος: HP Συστήματα Εκτύπωσης και Προσωπικών Υπολογιστών Ελλάς Εταιρεία Περιορισμένης Ευθύνης, Tzavella 1-3, 15232 Chalandri, Attiki

Τα προνόμια της Περιορισμένης εγγύησης HP ισχύουν επιπλέον των νόμιμων δικαιωμάτων για διετή εγγύηση έναντι του Πωλητή για τη μη συμμόρφωση των προϊόντων με τις συνομολογημένες συμβατικά ιδιότητες, ωστόσο η άσκηση των δικαιωμάτων σας αυτών μπορεί να εξαρτάται από διάφορους παράγοντες. Τα νόμιμα δικαιώματα των καταναλωτών δεν περιορίζονται ούτε επηρεάζονται καθ' οιονδήποτε τρόπο από την Περιορισμένη εγγύηση HP. Για περισσότερες πληροφορίες, συμβουλευτείτε την ακόλουθη τοποθεσία web: Νόμιμη εγγύηση καταναλωτή (www.hp.com/go/eu-legal) ή μπορείτε να επισκεφτείτε την τοποθεσία web των Ευρωπαϊκών Κέντρων Καταναλωτή (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Οι καταναλωτές έχουν το δικαίωμα να επιλέξουν αν θα αξιώσουν την υπηρεσία στα πλαίσια της Περιορισμένης εγγύησης HP ή από τον πωλητή στα πλαίσια της νόμιμης εγγύησης δύο ετών.

المجر

A HP korlátozott jótállás egy olyan kereskedelmi jótállás, amelyet a HP a saját elhatározásából biztosít. Az egyes országokban a HP mint gyártó által vállalt korlátozott jótállást biztosító HP vállalatok neve és címe:

Magyarország: HP Inc Magyarország Kft., H-1117 Budapest, Alíz utca 1

A HP korlátozott jótállásban biztosított jogok azokon a jogokon felül illetik meg Önt, amelyek a termékeknek az adásvételi szerződés szerinti minőségére vonatkozó kétéves, jogszabályban foglalt eladói szavatosságból, továbbá ha az Ön által vásárolt termékre alkalmazandó, a jogszabályban foglalt kötelező eladói jótállásból erednek, azonban számos körülmény hatással lehet arra, hogy ezek a jogok Önt megilletik-e. További információért kérjük, keresse fel a következő webhelyet: Jogi Tájékoztató Fogyasztóknak (www.hp.com/go/eu-legal) vagy látogassa meg az Európai Fogyasztói Központok webhelyét (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). A fogyasztóknak jogában áll, hogy megválasszák, hogy a jótállással kapcsolatos igényüket a HP korlátozott

jótállás alapján vagy a kétéves, jogszabályban foglalt eladói szavatosság, illetve, ha alkalmazandó, a .jogszabályban foglalt kötelező eladói jótállás alapján érvényesítik

جمهورية التشيك

Omezená záruka HP je obchodní zárukou dobrovolně poskytovanou společností HP. Názvy a adresy :společností skupiny HP, které odpovídají za plnění omezené záruky HP ve vaší zemi, jsou následující

Česká republika: HP Inc Czech Republic s. r. o., Za Brumlovkou 5/1559, 140 00 Praha 4

Výhody, poskytované omezenou zárukou HP, se uplatňují jako doplněk k jakýmkoli právním nárokům na dvouletou záruku poskytnutou prodejcem v případě nesouladu zboží s kupní smlouvou. Váš nárok na uznání těchto práv však může záviset na mnohých faktorech. Omezená záruka HP žádným způsobem neomezuje ani neovlivňuje zákonná práva zákazníka. Další informace získáte kliknutím na následující odkaz: Zákonná záruka spotřebitele (www.hp.com/go/eu-legal) případně můžete navštívit webové stránky Evropského spotřebitelského centra (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Spotřebitelé mají právo se rozhodnout, zda chtějí službu reklamovat v rámci .omezené záruky HP nebo v rámci zákonem stanovené dvouleté záruky u prodejce

سلوفاكيا

Obmedzená záruka HP je obchodná záruka, ktorú spoločnosť HP poskytuje dobrovolne. Meno a adresa :subjektu HP, ktorý zabezpečuje plnenie vyplývajúce z Obmedzenej záruky HP vo vašej krajine

Slovenská republika: HP Inc Slovakia, s.r.o., Galvaniho 7, 821 04 Bratislava

Výhody Obmedzenej záruky HP sa uplatnia vedľa prípadných zákazníkových zákonných nárokov voči predávajúcemu z väd, ktoré spočívajú v nesúlade vlastností tovaru s jeho popisom podľa predmetnej zmluvy. Možnosť uplatnenia takých prípadných nárokov však môže závisieť od rôznych faktorov. Služby Obmedzenej záruky HP žiadnym spôsobom neobmedzujú ani neovplyvňujú zákonné práva zákazníka, ktorý je spotrebiteľom. Ďalšie informácie nájdete na nasledujúcom prepojení: Zákonná záruka spotrebiteľa (www.hp.com/go/eu-legal), prípadne môžete navštíviť webovú lokalitu európskych zákazníckych stredísk (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Spotrebiteľia majú právo zvoliť si, či chcú uplatniť servis v rámci Obmedzenej záruky HP alebo počas zákonnej .dvojrôčnej záručnej lehoty u predajcu

بولندا

Ograniczona gwarancja HP to komercyjna gwarancja udzielona dobrowolnie przez HP. Nazwa i adres :podmiotu HP odpowiedzialnego za realizację Ograniczonej gwarancji HP w Polsce

Polska: HP Inc Polska sp. z o.o., Szturmowa 2a, 02-678 Warszawa, wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000546115, NIP 5213690563, REGON 360916326, GIOŚ .E0020757WZBW, kapitał zakładowy 480.000 PLN

Świadczenia wynikające z Ograniczonej gwarancji HP stanowią dodatek do praw przysługujących nabywcy w związku z dwuletnią odpowiedzialnością sprzedawcy z tytułu niezgodności towaru z umową (rękojmia). Niemniej, na możliwość korzystania z tych praw mają wpływ różne czynniki. Ograniczona gwarancja HP w żaden sposób nie ogranicza praw konsumenta ani na nie nie wpływa. Więcej informacji można znaleźć pod następującym łączem: Gwarancja prawna konsumenta (www.hp.com/go/eu-legal), można także odwiedzić stronę internetową Europejskiego Centrum Konsumentckiego (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Konsumentci mają prawo wyboru co do możliwości skorzystania albo z usług gwarancyjnych przysługujących w ramach Ograniczonej gwarancji .HP albo z uprawnień wynikających z dwuletniej rękojmi w stosunku do sprzedawcy

Ограничената гаранция на HP представлява търговска гаранция, доброволно предоставяна от HP. Името и адресът на дружеството на HP за вашата страна, отговорно за предоставянето на :гаранционната поддръжка в рамките на Ограничената гаранция на HP, са както следва

HP Inc Bulgaria EOOD (Ейч Пи Инк България ЕООД), гр. София 1766, район р-н Младост, бул. Околовръстен Път No 258, Бизнес Център Камбаните

Предимствата на Ограничената гаранция на HP се прилагат в допълнение към всички законови права за двугодишна гаранция от продавача при несъответствие на стоката с договора за продажба. Въпреки това, различни фактори могат да окажат влияние върху условията за получаване на тези права. Законовите права на потребителите не са ограничени или засегнати по никакъв начин от Ограничената гаранция на HP. За допълнителна информация, моля вижте Правната гаранция на потребителя (www.hp.com/go/eu-legal) или посетете уебсайта на Европейския потребителски център (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Потребителите имат правото да избират дали да претендират за извършване на услуга в рамките на Ограничената гаранция на HP или да .потърсят такава от търговеца в рамките на двугодишната правна гаранция

Garanția limitată HP este o garanție comercială furnizată în mod voluntar de către HP. Numele și adresa entității HP răspunzătoare de punerea în aplicare a Garanției limitate HP în țara dumneavoastră sunt :următoarele

România: HP Inc Romania SRL, 6 Dimitrie Pompeiu Boulevard, Building E, 2nd floor, 2nd District, București

Beneficiile Garanției limitate HP se aplică suplimentar față de orice drepturi privind garanția de doi ani oferită de vânzător pentru neconformitatea bunurilor cu contractul de vânzare; cu toate acestea, diverși factori pot avea impact asupra eligibilității dvs. de a beneficia de aceste drepturi. Drepturile legale ale consumatorului nu sunt limitate sau afectate în vreun fel de Garanția limitată HP. Pentru informații suplimentare consultați următorul link: garanția acordată consumatorului prin lege (www.hp.com/go/eu-legal) sau puteți accesa site-ul Centrul European al Consumatorilor (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumatorii au dreptul să aleagă dacă să pretindă despăgubiri .în cadrul Garanției limitate HP sau de la vânzător, în cadrul garanției legale de doi ani

De Beperkte Garantie van HP is een commerciële garantie vrijwillig verstrekt door HP. De naam en het adres van de HP-entiteit die verantwoordelijk is voor het uitvoeren van de Beperkte Garantie van HP in uw land is :als volgt

Nederland: HP Nederland B.V., Startbaan 16, 1187 XR Amstelveen

België: HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

De voordelen van de Beperkte Garantie van HP vormen een aanvulling op de wettelijke garantie voor consumenten gedurende twee jaren na de levering te verlenen door de verkoper bij een gebrek aan conformiteit van de goederen met de relevante verkoopovereenkomst. Niettemin kunnen diverse factoren een impact hebben op uw eventuele aanspraak op deze wettelijke rechten. De wettelijke rechten van de consument worden op geen enkele wijze beperkt of beïnvloed door de Beperkte Garantie van HP. Raadpleeg voor meer informatie de volgende webpagina: Wettelijke garantie van de consument (www.hp.com/go/eu-legal) of u kan de website van het Europees Consumenten Centrum bezoeken (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumenten hebben

het recht om te kiezen tussen enerzijds de Beperkte Garantie van HP of anderzijds het aanspreken van de .verkoper in toepassing van de wettelijke garantie

فنلندا

HP:n rajoitettu takuu on HP:n vapaaehtoisesti antama kaupallinen takuu. HP:n myöntämästä takuusta :maassanne vastaavan HP:n edustajan yhteystiedot ovat

Suomi: HP Finland Oy, Piispankalliontie, FIN - 02200 Espoo

HP:n takuun edut ovat voimassa mahdollisten kuluttajansuojalakiin perustuvien oikeuksien lisäksi sen varalta, että tuote ei vastaa myyntisopimusta. Saat lisätietoja seuraavasta linkistä: Kuluttajansuoja (www.hp.com/go/eu-legal) tai voit käydä Euroopan kuluttajakeskuksen sivustolla (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Kuluttajilla on oikeus .vaatia virheen korjausta HP:n takuun ja kuluttajansuojan perusteella HP:lta tai myyjältä

سلوفينيا

Omejena garancija HP je prostovoljna trgovska garancija, ki jo zagotavlja podjetje HP. Ime in naslov poslovne :enote HP, ki je odgovorna za omejeno garancijo HP v vaši državi, sta naslednja

Slovenija: Hewlett-Packard Europe B.V., Amsterdam, Meyrin Branch, Route du Nant-d'Avril 150, 1217 Meyrin, Switzerland

Ugodnosti omejene garancije HP veljajo poleg zakonskih pravic, ki ob sklenitvi kupoprodajne pogodbe izhajajo iz dveletne garancije prodajalca v primeru neskladnosti blaga, vendar lahko na izpolnjevanje pogojev za uveljavitev pravic vplivajo različni dejavniki. Omejena garancija HP nikakor ne omejuje strankinih z zakonom predpisanih pravic in ne vpliva nanje. Za dodatne informacije glejte naslednjo povezavo: Strankino pravno jamstvo (www.hp.com/go/eu-legal); ali pa obiščite spletno mesto evropskih središč za potrošnike (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Potrošniki imajo pravico izbrati, ali bodo uveljavljali pravice do storitev v skladu z omejeno garancijo HP ali .proti prodajalcu v skladu z dvoletno zakonsko garancijo

كرواتيا

HP ograničeno jamstvo komercijalno je dobrovoljno jamstvo koje pruža HP. Ime i adresa HP subjekta :odgovornog za HP ograničeno jamstvo u vašoj državi

Hrvatska: HP Computing and Printing d.o.o. za računalne i srodne aktivnosti, Radnička cesta 41, 10000 Zagreb

Pogodnosti HP ograničenog jamstva vrijede zajedno uz sva zakonska prava na dvogodišnje jamstvo kod bilo kojeg prodavača s obzirom na nepodudaranje robe s ugovorom o kupnji. Međutim, razni faktori mogu utjecati na vašu mogućnost ostvarivanja tih prava. HP ograničeno jamstvo ni na koji način ne utječe niti ne ograničava zakonska prava potrošača. Dodatne informacije potražite na ovoj adresi: Zakonsko jamstvo za potrošače (www.hp.com/go/eu-legal) ili možete posjetiti web-mjesto Europskih potrošačkih centara (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm).

Potrošači imaju pravo odabrati žele li ostvariti svoja potraživanja u sklopu HP ograničenog jamstva ili .pravnog jamstva prodavača u trajanju ispod dvije godine

لاتفيا

HP ierobežotā garantija ir komercgarantija, kuru brīvrātīgi nodrošina HP. HP uzņēmums, kas sniedz HP :ierobežotās garantijas servisa nodrošinājumu jūsu valstī

Latvija: HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP ierobežotās garantijas priekšrocības tiek piedāvātas papildus jebkurām likumīgajām tiesībām uz pārdevēja un/vai ražotāju nodrošinātu divu gadu garantiju gadījumā, ja preces neatbilst pirkuma līgumam, tomēr šo tiesību saņemšanu var ietekmēt vairāki faktori. HP ierobežotā garantija nekādā veidā neierobežo un neietekmē patērētāju likumīgās tiesības. Lai iegūtu plašāku informāciju, izmantojiet šo saiti: Patērētāju likumīgā garantija (www.hp.com/go/eu-legal) vai arī Eiropas Patērētāju tiesību aizsardzības centra tīmekļa vietni (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Patērētājiem ir tiesības izvēlēties, vai pieprasīt servisa nodrošinājumu saskaņā ar HP ierobežoto garantiju, vai arī pārdevēja sniegto divu gadu garantiju.

ليتوانيا

HP ribotoji garantija yra HP savanoriškai teikiama komercinė garantija. Toliau pateikiami HP bendrovių, teikiančių HP garantiją (gamintojo garantiją) jūsų šalyje, pavadinimai ir adresai

Lietuva: HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP ribotoji garantija papildomai taikoma kartu su bet kokiais kitomis įstatymais nustatytais teisėmis į pardavėjo suteikiamą dviejų metų laikotarpio garantiją dėl prekių atitikties pardavimo sutarčiai, tačiau tai, ar jums ši teisė bus suteikiama, gali priklausyti nuo įvairių aplinkybių. HP ribotoji garantija niekaip neapriboja ir neįtakoją įstatymais nustatytų vartotojo teisių. Daugiau informacijos rasite paspaudę šią nuorodą: Teisinė vartotojo garantija (www.hp.com/go/eu-legal) arba apsilankę Europos vartotojų centro internetinėje svetainėje (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Vartotojai turi teisę prašyti atlikti techninį aptarnavimą pagal HP ribotąją garantiją arba pardavėjo teikiamą dviejų metų įstatymais nustatytą garantiją.

إستونيا

HP piiratud garantii on HP poolt vabatahtlikult pakutav kaubanduslik garantii. HP piiratud garantii eest vastutab HP üksus aadressil

Eesti: HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP piiratud garantii rakendub lisaks seaduses ettenähtud müüjapoolsele kaheaastasele garantiile, juhul kui toode ei vasta müügilepingu tingimustele. Siiski võib esineda asjaolusid, mille puhul teie jaoks need õigused ei pruugi kehtida. HP piiratud garantii ei piira ega mõjuta mingil moel tarbija seadusjärgseid õigusi. Lisateavet leiate järgmiselt lingilt: tarbija õiguslik garantii (www.hp.com/go/eu-legal) või võite külastada Euroopa tarbijakeskuste veebisaiti (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Tarbijal on õigus valida, kas ta soovib kasutada HP piiratud garantiid või seadusega ette nähtud müüjapoolset kaheaastast garantiid.

روسيا

Срок службы принтера для России

Срок службы данного принтера HP составляет пять лет в нормальных условиях эксплуатации. Срок службы отсчитывается с момента ввода принтера в эксплуатацию. В конце срока службы HP рекомендует посетить веб-сайт нашей службы поддержки по адресу <http://www.hp.com/support> и/или связаться с авторизованным поставщиком услуг HP для получения рекомендаций в отношении дальнейшего безопасного использования принтера.

ضمان Premium Protection Warranty من HP: بيان الضمان المحدود لخرطوشة الحبر LaserJet

تضمن شركة HP أن هذا المنتج خالي من عيوب كل من المواد المكونة له ومن عيوب التصنيع.

لا ينطبق هذا الضمان على المنتجات التي (أ) تم إعادة تعبئتها أو تجديدها أو إعادة تصنيعها أو العبث بها بأي طريقة أو (ب) التي حدثت لها مشاكل ناجمة عن سوء الاستخدام أو التخزين غير السليم أو التشغيل خارج نطاق المواصفات البيئية المعلنة للمنتج أو (ج) التي بليت نتيجة الاستخدام العادي.

للحصول على خدمة الضمان، يرجى إعادة المنتج إلى مكان الشراء (مع توضيح كتابي للمشكلة وعينات طباعة) أو اتصل بدعم العملاء الخاص بشركة HP. وفقاً لاختيار شركة HP، ستقوم الشركة إما باستبدال المنتجات التي اتضح أن بها عيوباً أو إعادة مبلغ الشراء إليك.

وفقاً للحد الذي يسمح به القانون المحلي، يعد الضمان المذكور أعلاه مقصوراً ولا يوجد أي ضمان أو شرط آخر سواء مكتوب أو شفهي أو صريح أو ضمني وتخلي شركة HP مسؤوليتها بالتحديد عن أي ضمانات أو شروط ضمنية لقابلية البيع أو جودة مرضية أو الملاءمة لغرض معين.

وفقاً للحد الذي يسمح به القانون المحلي، لن تكون شركة HP أو موزعوها مسئولة في أي حال من الأحوال عن أي ضرر مباشر أو عارض خاص أو ناجم (بما في ذلك فقد الأرباح أو البيانات) أو أي ضرر آخر، سواء كان مذكوراً في عقد أم في أي مكان آخر.

لا تستبعد شروط الضمان الواردة في هذا البيان، باستثناء ما يسمح به القانون، أو تقييد أو تعديل وتعتبر إضافة إلى حقوق التفويض المطابقة للقانون والمطبقة على بيع هذا المنتج لك.

سياسة شركة HP الخاصة بمستلزمات ليست من صنعها

لا توصي HP باستخدام خراطيش حبر ليست من صنع HP، سواء كانت جديدة أم مُعاد تصنيعها.

ملاحظة:  لمنتجات طابعة HP، لا يؤثر استخدام خرطوشة حبر ليست من صنع HP أو خرطوشة حبر مُعاد تصنيعها على ضمان العميل أو على أي عقد يتم بين قسم دعم HP والعميل. لكن، إذا كان يعود سبب فشل المنتج أو تضرره إلى استخدام خرطوشة حبر ليست من صنع HP أو معاد تعبئتها، ستقوم شركة HP بفرض رسوم الوقت والمواد القياسية لمعالجة هذا الفشل أو الضرر في المنتج.

موقع HP على ويب لمكافحة التديس

انتقل إلى www.hp.com/go/anticounterfeit عند تثبيت خرطوشة حبر HP وظهور رسالة على لوحة التحكم تفيد بأن الخرطوشة ليست من صنع HP. وستساعدك شركة HP في تحديد ما إذا كانت خرطوشة الطباعة أصلية واتخاذ الخطوات اللازمة لحل المشكلة.

قد لا تكون خرطوشة الحبر التي تستخدمها خرطوشة حبر أصلية من HP إذا لاحظت ما يلي:

- تشير صفحة حالة المستلزمات إلى تركيب مستلزمات ليست من صنع HP.
- تواجه عدداً كبيراً من المشاكل مع الخرطوشة.
- يختلف شكل الخرطوشة عن شكلها المعتاد (على سبيل المثال، اختلاف العبوة عن عبوة HP).

البيانات المخزنة على خرطوشة الحبر

تتضمّن خرطيش الحبر HP المستخدمة مع هذا المنتج شريحة ذاكرة تساعد في عملية تشغيل المنتج.

بالإضافة إلى ذلك، تجمع شريحة الذاكرة هذه مجموعة معلومات محددة عن استخدام المنتج قد تتضمن المعلومات التالية: تاريخ تثبيت خرطوشة الحبر لأول مرة، وتاريخ استخدام خرطوشة الحبر لآخر مرة، وعدد الصفحات المطبوعة باستخدام خرطوشة الحبر، وغلاف الصفحة، وأوضاع الطباعة المستخدمة، وأي أخطاء مطبعية قد تطرأ، وطرز المنتج. تساعد هذه المعلومات HP على تصميم منتجات مستقبلية تتماشى مع احتياجات الطباعة الخاصة بعملائنا.

لا تتضمن البيانات المجمّعة من شريحة ذاكرة خرطوشة الحبر معلومات يمكن استخدامها للتعرف على عميل أو على مستخدم خرطوشة الحبر أو المنتج.

تجمع HP عينة من شرائح الذاكرة من خرطيش الحبر التي يتم إرجاعها إلى برنامج إعادة منتجات HP وإعادة تدويرها المجاني (HP Planet Partners: www.hp.com/recycle). تتم قراءة شرائح الذاكرة من هذه العينة ودراستها لتحسين منتجات HP المستقبلية. قد يستطيع شركاء HP الذين يساعدون في عملية إعادة تدوير خرطوشة الحبر هذه الوصول إلى هذه البيانات أيضاً.

قد تستطيع أي جهة خارجية تقوم بمعالجة خرطوشة الحبر الوصول إلى المعلومات المجهولة والموجودة على شريحة الذاكرة.

اتفاقية ترخيص المستخدم

اقرأ بعناية قبل استخدام جهاز البرنامج هذا: تعدّ اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي هذه ('اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي') اتفاقية قانونية (أ) بينك (إما كفرد أو ككيان منفرد) وبين (ب) HP Inc. ('HP') تحكم استخدامك لأي منتج برنامج مثبت على منتج HP الخاص بك أو متاح من قبل HP للاستخدام معه ('منتج HP')، والذي لا يكون خلافاً لذلك خاضعاً لاتفاقية ترخيص منفصلة بينك وبين HP أو أي من مورديها. قد تحتوي البرامج الأخرى على اتفاقية ترخيص مستخدم نهائي EULA في الوثائق الخاصة بها على الإنترنت. المصطلح 'منتج البرنامج' يعني برامج الكمبيوتر وقد تتضمن الوسائط المقترنة بها والمواد المطبوعة والوثائق 'على شبكة الإنترنت' أو الوثائق الإلكترونية. قد يُرفق بمنتج HP تعديل أو ملحق لاتفاقية ترخيص المستخدم النهائي EULA هذه.

يتم عرض الحقوق الواردة في منتج البرنامج فقط بشرط موافقتك على جميع بنود اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي EULA هذه وشروطها. عند تثبيت منتج البرنامج، أو نسخه، أو تنزيله، أو أي استخدام آخر له، فأنت توافق على الالتزام باتفاقية ترخيص المستخدم النهائي EULA هذه. إذا كنت لا تقبل بشروط الترخيص هذه، يكون الحل الوحيد لك هو إرجاع المنتج غير المستخدم بالكامل (الأجهزة والبرامج) خلال 14 يوماً لطلب إعادة ثمن المنتج وفق سياسة إعادة ثمن المنتج الخاصة بمكان الشراء.

١. منح الترخيص. تمنحك HP الحقوق التالية بشرط إذعانك لكل البنود والشروط في اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي EULA هذه:

- أ. الاستخدام. يمكنك استخدام 'منتج البرنامج' على جهاز كمبيوتر واحد ('الكمبيوتر الخاص بك'). إذا كان منتج البرنامج يتوفر لك عبر الإنترنت وتم ترخيصه في الأساس للاستخدام على أكثر من جهاز كمبيوتر، فيمكنك تثبيت منتج البرنامج واستخدامه فقط على أجهزة الكمبيوتر هذه. لا يجوز لك فصل الأجزاء المكونة لمنتج البرنامج للاستخدام على أكثر من جهاز كمبيوتر واحد. وليس لديك الحق في توزيع منتج البرنامج. قد تقوم بتحميل منتج البرنامج إلى الذاكرة المؤقتة بجهاز الكمبيوتر الخاص بك (RAM) لأغراض استخدام منتج البرنامج.
- ب. التخزين. يجوز نسخ منتج البرنامج في الذاكرة المحلية أو جهاز التخزين في منتج HP.
- ج. النسخ. يجوز لك عمل نسخ أرشيفية أو احتياطية من منتج البرنامج، شرط أن تحتوي النسخة على كل إشعارات الملكية لبرنامج المنتج الأصلي وأن يتم استخدام تلك النسخة لأغراض النسخ الاحتياطي فقط.
- د. حفظ الحقوق. تحتفظ شركة HP وموردها بجميع الحقوق الممنوحة لك بشكل صريح في اتفاقية ترخيص المستخدم EULA هذه.
- هـ. البرامج المجانية. على الرغم من بنود اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي EULA هذه وشروطها، يتم الترخيص لك بكل أو أي من أجزاء منتج البرنامج التي تشكّل برنامج HP غير خاضع لحقوق الملكية أو برنامجاً متوفراً وفق ترخيص عام بواسطة جهات خارجية ('البرامج المجانية')، وفقاً لبنود وشروط اتفاقية ترخيص البرنامج المصاحبة لمثل هذه البرامج المجانية ما إذا كان ذلك على شكل اتفاقية منفصلة أو بترخيص الغطاء البلاستيكي أو شروط الترخيص الإلكترونية التي تم قبولها في وقت التنزيل. سيتم التحكم في استخدام البرامج المجانية بالكامل بواسطة بنود وشروط هذا الترخيص.
- و. حل الاسترداد. قد يتم استخدام أي حل استرداد للبرنامج متوفر مع منتج HP الخاص بك، ما إذا كان ذلك على شكل حل يستند إلى محرك أقراص ثابت أو حل استرداد يستند إلى الوسائط الخارجية (على سبيل المثال، القرص المرن أو القرص المضغوط أو قرص DVD) أو حل مكافئ يتم تسليمه بأي شكل آخر، فقط لاستعادة القرص الثابت لمنتج HP الذي تم شراء حل الاسترداد من الأساس معه/

لأجله. تحكم اتفاقية ترخيص Microsoft استخدام أي برنامج بنظام تشغيل Microsoft موجود في مثل حل الاسترداد هذا.

٢. الترقية. لاستخدام منتج برنامج معرّف كترقية، يجب أولاً أن تحصل على الترخيص الخاص بمنتج البرنامج الأصلي المعرّف من قبل HP بأنه مؤهل للترقية. بعد الترقية، لا يعود يجوز لك استخدام منتج البرنامج الأصلي الذي كونه الأساس لأهلية الترقية. باستخدام منتج البرنامج، أنت توافق أيضاً على احتمالية وصول HP إلى منتج HP الخاص بك عند توصيله بالإنترنت للتحقق من إصدار أو حالة منتجات برامج معينة واحتمالية تنزيل وتثبيت الترقية أو التحديثات لمنتجات البرامج هذه تلقائياً على منتج HP الخاص بك لتوفير إصدارات أو تحديثات جديدة مطلوبة للمحافظة على الأداء الوظيفي، أو الأداء، أو الأمان الخاص ببرنامج HP ومنتج HP الخاص بك وتسهيل توفير الدعم أو الخدمات الأخرى المتوفرة لك. في حالات معينة، واعتماداً على نوع الترقية أو التحديث، سيتم تزويدك بالإعلامات (عبر إطار منيخ أو أي وسيلة أخرى)، الأمر الذي قد يتطلب منك بدء الترقية أو التحديث.

٣. البرامج الإضافية. تسري اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي EULA هذه على تحديثات أو ملحقات منتج البرنامج الأصلي المتوفر من قبل HP إلا عندما توفر HP شروطاً أخرى مع التحديث أو الملحق. في حالة حدوث تعارض بين اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي EULA والشروط الأخرى، يتم تطبيق الشروط الأخرى.

٤. النقل.

أ. الجهات الأخرى. يمكن للمستخدم الأولي لمنتج البرنامج القيام مرة واحدة بنقل منتج البرنامج إلى مستخدم نهائي آخر. ينبغي أن يتضمن أي نقل جميع الأجزاء المكونة، والوسائط، والمواد المطبوعة، واتفاقية ترخيص المستخدم النهائي EULA هذه، وإن أمكن، شهادة الأصالة. لا يجب أن يكون النقل نقلاً غير مباشر، مثل الشحن. قبل عملية النقل، يجب أن يوافق المستخدم النهائي المتلقي للمنتج المنقول على جميع شروط اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي EULA هذه. عند نقل منتج البرنامج، يتم إنهاء الترخيص الخاص بك تلقائياً.

ب. القيود. لا يجوز أن تقوم بتأجير أو إقراض منتج البرنامج أو استخدام منتج البرنامج لأغراض المشاركة التجارية أو الاستخدام المكتبي. ولا يجوز أن تقوم بمنح الترخيص أو منتج البرنامج من الباطن أو تحوله أو تنقله إلا كما هو موضح صراحة في اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي EULA هذه.

٥. حقوق الملكية. كافة حقوق الملكية الفكرية الواردة في وثائق منتج البرنامج والمستخدم مملوكة لشركة HP أو مورديها وهي محمية بموجب القانون، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر قانون حقوق النشر والسر التجاري والعلامة التجارية بالولايات المتحدة الأمريكية، بالإضافة إلى القوانين وأحكام الاتفاقيات الدولية السارية الأخرى. يجب ألا تقوم بإزالة أي من معرف المنتج أو إشعار حقوق النشر أو القيود على الملكية من منتج البرنامج.

٦. القيود الخاصة بالهندسة العكسية. لا يجوز لك إجراء هندسة عكسية أو حل أو فك منتج البرنامج، ما عدا فقط إلى الحد الذي يتم إليه تعيين الحق في القيام به وفق القانون المعمول به بالرغم من هذا القيد أو النص على ذلك بشكل صريح في اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي EULA هذه.

٧. المصطلح. تكون اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي EULA هذه فعالة ما لم يتم إنهاؤها أو رفضها. سيتم أيضاً إنهاء اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي EULA هذه في الحالات المبينة في أي مكان آخر في اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي EULA هذه أو إذا أخفقت في الإذعان لأي شرط أو بند في اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي EULA هذه.

٨. الموافقة على جمع/استخدام البيانات.

أ. ستقوم HP باستخدام ملفات تعريف الارتباط وأدوات تقنية الويب الأخرى لجمع المعلومات الفنية المجهولة التي تتعلق ببرنامج HP ومنتج HP الخاص بك. سيتم استخدام هذه البيانات لتوفير الترقية والدعم المتعلق بها أو الخدمات الأخرى الموضحة في القسم 2. ستقوم HP أيضاً بجمع معلومات شخصية بما في ذلك عنوان 'بروتوكول الإنترنت' الخاص بك أو معلومات المعرّف الفريد الأخرى المقترنة بمنتج HP الخاص بك والبيانات المزودة من قبلك عند تسجيل منتج HP الخاص بك. إلى جانب توفير الترقية والدعم المتعلق بها أو الخدمات الأخرى، سيتم استخدام هذه البيانات الخاصة لإرسال اتصالات التسويق إليك (في كل حالة مع موافقة صريحة منك حيث يقتضي القانون المعمول به ذلك).

وفقاً للحد الذي يسمح به القانون المعمول به، بقبول هذه البنود والشروط، فأنت توافق على جمع واستخدام البيانات المجهولة والشخصية من قبل HP والشركات التابعة الخاصة بها وفروعها كما هو

موضح في اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي EULA هذه وكما هو موضح بشكل أكثر تفصيلاً في سياسة الخصوصية لدى [HP: www8.hp.com/us/en/privacy/privacy.html?jumpid=reg_r1002_usen_c-001_title_r0001](http://www8.hp.com/us/en/privacy/privacy.html?jumpid=reg_r1002_usen_c-001_title_r0001)

ب. الجمع/الاستخدام من قبل الجهات الخارجية. يتم توفير برامج معينة مضمنة في منتج HP الخاص بك وترخيصها لك بشكل منفصل عن طريق موفري الجهات الأخرى ('برامج الجهات الأخرى'). قد يتم تثبيت برامج الجهات الخارجية وتكون مشغلة على منتج HP الخاص بك حتى في حالة اختيارك عدم تنشيط/شراء مثل هذا البرنامج. قد تقوم برامج الجهات الخارجية بجمع وإرسال معلومات فنية حول النظام الخاص بك (على سبيل المثال، عنوان بروتوكول الإنترنت، معرف الجهاز الفريد، إصدار البرنامج المثبت، إلخ.) وبيانات النظام الأخرى. يتم استخدام هذه المعلومات بواسطة الجهات الخارجية لتعريف سمات النظام الفنية والتأكد من تثبيت الإصدار الأحدث من البرنامج على النظام الخاص بك. إذا كنت لا تريد أن تقوم برامج الجهات الخارجية بجمع هذه المعلومات الفنية أو إرسال تحديثات الإصدار تلقائياً إليك، فعليك إلغاء تثبيت البرنامج قبل الاتصال بالإنترنت.

٩. إخلاء مسؤولية الضمانات. وفقاً للحد الأقصى الذي يسمح به القانون المعمول به، تقوم HP وموردوها بتوفير منتج البرنامج "كما هو" وبكافة الأخطاء، وتخلي مسؤوليتها بموجب هذا عن كافة الضمانات والتعهدات والبنود الأخرى، إما صريحة أو ضمنية أو قانونية، بما في ذلك، وليس حصراً، ضمانات العنوان وعدم الانتهاك، أو أية ضمانات متضمنة، أو مهام، أو تعهدات، أو بنود قابلية الشراء لمستوى معين من الجودة، وللملاءمة لغرض معين، ولعدم وجود الفيروسات كل في ما يتعلق بمنتج البرنامج. لا تسميخ بعض الولايات والسلطات القضائية بالاستثناء للضمانات المتضمنة أو القيود على مدة الضمانات المتضمنة، ولذلك قد لا يسري إخلاء المسؤولية أعلاه عليك بكامله.

في أستراليا ونيوزيلندا، يأتي البرنامج مع تعهدات لا يمكن استبعادها وفق قوانين المستهلك في أستراليا ونيوزيلندا. يحق للمستهلكين الأستراليين الحصول على بديل أو طلب إعادة ثمن المنتج لفشل كبير والتعويض لخسارة أو تلفيات أخرى يمكن التنبؤ بها بشكل معقول. يحق للمستهلكين الأستراليين أيضاً أن يتم إصلاح أو استبدال البرنامج لهم إذا فشل أن يكون بجودة مقبولة ولا يرقى الفشل لفشل كبير. يحق للمستهلكين في نيوزيلندا الذي يقومون بشراء سلع للاستخدام أو الاستهلاك الشخصي أو الأسري أو المنزلي وليس لغرض أعمال ('المستهلكين في نيوزيلندا') إصلاح أو استبدال أو إعادة ثمن المنتج لفشل والتعويض عن خسارة أو تلفيات أخرى يتم التنبؤ بها بشكل معقول.

١٠. حدود المسؤولية. وفقاً للقانون المحلي، بخلاف أي أضرار يمكن أن تتعرض لها، ستصبح المسؤولية الكاملة لـ HP وموردتها وفق اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي EULA هذه والحل الحصري لك لجميع ما سبق محدد بالمبلغ الأعلى الذي دفعته فعلياً بشكل منفصل في مقابل منتج البرنامج أو بما يعادل 5.00 دولارات أمريكية. إلى الحد الأقصى الذي يسمح به القانون المعمول به، لن تكون HP أو أي من موردتها مسؤولة بأية حال عن أية أضرار خاصة، أو عارضة، أو غير مباشرة، أو لاحقة أيًا تكن، (بما في ذلك، وليس على سبيل الحصر، الأضرار لفقدان الأرباح أو المعلومات السرية أو المعلومات الأخرى، أو لانقطاع الأعمال، أو للإصابة الشخصية، أو لفقدان الخصوصية التي تنشأ عن أو بأية طريقة تتعلق بالاستخدام أو عدم القدرة على استخدام منتج البرنامج، أو خلافاً لذلك في ما يتعلق بأي بند في اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي EULA هذه، حتى ولو تم إبلاغ HP أو أي مورد باحتمال وقوع هذه الأضرار وحتى في حالة فشل الحل في الغرض الأساسي له. لا تسميخ بعض الولايات أو السلطات القضائية باستثناء أو تقييد الأضرار العارضة أو اللاحقة، ولذلك قد لا تنطبق الحدود أو الاستثناءات السابق ذكرها عليك.

١١. العملاء التابعون لحكومة الولايات المتحدة الأمريكية. إذا كنت ضمن كيان حكومة الولايات المتحدة، ومتوافقاً مع FAR 12.211 و FAR 12.212، فيتم ترخيص برامج الكمبيوتر التجارية، ووثائق برامج جهاز الكمبيوتر، والبيانات الفنية للعناصر التجارية وفقاً للترخيص التجاري القياسي من HP.

١٢. التوافق مع قوانين التصدير. يجب عليك الإذعان لكافة القوانين والتنظيمات في الولايات المتحدة الأمريكية والدول الأخرى ("قوانين التصدير") لضمان أن منتج البرنامج لا يتم (1) تصديره، مباشرة أو غير مباشرة، في مخالفة لقوانين التصدير، أو (2) استخدامه لأي غرض محظور بواسطة قوانين التصدير، بما في ذلك، ومن دون تحديد، انتشار الأسلحة النووية أو الكيميائية أو البيولوجية.

١٣. القدرة على التعاقد والسلطة للتعاقد. أنت تمثل أنك في السن القانونية لدى الغالبية في الدولة التي تقيم فيها وإذا كان ذلك متاحاً، فأنت مخوّل لك من قبل صاحب العمل لديك الدخول في هذا العقد كما ينبغي.

١٤. القانون المعمول به. تخضع اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي EULA هذه إلى قوانين الدولة التي تم شراء الجهاز فيها.

١٥. الاتفاقية بأسرها. اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي EULA هذه (بما في ذلك أي ملحق أو تعديل لاتفاقية ترخيص المستخدم النهائي EULA هذه مُضمن مع منتج HP) هي الاتفاقية بأسرها بينك وبين HP في ما يتعلق بمنتج البرنامج وهي تحل محل كافة الاتصالات والمقترحات والتمثيلات السابقة والمعاصرة الشفهية أو المكتوبة في ما يتعلق بمنتج البرنامج أو بأي موضوع آخر تغطيه اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي EULA هذه. وفقاً للحد الذي تتعارض عنده شروط أية سياسات أو برامج لخدمات الدعم لدى HP مع شروط اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي EULA هذه، فإن شروط اتفاقية الترخيص النهائي EULA هذه هي التي ستحكم.

حقوق النشر لعام 2015 لشركة HP Development Company, L.P.

تخضع المعلومات الواردة هنا للتغيير بدون إشعار. قد تكون كافة أسماء المنتجات الأخرى المذكورة هنا هي علامات تجارية خاصة بشركاتها المعنية. وفقاً للحد الذي يسمح به القانون المعمول به، إن الضمانات الوحيدة لمنتجات وخدمات HP منصوص عليها في إشعارات الضمان الصريحة المرفقة بهذه المنتجات والخدمات. ولا يوجد هنا ما يمكن اعتباره بمثابة ضمان إضافي لما سبق. وفقاً للحد الذي يسمح به القانون المعمول به، لا تعتبر HP مسؤولة عن الأخطاء الفنية أو التحريرية أو عمليات الحذف الموجودة هنا.

الإصدار الأول: أغسطس 2015

خدمة ضمان الإصلاح الذاتي من قبل العميل

تم تصميم منتجات HP باستخدام العديد من القطع القابلة للإصلاح الذاتي من قبل العميل من أجل تقليص وقت الإصلاح وتوفير مرونة أكبر في أداء استبدال القطع التي فيها خلل. إذا كشفت HP، أثناء التشخيص، عن إصلاح يمكن أن يتم من خلال استخدام قطعة قابلة للإصلاح الذاتي من قبل العميل، فترسل شركة HP تلك القطعة مباشرة إليك من أجل استبدالها. يوجد فئتان من القطع القابلة للإصلاح الذاتي من قبل العميل: (١) القطع التي يكون إصلاحها الذاتي من قبل العميل إلزامياً. إذا طلبت من HP استبدال هذه القطع، فيفرض عليك دفع تكاليف التنقل واليد العاملة من أجل هذه الخدمة. (٢) القطع التي يكون إصلاحها من قبل العميل اختيارياً. هذه القطع مصممة أيضاً من أجل الإصلاح الذاتي من قبل العميل. إذا، بالرغم من ذلك، كنت تريد من HP أن تستبدلها نيابة عنك، فيمكن أن يتم ذلك دون فرض أي رسوم إضافية عليك حسب نوع خدمة الضمان المعينة لمنتجك.

استناداً إلى توافرها وموقعك الجغرافي، يتم إرسال القطع القابلة للإصلاح من قبل العميل بحيث تستلمها في يوم العميل التالي. من الممكن أن يعرض عليك الاستلام في اليوم نفسه أو خلال أربعة أيام مع دفع رسوم إضافية عندما يسمح بذلك موقعك الجغرافي. إذا كنت تريد الحصول على المساعدة، فيمكنك الاتصال بمركز الدعم الفني لدى HP لكي يساعدك الخبير التقني عبر الهاتف. وتحدد HP في المواد المرسلة مع القطعة البديلة القابلة للإصلاح من قبل العميل ما إذا كان يجب إعادة القطعة التي فيها خلل إلى HP. في الحالات التي تتطلب إرجاع القطعة التي فيها خلل إلى HP، عليك إرسال القطعة التي فيها خلل إلى HP خلال فترة زمنية محددة، غالباً ما تكون خمسة (٥) أيام عمل. يجب أن يتم إرجاع القطعة التي فيها خلل مع الوثائق المقترنة بها في المواد المرسلة لك. من الممكن أن يؤدي عدم إرجاع القطعة التي فيها خلل إلى جعل HP ترسل لك فاتورة بثمن القطعة البديلة. في حالة الإصلاح الذاتي من قبل العميل، تدفع HP كافة تكاليف الشحن وإرجاع القطعة وتحدد موفر خدمة الشحن أو البريد الذي يجب استخدامه.

دعم المستهلك

الحصول على الدعم بواسطة الهاتف لدولتك/منطقتك جهاز اسم المنتج والرقم التسلسلي وتاريخ الشراء ووصف المشكلة.	تجد أرقام هاتف الدولة/المنطقة على النشرة الإعلانية الموجودة في العلبة مع المنتج أو على الموقع www.hp.com/support
الحصول على دعم عبر الإنترنت على مدار الساعة، وتنزيل الأدوات المساعدة للبرامج وبرامج التشغيل	www.hp.com/support/lip1100series
اطلب اتفاقيات خدمات HP إضافية أو اتفاقيات صيانة	www.hp.com/go/carepack
تسجيل المنتج	www.register.hp.com

ج المواصفات

- [المواصفات المادية](#)
- [استهلاك الطاقة، والمواصفات الكهربائية، والانعائات الصوتية](#)
- [المواصفات السئية](#)

المواصفات المادية

جدول ج-١ المواصفات المادية^١

مواصفات	الطابعات طراز HP LaserJet Professional P1100
وزن المنتج	٤,٧ كجم
ارتفاع المنتج	١٩٤ ملم
عمق المنتج	٢٢٤ ملم
عرض المنتج	٢٤٧ ملم

^١ القيم المستندة إلى البيانات التمهيدية. راجع www.hp.com/support/ljp1100series.

استهلاك الطاقة، والمواصفات الكهربائية، والانبعثات الصوتية

راجع www.hp.com/go/ljp1100_regulatory للحصول على المعلومات الحالية.

المواصفات البيئية

جدول ج-٢ المواصفات البيئية

التشغيل ^١	التخزين ^١
درجة الحرارة	١٥ إلى ٣٢.٥ درجة مئوية
الرطوبة النسبية	١٠% إلى ٨٠%

^١ القيم المستندة إلى البيانات التمهيدية. راجع www.hp.com/support/ljp1100series.

د برنامج الإدارة البيئية للمنتج

- [حماية السئة](#)
- [إصدار غاز الأوزون](#)
- [استهلاك الطاقة](#)
- [استهلاك الحبر](#)
- [استخدام الورق](#)
- [القطع البلاستيكية](#)
- [مستلزمات الطباعة لـ HP LaserJet](#)
- [الورق](#)
- [قيود المواد](#)
- [التخلص من نفايات الأجهزة من قبل المستخدمين \(الاتحاد الأوروبي والهند\)](#)
- [إعادة تدوير الأجهزة الإلكترونية](#)
- [معلومات عن إعادة تدوير الأجهزة في البرازيل](#)
- [مواد كيميائية](#)
- [بيانات طاقة المنتج المتوافقة مع لائحة مفوضية الاتحاد الأوروبي رقم 1275/2008](#)
- [بيان القيد المفروض على المواد الخطرة \(الهند\)](#)
- [القيود المفروضة على بيان "المواد الخطرة" \(تركيا\)](#)
- [بيان القيد المفروض على المواد الخطرة \(أوكرانيا\)](#)
- [جدول المواد \(الصين\)](#)
- [معلومات مستخدم SEPA Ecolabel \(الصين\)](#)
- [لوائح تنظيم عملية التنفيذ في الصين ملصق الطاقة للطباعة، والفاكس وآلة النسخ](#)
- [ورقة بيانات أمان المواد MSDS](#)
- [أداة التقسيم السئي للمنتجات الإلكترونية](#)
- [لمزيد من المعلومات](#)

حماية البيئة

تلتزم شركة HP بتقديم منتجات ذات جودة تتوافق مع المعايير السليمة بيئيًا. تم تصميم هذا المنتج وتزويده بعدة سمات للحد من تأثيره على البيئة.

إصدار غاز الأوزون

تم قياس انبعاثات الأوزون المحمولة جواً لهذا المنتج وفقاً للطريقة المعترف بها عمومًا* عندما يتم تطبيق بيانات الانبعاثات هذه لـ"سيناريو تعرض نموذج مكتب عام"***، HP قادرة على تحديد عدم وجود كمية ملحوظة من الأوزون نشأت أثناء الطباعة التي تتجاوز جميع معايير جودة الهواء الحالية في الأماكن المغلقة أو المبادئ التوجيهية.

طريقة اختبار من أجل تحديد الانبعاثات الناتجة من أجهزة النسخ المطبوعة فيما يتعلق بمنح التسمية البيئية لأجهزة المكتب المزودة بوظائف الطباعة، BAM – RAL-UZ 171 يوليو 2012

**بناءً على تركيز الأوزون عند سير عملية الطباعة لمدة ساعتين في اليوم في غرفة 32 متر مكعب مع معدل تهوية 0.72 تغييرات جوية كل ساعة مع مستلزمات الطباعة من HP

استهلاك الطاقة

ينخفض استهلاك الطاقة بشكل ملحوظ أثناء الوضع Ready (جاهز)، أو Sleep (السكون)، أو إيقاف التشغيل (Off) مما يؤدي إلى توفير الموارد الطبيعية كما يعمل على توفير المال دون التأثير في الأداء العالي للمنتج. تكون تجهيزات الطباعة والتصوير من HP التي تحمل علامة ENERGY STAR® متوافقة مع مواصفات ENERGY STAR لوكالة حماية البيئة في الولايات المتحدة الخاصة بمعدات التصوير. تظهر العلامة الآتية على منتجات التصوير المتوافقة مع ENERGY STAR:



تم سرد معلومات إضافية لطراز منتج التصوير المخول من قبل ENERGY STAR في:

www.hp.com/go/energystar

استهلاك الحبر

يستخدم EconoMode (وضع توفير الحبر) كمية أقل من الحبر، الأمر الذي قد يطيل من عمر خرطوشة الطباعة. لا توصي شركة HP باستخدام EconoMode (وضع توفير الحبر) طوال الوقت. إذا تم استخدام وضع EconoMode بشكل مستمر، فقد يصمد مخزون الحبر أكثر من الأجزاء الميكانيكية الموجودة في خرطوشة الطباعة. إذا بدأت جودة الطباعة بالتراجع وأصبحت غير مقبولة، ففكر في استبدال خرطوشة الطباعة.

استخدام الورق

يمكن أن تقلل ميزة الطباعة على الوجهين لهذا المنتج (اليدوية أو الآلية) وطباعة N-up (طباعة العديد من الصفحات على صفحة واحدة) من استخدام الورق والطلبات الناتجة وفقاً للموارد الطبيعية.

القطع البلاستيكية

تم تمييز الأجزاء البلاستيكية التي يتجاوز وزنها ٢٥ جراماً وفقاً للمعايير الدولية التي تؤكد على إمكانية التعرف على اللدائن البلاستيكية لأغراض إعادة التصنيع في نهاية عمر المنتج.

مستلزمات الطباعة لـ HP LaserJet

تم تصميم مستلزمات HP الأصلية مع مراعاة الحفاظ على البيئة. وتحرص HP على تسهيل توفير الموارد والورق عند الطباعة. وعندما تنتهي من ذلك، سنحرص على تسهيل عملية إعادة التدوير وجعلها مجانية^١.

تم إرجاع جميع خراطيش HP إلى HP Planet Partners لتخضع لعملية إعادة التدوير متعددة المراحل حيث يتم فيها فصل المواد وتنقيتها للاستخدام كمواد خام في خراطيش HP الأصلية الجديدة ومنتجات الاستخدام اليومي. ولا يتم مطلقاً إرسال خراطيش HP الأصلية التي تم إرجاعها من خلال HP Planet Partners إلى موقع دفن النفايات، ولا تقوم شركة HP بإعادة تعبئتها أو بيعها على الإطلاق.

للاشتراك في برنامج الإرجاع وإعادة التدوير HP Planet Partners، تفضل بزيارة الموقع [www.hp.com/](http://www.hp.com/recycle) حدد دولتك/منطقتك للحصول على معلومات حول كيفية إرجاع مستلزمات الطباعة من HP. وتحتوي أيضاً كل حزمة خرطوشة طباعة HP LaserJet جديدة على معلومات وإرشادات متعددة اللغات عن البرنامج.

^١ يختلف مدى توافر البرنامج. لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة www.hp.com/recycle.

الورق

يمكن أن يستخدم هذا المنتج ورق مُعاد التدوير وورق خفيف الوزن (EcoFFICIENT™) عندما يتوافق الورق مع الإرشادات الموضحة في دليل وسائط الطباعة لعائلة طابعات HP LaserJet. يُعد هذا المنتج مناسباً لاستخدام ورق مُعاد التدوير وورق خفيف الوزن (EcoFFICIENT™) طبقاً لما ورد في معيار EN12281:2002.

قيود المواد

لا يحتوي هذا المنتج من HP على أي زئبق مضاف.

لا يحتوي منتج HP هذا على بطارية.

التخلص من نفايات الأجهزة من قبل المستخدمين (الاتحاد الأوروبي والهند)

يشير هذا الرمز إلى عدم التخلص من منتجك مع النفايات المنزلية الأخرى. وبدلاً من ذلك، يجب أن تحمي الصحة البشرية والبيئة عن طريق تسليم نفايات الأجهزة إلى أحد مراكز جمع النفايات المخصصة لإعادة تدوير نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بخدمة التخلص من النفايات المنزلية أو الانتقال إلى: www.hp.com/recycle.



إعادة تدوير الأجهزة الإلكترونية

تشجع شركة HP العملاء على إعادة تدوير الأجهزة الإلكترونية. لمزيد من المعلومات حول برامج إعادة التدوير، يرجى الانتقال إلى: www.hp.com/recycle.

معلومات عن إعادة تدوير الأجهزة في البرازيل

Este produto eletrônico e seus componentes não devem ser descartados no lixo comum, pois embora estejam em conformidade com padrões mundiais de restrição a substâncias nocivas, podem conter, ainda que em quantidades mínimas, substâncias impactantes ao meio ambiente. Ao final da vida útil deste produto, o usuário deverá entregá-lo à HP. A não observância dessa orientação sujeitará o infrator às sanções previstas em lei.



Não descarte o produto eletrônico em lixo comum

Após o uso, as pilhas e/ou baterias dos produtos HP deverão ser entregues ao estabelecimento comercial ou rede de assistência técnica autorizada pela HP.

:Para maiores informações, inclusive sobre os pontos de recebimento, acesse

www.hp.com.br/reciclar

مواد كيميائية

تلتزم شركة HP بتزويد عملائها بالمعلومات حول المواد الكيميائية المستخدمة في منتجاتها بحسب ما يتوافق مع المتطلبات القانونية مثل REACH (التنظيم رقم 1907/2006 للبرلمان والمجلس الأوروبي). يتوفر تقرير عن المعلومات الكيميائية لهذا المنتج في الموقع: www.hp.com/go/reach.

بيانات طاقة المنتج المتوافقة مع لائحة مفوضية الاتحاد الأوروبي رقم 1275/2008

لمعلومات حول بيانات طاقة المنتجات، بما في ذلك استهلاك المنتج للطاقة في وضع الاستعداد للشبكة إذا تم توصيل جميع منافذ الشبكة السلكية وتم تنشيط جميع منافذ الشبكة اللاسلكية، يرجى الرجوع إلى القسم P14 "المزيد من المعلومات" حول إشهار IT ECO للمنتج على الموقع www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/itecodesktop-pc.html.

بيان القيد المفروض على المواد الخطرة (الهند)

This product complies with the "India E-waste Rule 2011" and prohibits use of lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers in concentrations exceeding 0.1 weight % and 0.01 weight % for cadmium, except for the exemptions set in Schedule 2 of the Rule.

القيود المفروضة على بيان "المواد الخطرة" (تركيا)

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

بيان القيد المفروض على المواد الخطرة (أوكرانيا)

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057

产品中有害物质或元素的名称及含量

根据中国《电子信息产品污染控制管理办法》



部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
打印引擎	X	0	0	0	0	0
控制面板	X	0	0	0	0	0
塑料外壳	0	0	0	0	0	0
格式化板组件	X	0	0	0	0	0
碳粉盒	X	0	0	0	0	0

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

0609-15

0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

此表中所有名称中含“X”的部件均符合欧盟 RoHS 立法。

注: 环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件

معلومات مستخدم SEPA Ecolabel (الصين)

中国环境标识认证产品用户说明

。噪声大于 63.0 dB(A)的办公设备不宜放置于办公室内，请在独立的隔离区域使用

。如需长时间使用本产品或打印大量文件，请确保在通风良好的房间内使用

。如您需要确认本产品处于零能耗状态，请按下电源关闭按钮，并将插头从电源插座断开

。您可以使用再生纸，以减少资源耗费

لوائح تنظيم عملية التنفيذ في الصين ملصق الطاقة للطابعة، والفاكس وآلة النسخ

根据“复印机、打印机和传真机能源效率标识实施规则”，本打印机具有能效标签。根据“复印机、打印机和传真机能效限定值及能效等级”（“GB21521”）决定并计算出该标签上所示的能效等级和 TEC（典型能耗）值。

能效等级 .1

。能效等级分为三个等级，等级 1 级能效最高。根据产品类型和打印速度标准决定能效限定值

能效信息 .2

LaserJet 打印机和高性能喷墨打印机 2.1

典型能耗 •

典型能耗是正常运行 GB21521 测试方法中指定的时间后的耗电量。此数据表示为每周千瓦时 (kWh)。

标签上所示的能耗数字按涵盖根据 CEL-37 选择的登记装置中所有配置的代表性配置测定而得。因此，本特定产品型号的实际能耗可能与标签上所示的数据不同。有关规格的详细信息，请参阅 GB21521 标准的当前版本。

ورقة بيانات أمان المواد MSDS

يمكن الحصول على أوراق بيانات أمان المواد (MSDS) للمستلزمات التي تحتوي على مواد كيميائية (مثلاً، مسحوق الحبر) بالاتصال بموقع HP على ويب على العنوان www.hp.com/go/msds.

أداة التقييم البيئي للمنتجات الإلكترونية

تم تصميم العديد من منتجات HP لتلبية متطلبات أداة التقييم البيئي للمنتجات الإلكترونية. أداة التقييم البيئي للمنتجات الإلكترونية عبارة عن تصنيف بيئي شامل يساعد في تحديد المعدات الإلكترونية الصديقة للبيئة. للحصول على مزيد من المعلومات بشأن أداة التقييم البيئي للمنتجات الإلكترونية انتقل إلى www.epeat.net. للحصول على مزيد من المعلومات بشأن منتجات HP التي تلي متطلبات أداة التقييم البيئي للمنتجات الإلكترونية انتقل إلى www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/pdf/epeat_printers.pdf.

لمزيد من المعلومات

للحصول على مزيد من المعلومات حول المواضيع البيئية التالية:

- الصحة البيئية للمنتج فيما يتعلق بهذا المنتج ومنتجات HP الأخرى المتعلقة به
- التزام HP نحو البيئة
- نظام إدارة HP البيئي
- برنامج HP لإعادة المنتجات بعد انتهاء عمرها وإعادة التدوير
- صفح بيانات أمان المواد

تفضل بزيارة www.hp.com/go/environment

أيضاً، تفضل بزيارة الموقع www.hp.com/recycle

هـ المعلومات التنظيمية

- [إعلان التوافق \(HP LaserJet Professional P1102، وP1102s، وP1106، وP1108، وP1109\)](#)
- [إعلان التوافق \(HP LaserJet Pro P1102w وP1109w\)](#)
- [البيانات التنظيمية](#)
- [بيانات إضافية للمنتجات اللاسلكية](#)

إعلان التوافق (HP LaserJet Professional P1102، وP1102s، وP1106، وP1108، وP1109)

إعلان التوافق

وفقاً لـ ISO/IEC 17050-1 وEN 17050-1

رقم المستند: BOISB-0901-00-rel.12.0

.HP Inc

اسم الشركة المصنّعة:

11311 Chinden Boulevard

عنوان الشركة المصنّعة:

Boise, Idaho 83714-1021, USA

تعلن أن هذا المنتج

HP LaserJet Pro P1102 / P1102 / P1109

اسم المنتج:

HP LaserJet Pro P1102s / P1106 / P1108

BOISB-0901-00

الطراز التنظيمي:^(٢)

الكل

خيارات المنتج:

CE285A, CC388A

خراطيش الطباعة:

تتوافق مع مواصفات المنتج التالية:

IEC 60950-1:2005 + A1:2009 / EN60950-1: 2006 +A11:2009 +A1:2010 +A12:2011

السلامة:

IEC 60825-1:2007 / EN 60825-1:2007 (منتج ليزر/LED من الفئة ١)

IEC 62479:2010 / EN62479:2010

GB4943-2001

CISPR22:2008 / EN55022:2010 - الفئة B1^(١)

التوافق الكهرومغناطيسي:

EN 61000-3-2:2006 +A1:2009 +A2:2009

EN 61000-3-3:2008

EN 55024:2010

عنوان FCC رقم ٤٧ CFR، الجزء ١٥ الفئة ب/ ICES-003، الإصدار ٤

-GB9254-2008, GB17625.12003

رقم النظام (EC) ١٣٧٥/٢٠٠٨

استخدام الطاقة:

EN50564:2011، وEN62301:2011

EN 50581:2012

RoHS

معلومات تكميلية:

يتوافق المنتج المذكور هنا مع متطلبات توجيهات EMC Directive 2004/108/EC وتوجيهات الجهد المنخفض Low Voltage Directive 2006/95/EC، وتوجيهات Ecodesign Directive 2009/125/EC، وتوجيهات RoHS Directive 2011/65/EU ويحمل علامة الاتحاد الأوروبي CE وفقاً لذلك.

يتوافق هذا الجهاز مع الجزء ١٥ من قواعد FCC. تخضع عملية التشغيل للشروط التالية: (١) لا يمكن أن يتسبب هذا الجهاز في حدوث أي قدر من التداخل الضار. (٢) يجب أن يتقبل هذا الجهاز أي تدخل يتم تلقيه، بما في ذلك التداخلات التي قد تسبب خللاً في التشغيل.

١. تم اختبار المنتج بتكوين نموذجي باستخدام أنظمة كمبيوتر HP الشخصية.

٢. من أجل أغراض تنظيمية، فقد تم تخصيص رقم طراز "تنظيمي" لهذا المنتج. ينبغي عدم خلط هذا الرقم مع اسم المنتج أو رقم (أرقام) المنتج.

شنتغهاي، الصين

1 نوفمبر، 2015

للحصول على الموضوعات التنظيمية فقط، يرجى الاتصال بـ:

HP Deutschland GmbH, HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Germany

جهة الاتصال في أوروبا

650-857-1501 .HP Inc., 1501 Page Mill Rd., Palo Alto, CA 94304, U.S.A

جهة الاتصال في الولايات المتحدة
الأمريكية

إعلان التوافق (HP LaserJet Pro P1102w و P1109w)

إعلان التوافق

وفقاً لـ ISO/IEC 17050-1 و EN 17050-1

رقم المستند: BOISB-0901-06-rel.9.0

.HP Inc

اسم الشركة المصنّعة:

11311 Chinden Boulevard

عنوان الشركة المصنّعة:

Boise, Idaho 83714-1021, USA

تعلن أن هذا المنتج

HP LaserJet Pro P1102w / HP LaserJet Pro P1109w

اسم المنتج:

BOISB-0901-06

الطراز التنظيمي:^(٢)

الكل

خيارات المنتج:

SDG0B-0892

وحدة الراديو^(٣)

CE285A

خرائطيش الطباعة:

تتوافق مع مواصفات المنتج التالية:

IEC 60950-1:2005+A1:2009 / EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011

السلامة:

IEC 60825-1:2007 / EN 60825-1:2007 (منتج ليزر/LED من الفئة ١)

IEC 62479:2010 / EN 62479:2010

GB4943-2011

CISPR22:2008 / EN55022:2010 - الفئة ب^(١)

التوافق الكهرومغناطيسي:

EN 61000-3-2:2006 +A1:2009 +A2:2009

EN 61000-3-3:2008

EN 55024:2010

عنوان FCC رقم ٤٧ CFR، الجزء ١٥ الفئة ب/ICES-003، الإصدار ٤

-GB9254-2008, GB17625.12003

EN 301 489-1 V1.9.2 / EN 301 489-17 :V2.2.1

راديو^(٣)

EN 300 328 V1.8.1

العنوان FCC 47 CFR، الجزء 15 الجزء الفرعي C (القسم 15.247) / IC: RSS-210

IEC 62311 :2007 / EN62311 :2008

رقم النظام (EC) ١٢٧٥/٢٠٠٨

استخدام الطاقة:

EN50564:2011، و IEC62301:2011

EN 50581 :2012

RoHS

معلومات تكميلية:

يتوافق المنتج المذكور هنا مع متطلبات توجيهات EMC Directive 2004/108/EC وتوجيهات R&TTE Directive 1999/5/EC وتوجيهات Voltage Directive 2006/95/EC و Ecodesign Directive 2009/125/EC وتوجيهات RoHS Directive 2011/65/EU ويحمل علامة الاتحاد الأوروبي CE وفقاً لذلك.



يتوافق هذا الجهاز مع الجزء ١٥ من قواعد FCC. تخضع عملية التشغيل للشرطين التاليين: (١) لا يمكن أن يتسبب هذا الجهاز في حدوث أي قدر من التداخل الضار. (٢) يجب أن يتقبل هذا الجهاز أي تداخل يتم تلقيه، بما في ذلك التداخلات التي قد تسبب خللاً في التشغيل.

١. تم اختبار المنتج بتكوين نموذجي باستخدام أنظمة كمبيوتر HP الشخصية.
٢. من أجل أغراض تنظيمية، فقد تم تخصيص رقم طراز "تنظيمي" لهذا المنتج. ينبغي عدم خلط هذا الرقم مع اسم المنتج أو رقم (أرقام) المنتج.
٢. يستخدم هذا المنتج جهاز وحدة الراديو بحيث يكون رقم "النموذج التنظيمي" SDG0B-0892 ليلبي المتطلبات التنظيمية الفنية للدول/ المناطق التي يباع فيها هذا المنتج.

شنتهاي، الصين

1 نوفمبر، 2015

للحصول على الموضوعات التنظيمية فقط، يرجى الاتصال بـ:

جهة الاتصال في أوروبا HP Deutschland GmbH, HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Germany
جهة الاتصال في الولايات المتحدة الأمريكية HP Inc., 1501 Page Mill Rd., Palo Alto, CA 94304, U.S.A. 650-857-1501

البيانات التنظيمية

قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC

تم اختبار هذه المعدة وثبت أنها متوافقة مع حدود الأجهزة الرقمية الواردة في الفئة ب، بموجب الفقرة ١٥ من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC. ولقد تم في وضع هذه الحدود مراعاة توفير الحماية المعقولة من أي تداخل ضار ينجم عن تركيب المعدة في منطقة سكنية. تولد هذه المعدة وتستخدم ويمكن أن تشع طاقة تردد موجات لاسلكية. ومن ثم، فقد تتسبب هذه المعدة في حدوث تداخل ضار في الاتصالات اللاسلكية إذا لم يتم تركيبها واستخدامها وفقاً للإرشادات. ومع ذلك، لا يوجد أي ضمان أن هذا التداخل لن يحدث في حالة التركيب في وضع معين. إذا تسببت هذه المعدة في حدوث أي تداخل ضار في استقبال موجات الراديو أو التلفزيون، الأمر الذي يمكن تحديده عن طريق إيقاف تشغيل المعدة ثم إعادة تشغيلها، فيمكن للمستخدم محاولة تصحيح هذا التداخل بواسطة إجراء أو أكثر من الإجراءات التالية:

- إعادة توجيه أو تغيير موقع هوائي الاستقبال.
- زيادة المساحة الفاصلة بين المعدة وجهاز الاستقبال.
- توصيل المعدة بمأخذ للتيار الكهربائي على دائرة مختلفة عن تلك التي يوجد عليها جهاز الاستقبال.
- استشارة جهة الشراء أو فني خبير في إصلاح الراديو/التلفزيونات.

ملاحظة: إن إجراء أية تغييرات أو تعديلات لم يتم اعتمادها من قبل شركة HP على الطابعة من سبيلها أن تبطل صلاحية المستخدم لتشغيل هذه المعدة.

يعد استخدام كابل البيانات المغطى أمراً لازماً للتوافق مع ما ورد في حدود الفئة ب من الفقرة ١٥ لقواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC.

كندا - بيان توافق الصناعة الكندية ICES-003

(CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

بيان VCCI (اليابان)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

بيان EMC (كوريا)

B급 기기 (가정용 방송통신기기)	이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.
-----------------------	--

إرشادات سلك الطاقة

تأكد من ملائمة مصدر الطاقة لمعدل الجهد الكهربائي الخاص بالمنتج. يظهر معدل الجهد الكهربائي على ملصق المنتج. يستخدم المنتج إما Vac 127-110 أو Vac 240-220 و 50/60 هرتز.

وصل سلك الطاقة بين المنتج ومأخذ تيار متناوب مؤرض.

⚠ **تنبيه:** لتجنب تلف المنتج، استخدم سلك الطاقة الذي تم توفيره مع المنتج فقط.

بيان كابل الطاقة (اليابان)

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

أمان الليزر

قام مركز الأجهزة والصحة الإشعاعية (CDRH) التابع لإدارة الأغذية والأدوية بالولايات المتحدة الأمريكية بتطبيق القواعد المتعلقة بمنتجات الليزر التي تم تصنيعها منذ ١ أغسطس عام ١٩٧٦. هذا، وبعد التوافق مع ما ورد بهذه القواعد أمرًا إجباريًا بالنسبة للمنتجات التي تم تسويقها في الولايات المتحدة. علاوة على ذلك، يعد هذا الجهاز منتجًا من منتجات الليزر من "الفئة ١" حسب معايير الأداء الإشعاعي لوزارة الصحة والخدمات الإنسانية الأمريكية (DHHS) وبما يتفق مع ما جاء في تشريع مراقبة الإشعاع للمحافظة على الصحة والسلامة لعام ١٩٦٨. وحيث أن الإشعاع المنبعث من الجهاز تم عزله تمامًا داخل أغشية خارجية وأماكن وفائية، لا يمكن تسرب شعاع الليزر خلال أي مرحلة من مراحل تشغيل الاستخدام العادي.

⚠ **تحذير!** قد ينتج عن استخدام عناصر التحكم أو إدخال التعديلات أو اتخاذ أية إجراءات غير تلك المحددة في دليل المستخدم هذا التعرض لمخاطر الإشعاع.

بيان الليزر لفنلندا

Luokan 1 laserlaite

Klass 1 Laser Apparat

HP LaserJet Professional P1100, P1100w, laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisessa käytössä kirjoittimen suojakoteloointi estää lasersäteen pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (2007) mukaisesti.

! VAROITUS

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

! VARNING

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

HUOLTO

HP LaserJet Professional P1100, P1100w - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

! VARO

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

! VARNING

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsätts användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 m W
.Luokan 3B laser

بيان GS (المانيا)

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen.
Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Das Gerät ist kein Bildschirmarbeitsplatz gemäß BildscharbV. Bei ungünstigen Lichtverhältnissen (z. B. direkte Sonneneinstrahlung) kann es zu Reflexionen auf dem Display und damit zu Einschränkungen der Lesbarkeit der dargestellten Zeichen kommen.

التوافق الأوروبي الآسيوي (بيلاروسيا، كازاخستان، روسيا)



بيانات إضافية للمنتجات اللاسلكية

بيان توافق FCC—الولايات المتحدة

Exposure to radio frequency radiation

The radiated output power of this device is far below the FCC radio frequency exposure limits. **تنبيه:** ⚠️ Nevertheless, the device shall be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized.

In order to avoid the possibility of exceeding the FCC radio frequency exposure limits, human proximity to the antenna shall not be less than 20 cm during normal operation.

This device complies with Part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Based on Section 15.21 of the FCC rules, changes of modifications to the operation of this product **تنبيه:** ⚠️ without the express approval by HP may invalidate its authorized use.

بيان استراليا

This device incorporates a radio-transmitting (wireless) device. For protection against radio transmission exposure, it is recommended that this device be operated no less than 20 cm from the head, neck, or body.

بيان الأنتيل البرازيل

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

البيانات الكندية

For Indoor Use. This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the radio interference regulations of the Canadian Department of Communications. The internal wireless radio complies with RSS 210 of Industry Canada.

Pour l'usage d'intérieur. Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada. Le composant RF interne est conforme à la norme CNR-210 d'Industrie Canada.

التعرض لإشعاع التردد الراديوي (كندا)

تحذير! ⚠️ التعرض لإشعاع التردد الراديوي. إن الطاقة المشعة المنبعثة من هذا الجهاز هي دون حدود التعرض للتردد الراديوي الموضوعة من قبل وزارة الصناعة الكندية. ومع ذلك، ينبغي استخدام الجهاز بطريقة يتم التقليل معها من احتمال الاحتكاك البشري خلال التشغيل العادي.

لتجنب احتمال تجاوز حدود التعرض للتردد الراديوي الموضوعة من قبل وزارة الصناعة الكندية، ينبغي ألا تكون المسافة بين الإنسان وأجهزة الهوائي أقل من ٢٠ سم.

الإشعار التنظيمي للاتحاد الأوروبي

قد تستخدم وظيفة الاتصالات الهاتفية لهذا المنتج في بلاد/مناطق الاتحاد الأوروبي ورابطة التجارة الحرة الأوروبية التالية:

استراليا وبلجيكا وبلغاريا وقبرص وجمهورية التشيك والدنمارك واستونيا وفنلندا وفرنسا وألمانيا واليونان وهنغاريا
وايسلندا وايرلندا واطاليا ولاتفيا وليشتنشتاين وليتوانيا ولوكسمبورغ ومالطا وهولندا والنرويج وبولندا والبرتغال
ورومانيا وجمهورية سلوفاكيا وسلوفينيا واسبانيا والسويد وسويسرا والمملكة المتحدة.

إشعار للاستخدام في روسيا

Существуют определенные ограничения по использованию беспроводных сетей (стандарта 802.11 b/g) с рабочей частотой 2,4 ГГц: Данное оборудование может использоваться внутри помещений с использованием диапазона частот 2400-2483,5 МГц (каналы 1-13). При использовании внутри помещений максимальная эффективная изотропно-излучаемая мощность (ЭИИМ) должна составлять не более 100мВт

بيان المكسيك

Aviso para los usuarios de México

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o " dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier ".interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada

.Para saber el modelo de la tarjeta inalámbrica utilizada, revise la etiqueta regulatoria de la impresora

البيان التايواني

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

البيان الكوري

당해 무선설비는 운용 중 전파혼선 가능성이 있음

علامة Vietnam Telecom السلكية/ اللاسلكية للمنتجات المعتمدة من نوع ICTQC



إعدادات EconoMode (وضع توفير الحبر) ٥١
 إعدادات أسبقيتها ١١
 أولوية ١٦
 إعدادات معينة مسبقاً لبرامج التشغيل (Macintosh) ٢٠
 برامج التشغيل ١٢، ١٧
 إعدادات برنامج تشغيل Macintosh ورق ذو حجم مخصص ٢٠
 إعدادات سرعة الارتباط ٢٨
 إعدادات سريعة ٤٠
 إعدادات معينة مسبقاً (Macintosh) ٢٠
 إعدادات ورق ذي حجم مخصص Macintosh ٢٠
 إلغاء الطباعة ٢٨
 إلغاء تثبيت برامج Windows ١٣
 إلغاء تثبيت برامج Windows ١٣
 إلغاء تثبيت برامج نظام التشغيل Macintosh ١٦
 إلغاء طلب طباعة ٢٨
 إنذارات ٣
 إيقاف طلب طباعة ٢٨
 إيقاف طلب طباعة مؤقتاً ٢٨
 اتجاه الورق، أثناء تحميله ٣٥
 استكشاف الأخطاء وإصلاحها ٧٠
 مشكلات Macintosh ٩٢
 انظر أيضاً الحل؛ حل المشكلات استهلاك الطاقة ١٢٠
 اسطوانة الالتقاط تغيير ٥٧
 تنظيف ٦٣
 اصطلاحات المستند ٣

أخطاء Spool32 ٩٢
 أخطاء العملية غير الصالحة ٩٢
 أدراج اتجاه الورق ٢٥
 تحميل ٢٥
 سعتها ٣٤
 طباعة على الوجهين ٢١
 أدراج إدخال الورق مشاكل التغذية، الحل ٨٣
 أرقام الأجزاء خراطيش الطباعة ٩٦
 أسبقية، الإعدادات ١١
 أشكال المصباح ٧٢
 أشكال مصباح الحالة ٧٢
 أمان الليزر، بيانات ١٣٥
 أنظمة التشغيل، شبكات ٢٤
 أنظمة التشغيل Windows، معتمدة ١٠
 أنظمة التشغيل المعتمدة ١٦
 أنواع الوسائط تحديد الدرج ٣٢
 أولوية، إعدادات ١٦
 إدارة الشبكة ٢٧
 إزالة الانحشار أماكن ٧٦
 إزالة برامج نظام التشغيل Macintosh ١٦
 إزالة برنامج Windows ١٣
 إزالة تثبيت برامج Windows ١٣
 إعادة التدوير ٢
 إعادة تدوير الأجهزة الإلكترونية ١٢٤
 إعادة تدوير الأجهزة الإلكترونية ١٢٥
 إعادة تدوير الأجهزة الإلكترونية ١٢٤
 إعادة تدوير المستلزمات ٥٢
 إعادة تصنيع ١٢٣
 إعادة توزيع الحبر ٥٣

AirPrint ٤٦
 ePrint ٤٤
 AirPrint ٤٦
 HP Cloud Print ٤٤
 HP Direct Print ٤٥
 EWS. انظر ملقم الويب المضمن
 General Protection FaultException OE (حدث خطأ حماية عام في OE) ٩٢
 HP Cloud Print ٤٤
 HP Direct Print ٤٥
 Macintosh أنظمة التشغيل المعتمدة ١٦
 إعدادات برامج التشغيل ٢٠
 استكشاف أخطاء المشكلات وإصلاحها ٩٢
 برامج التشغيل، استكشاف الأخطاء وإصلاحها ٩٢
 بطاقة USB، استكشاف الأخطاء وإصلاحها ٩٤
 تثبيت لاسلكي ١٨
 تغيير حجم المستندات ٢٠
 TCP/IP أنظمة التشغيل المعتمدة ٢٤
 Windows إعدادات برامج التشغيل ١٢
 مسائل حل المشاكل ٩٢

حروف مشوهة ٨٦

حل المشكلات ٨٤

خطوط رأسية ٨٥

خلفية رمادية ٨٥

رطوبة على حافة الصفحة ٨٧

طباعة فاتحة أو باهتة ٨٤

عيوب رأسية متكررة ٨٦

غضون ٨٧

فراغات في الطباعة ٨٤

مسحوق حبر غير ثابت ٨٥

مواصفات ٣

ح

حاويات، إخراج

سعتها ٣٤

حاوية، إخراج

انحشار، إزالة ٧٨

ميزات ٣

حاوية إخراج الورق

ميزات ٣

حاوية الإخراج

السعة ٣٤

ميزات ٣

حبر

توزيعه ٥٣

حجم، الوسائط

تحديد الدرج ٣٣

حل المشاكل

مسائل Windows ٩٢

حل المشكلات ٧٠

أشكال مصباح الحالة ٧٢

الصفحات تتم طباعتها ببطء ٨٩

المشكلات اللاسلكية ٩٠

جودة الإخراج ٨٤

صفحات فارغة ٨٩

كبلات USB ٨٩

لم تتم طباعة الصفحات ٨٩

مشاكل الاتصال المباشر ٩٠

معالجة الورق ٨٣

انظر أيضًا الحل

خ

خدمة المستهلك HP ١١٧

خرائط

إعادة تدوير ٥٢

إعادة تدويرها ١٢٣

تخزينها ٥٢

ضمان ١٠٨

ليست من HP ١٠٩

خرائط الطباعة

أرقام الأجزاء ٩٦

إعادة تدوير ٥٢

إعادة توزيع الحبر ٥٣

تخزينها ٥٢

خرائط حبر

إعادة تدويرها ١٢٣

شرائح ذاكرة ١١١

ضمان ١٠٨

ليست من HP ١٠٩

خط HP الساخن لمكافحة الغش ٥٢

خط ساخن لمكافحة الغش ٥٢

د

درج

الانحشار، إزالة ٧٦

ميزات ٣

درج إدخال الورق

ميزات ٣

درج الإدخال

السعة ٣٤

تحميل وسائط في فتحة أولوية

التغذية ٣٥

ميزات ٣

دعم

عبر الإنترنت ١١٧

دعم المستهلك

عبر الإنترنت ١١٧

دعم تقني

عبر الإنترنت ١١٧

دعم عبر الإنترنت ١١٧

دقة

مواصفات ٣

ر

رقم الطراز ٦

ش

شبكة

إعدادات، تغييرها ٢٧

إعدادات، عرضها ٢٧

إعدادات سرعة الارتباط ٢٨

تهيئة عنوان IP ٢٨

كلمة مرور، تعيينها ٢٧

كلمة مرور، تغييرها ٢٧

شراء المستلزمات

مواقع الويب ٩٥

شريحة ذاكرة، خرطوشة حبر

وصفها ١١١

ص

صفحات

بطء الطباعة ٨٩

فارغة ٨٩

لا تتم الطباعة ٨٩

صفحات، بها انحراف ٨٣

صفحات الغلاف ٢٠، ٤٠

صفحات المعلومات

صفحة التهيئة ٤٨

صفحة حالة مستلزمات الطباعة

٤٨

صفحة عرض تجريبي ٤٨

صفحات بانحراف ٨٣

صفحات فارغة

حل المشكلات ٨٩

صفحات معلومات الطباعة

صفحة التهيئة ٤٨

صفحة حالة مستلزمات الطباعة

٤٨

صفحة عرض تجريبي ٤٨

صفحات منحنية ٨٣

صفحة أولى

استخدام ورق مختلف ٢٠

صفحة التهيئة ٤٨

صفحة حالة مستلزمات الطباعة ٤٨

صفحة عرض تجريبي ٤٨

ض

ضمان

إصلاح ذاتي من قبل العميل ١١٦

المنتج ٩٨

خرائط حبر ١٠٨

ط

طاقة

حل المشكلات ٧٠

طباعة

حل المشكلات ٨٩

صفحة التهيئة ٤٨

صفحة حالة مستلزمات الطباعة

٤٨

صفحة عرض تجريبي ٤٨

طباعة عدة صفحات على ورقة ٢١

طباعة على الوجهين ٢١

تحميل الورق، اتجاهه ٢٥

ماكينتوش ٢١

انظر أيضًا طباعة مزدوجة

طباعة مزدوجة ٢١

تحميل الورق، اتجاهه ٢٥

ماكينتوش ٢١

انظر أيضًا طباعة على الوجهين
طلب شراء
المستلزمات والملحقات ٩٦

ع

عدد الصفحات لكل ورقة ٢١
عديد من الصفحات لكل ورقة ٢١
علامة التبويب إعدادات (ملقم الويب
المضمن) ٥٠
علامة التبويب شبكة الاتصال (ملقم
الويب المضمن) ٥٠
علامة التبويب معلومات (ملقم الويب
المضمن) ٤٩
عنوان IP
تهيئة يدوية ٢٨
عنوان IP
Macintosh، استكشاف الأخطاء
وإصلاحها ٩٣
عنوان الطباعة
Macintosh، استكشاف الأخطاء
وإصلاحها ٩٣

ف

فتحة أولوية التغذية
تحميل ٣٥
فنلندي، بيانات أمان الليزر ١٣٥

ق

قائمة اختيار استكشاف الأخطاء
وإصلاحها ٧٠
قيود المواد ١٢٣

ك

كبل USB، رقم الجزء ٩٦
كبلات
USB، حل المشكلات ٨٩
كثافة الطباعة ٨٨

ل

لوحة التحكم
أشكال مصباح الحالة ٧٢
إعدادات ١١، ١٦
لوحة الفصل
تغيير ٦٠

م

ماكينتوش
إعدادات برامج التشغيل ١٧
مسار الوسائط، تنظيف ٦٤
مستلزمات
إعادة تدويرها ٥٢، ١٢٣

طلبها ٩٦
ليست من HP ١٠٩
مزيفة ٥٢، ١١٠
مستلزمات الطباعة
شراء ٩٥
مستلزمات غير مزيفة ٥٢، ١١٠
مستلزمات ليست من HP ١٠٩
مستلزمات مزيفة ٥٢، ١١٠
مسحوق الحبر
بقع ٨٤
تلطيخ ٨٥
تتأثر خارج الحروف ٨٧
مسحوق حبر غير ثابت ٨٥
منخفض ٨٤
مشاكل التغذية، الحل ٨٣
معالجة الورق
حل المشكلات ٨٣
مغلقات
اتجاه التحميل ٣٥
ملاحظات ٣
ملحقات
أرقام الأجزاء ٩٦
شراء ٩٥
ملقم الويب المضمن ١٤، ١٨
استخدام ٤٩
حالة المنتج ٤٩
حالة مستلزمات الطباعة ٥٠
دعم ٥٠
شراء مستلزمات الطباعة ٥٠
صفحة التهيئة ٤٩
علامة التبويب Networking (شبكة
الاتصال) ٥٠
علامة التبويب Settings
(إعدادات) ٥٠
علامة التبويب معلومات ٤٩
منافذ
استكشاف أخطاء Macintosh
وإصلاحها ٩٤
الأنواع المضمنة ٣
منافذ الواجهة
الأنواع المضمنة ٣
منتج خالي من الزئبق ١٢٣
منظر، منتج ٤
منفذ USB
استكشاف أخطاء Macintosh
وإصلاحها ٩٤
النوع المضمن ٣
حل المشكلات ٨٩
مهام الطباعة ٣٧

مواصفات
بيئة ١٢٠
مادية ١٢٠
ميزات الجهاز ٣
مواصفات الارتفاع عن سطح البحر
١٢٠
مواصفات الحجم، المنتج ١٢٠
مواصفات الرطوبة ١٢٠
مواصفات بيئة التشغيل ١٢٠
مواصفات بيئة العمل ١٢٠
مواصفات درجات الحرارة ١٢٠
مواقع إلكترونية
دعم المستهلك ١١٧
مواقع الويب
شراء المستلزمات ٩٥
مواقع ويب
تقارير حول الغش ٥٢، ١١٠
ورقة بيانات أمان المواد MSDS
١٢٧
موقع HP لمكافحة الغش على ويب
١١٠
موقع ويب لمكافحة الغش ١١٠
ميزات بيئية ٢

ن

نظام التشغيل Macintosh
إزالة برامج ١٦
نقطة في البوصة
مواصفات ٣

و

ورق
أحجام معتمدة ٣٤
أغطية، استخدام ورق مختلف ٤٠
اتجاه التحميل ٣٥
الأحجام المعتمدة ٣٣
الصفحات الأولى والأخيرة،
استخدام ورق مختلف ٤٠
الصفحة الأولى ٢٠
حجم، تحديد ٤٠
حجم مخصص،
إعدادات Macintosh ٢٠
حجم مخصص، تحديد ٤٠
عدد الصفحات لكل ورقة ٢١
نوع، تحديد ٤٠
ورق، طلبه ٩٦
ورقة بيانات أمان المواد MSDS ١٢٧
ورق خاص
إرشادات ٣١

وسائط	
الصفحة الأولى	٢٠
تحديد الحجم والنوع	٢٢
حجم مخصص،	
إعدادات Macintosh	٢٠
عدد الصفحات لكل ورقة	٢١
وسائط الطباعة	
الأحجام المعتمدة	٢٢
معتمد	٢٢
وسائط الطباعة المعتمدة	٢٢
وسائط خاصة	
إرشادات	٢١

